



647800NL-NLM1 A062020

200 ATJE S1

HANDLEIDING
(ORIGINELE HANDLEIDING)

EERSTE UITGAVE

A062020

ACTUALISERING

Deze brochure heeft alleen informatieve waarde. Elke reproductie, kopie, weerga, toe-eigening, overdracht, distributie of anderszins, in het geheel of gedeeltelijk, in welke vorm dan ook, is verboden. Schema's, tekeningen, aanzichten, opmerkingen en instructies, evenals de organisatie van het document die zich in dit document bevinden, zijn het intellectuele eigendom van MANITOU BF. Elke overtreding van het voorgaande kan leiden tot burgerlijke en strafrechtelijke vervolging. De logo's en de visuele identiteit van de onderneming zijn eigendom van MANITOU BF en kunnen niet zonder uitdrukkelijke, formele toestemming gebruikt worden. Alle rechten voorbehouden.

VOORWOORD

BETREFFENDE DEZE HANDLEIDING

Deze handleiding is een integrerend onderdeel van de machine; ze moet altijd bewaard worden in het opbergcompartiment dat zich in het platform bevindt.

MANITOU behoudt zich het recht voor haar modellen en uitrusting zonder voorafgaande waarschuwing te wijzigen. Neem contact op met MANITOU om de meest recente informatie te ontvangen.

Deze handleiding bezorgt bedieners alle informatie over de voorzorgsmaatregelen, gebruiksinstructies en onderhoudsprocedures die nodig zijn om de gebruiksveiligheid en betrouwbaarheid van deze machine te garanderen.

Lees deze handleiding aandachtig en begrijp ze voordat u deze machine gebruikt.

Deze handleiding werd ontwikkeld op basis van de lijst van uitrustingen en technische kenmerken bij ontwerp. Het uitrustingsniveau is afhankelijk van de gekozen opties en van het land van verkoop.

Afhankelijk van de opties en de verkoopdatum is het mogelijk dat sommige uitrustingen/functies die in deze handleiding beschreven worden niet op de machine aanwezig zijn.

De beschrijvingen en illustraties zijn niet bindend.

BEOOGD GEBRUIK

Deze machine is een hoogwerker (verplaatsbaar platform om personeel op werkhoogte te brengen) van type 3b die ontworpen werd om personeel met zijn gereedschappen en materiaal op de werkplek te vervoeren en in de hoogte te tillen.

MANITOU zorgde ervoor dat deze machine geschikt is voor gebruik in de standaard werkomstandigheden die in deze handleiding beschreven worden.

TECHNISCHE NIEUWSBERICHTEN

De veiligheid van de machine en van het personeel zijn voor MANITOU van cruciaal belang. Er worden technische nieuwsberichten uitgegeven om dealers, eigenaren en gebruikers van de machine op de hoogte te houden van informatie die belangrijk is voor de veiligheid.

Deze machine moet voldoen aan al haar bijbehorende technische nieuwsberichten. Neem contact op met MANITOU of met uw dealer voor informatie over de nieuwsberichten die betrekking hebben op uw machine.

Deze technische nieuwsberichten worden naar de eigenaren van de machine verzonden. Daarom is het uiterst belangrijk om uw machine te registreren en te controleren of uw gegevens correct en up-to-date zijn.

Update deze informatie als de machine van eigenaar verandert, zodat de technische nieuwsberichten naar de nieuwe eigenaar verzonden worden.

DE PRODUCENT CONTACTEREN

In de volgende gevallen moet MANITOU gecontacteerd worden:

- Melding van een ongeval.
- Update van de gegevens betreffende de huidige eigenaar.
- Vragen over overeenstemming met de normen en reglementeringen.
- Vragen over het gebruik of de veiligheid van de machine.
- Vragen over elke mogelijke speciale toepassing of wijziging van het product.

MANITOU BF S.A Naamloze vennootschap met raad van bestuur.

Maatschappelijke zetel : 430 rue de l'Aubinière - 44150 Ancenis - France

Kapitaal: 39.548.949 euro

857 802 508 RCS Nantes.

Tel : +33 (0)2 40 09 10 11

www.manitou.com

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

In deze handleiding wordt de volgende veiligheidswaarschuwing gebruikt om u te waarschuwen voor risico's tijdens het gebruik of onderhoud van de machine:

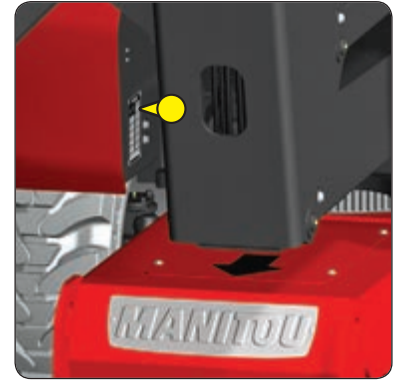


Respecteer de veiligheidsvoorschriften die op deze waarschuwing volgen om elk risico op letsels, overlijden of materiële schade te vermijden.

IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE

Het identificatieplaatje van de machine is vastgeklonken op de linkerbinnenkant van de bovenwagen. De volgende gegevens staan erin gegraveerd:

"Designation" Benaming	
"Year of manufacture" Bouwjaar	
"Model year" Modeljaar	
"Unladen mass" Leeggewicht	
"Nominal power" Nominaal vermogen	
"Voltage" Spanning	
"Inside / Outside" Binnen- / buitengebruik	
"Maximum load" Maximale belasting	
"Maximum number of persons" Maximaal aantal personen	
"Mass of equipment" Massa van de uitrusting	
"Manual forces" Manuele krachten	
"Maximum inclination" Maximale helling	
"Maximum wind speed" Maximale windsnelheid	
"Serial Number" Serienummer	



200 ATJE S1

Handelsbenaming: 200 ATJE



1 - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN -VOORSCHRIFTEN

2 - BESCHRIJVING

3 - ONDERHOUD

1 - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN -VOORSCHRIFTEN

1 - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN -VOORSCHRIFTEN

INSTRUCTIES VOOR DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE FIRMA **1-4**

HET WERKTERREIN	1-4
DE BEDIENER	1-4
DE MACHINE	1-4
A - GESCHIKTHEID VAN DE MACHINE VOOR HET GEBRUIK	1-4
B - AANPASSEN VAN DE MACHINE AAN DE NORMALE OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN	1-5
C - WIJZIGEN VAN DE MACHINE	1-5
INSTRUCTIES	1-5
ONDERHOUD	1-5

INSTRUCTIES VOOR DE BEDIENER **1-6**

INLEIDING	1-6
ALGEMENE INSTRUCTIES	1-6
A - HANDLEIDING	1-6
B - RIJTOESTEMMING IN FRANKRIJK	1-6
C - ONDERHOUD	1-7
D - WIJZIGEN VAN DE MACHINE	1-7
E - CONTACT MET DE GROND	1-7
F - VEILIGHEIDSVORZIENINGEN	1-7
RIJ-INSTRUCTIES	1-8
A - VOORAFGAAND HET GEBRUIK VAN DE MACHINE	1-8
B - INRICHTING VAN DE BESTUURDERSPLAATS	1-8
C - OMGEVING	1-9
D - ZICHTBAARHEID	1-10
E - MACHINES MET DIESELMOTOR STARTEN	1-11
F - MACHINES MET ELEKTRISCHE VOEDING ONDER SPANNING BRENGEN	1-11
G - RIJDEN MET DE MACHINE	1-11
H - DE MACHINE STOPPEN	1-12
INSTRUCTIES VOOR WERKEN MET EEN LASBOUT OF BRANDER OP EEN EXTERNE STRUCTUUR	1-13
A - MET EEN ELEKTRISCHE LASBOUT	1-13
B - MET EEN BRANDER	1-13

ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE MACHINE **1-14**

ALGEMENE INSTRUCTIES	1-14
ONDERHOUD	1-14
ONDERHOUDSBOEKJE	1-14
PEIL VAN DE SMEERMIDDELEN EN DE BRANDSTOF	1-14
HYDRAULISCH	1-14
ELEKTRICITEIT	1-15
HELLINGSENSOR	1-15
LASWERKEN OP DE MACHINE	1-15
DE MACHINE REINIGEN	1-15

LANGDURIGE STILSTAND VAN DE MACHINE **1-16**

INLEIDING	1-16
DE MACHINE VOORBEREIDEN	1-16
MACHINES MET DIESELMOTOR: BESCHERMEN VAN DE MOTOR	1-16
MACHINES MET ELEKTRISCHE VOEDING: OPLADEN VAN DE ACCU'S	1-16
DE MACHINE BESCHERMEN	1-16
OPNIEUW IN BEDRIJF STELLEN VAN DE MACHINE	1-17

AFDANKEN VAN DE MACHINE **1-18**

RECYCLING VAN MATERIALEN	1-18
METALEN	1-18
PLASTICS	1-18
RUBBER	1-18
GLAS	1-18
BESCHERMING VAN HET LEEFMILIEU	1-18
VERSLETEN OF BESCHADIGDE ONDERDELEN	1-18
GEBRUIKTE OLIE	1-18
OUDE ACCU'S EN BATTERIJEN	1-18

INSTRUCTIES VOOR DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE FIRMA

HET WERKTERREIN

Een goed beheer van het werkterrein van de machine vermindert het risico op ongelukken:

- Terrein met zo weinig mogelijk oneffenheden en hindernissen.
- Geen te sterke hellingen.
- Gecontroleerde beweging van voetgangers, etc.

DE BEDIENER

⚠ BELANGRIJK ⚠

Alleen gekwalificeerd en bevoegd personeel mag deze machine gebruiken.

Deze toestemming moet schriftelijk door de bevoegde verantwoordelijke van de firma waar de machine gebruikt wordt gegeven worden en moet altijd in het bezit van de bediener zijn.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De ervaring heeft ons geleerd dat in bepaalde situaties de machine niet gebruikt kan worden.

Dit voorspelbare abnormale gebruik, en waarvan de belangrijkste elementen hieronder vermeld staan, is absoluut verboden:

- *Het abnormaal voorzienbaar gebruik dat ontstaat door een gewone nalatigheid, maar dat niet het resultaat is van expres verkeerd gebruik van het materieel.*
 - *Het reflexgedrag van een persoon dat optreedt bij slechte werking, een incident, storing, etc. tijdens het gebruik van de machine.*
 - *Het gedrag dat voortvloeit uit de toepassing van de "wet van de minste weerstand" tijdens het verrichten van een handeling.*
 - *Het voorspelbare gedrag van bepaalde personen zoals: leerlingen, jongeren, personen met een handicap, stagiaires die met de machine willen rijden, of bedieners die de hoogwerker willen gebruiken in het kader van een weddenschap of wedstrijd of om zelf ervaring op te doen.*
- De firmaverantwoordelijke moet hier rekening mee houden bij het beoordelen van de geschiktheid om te rijden van een bepaalde persoon.*

⚠ BELANGRIJK ⚠

WIN INLICHTINGEN IN:

- *Over het juiste gedrag in geval van brand.*
- *Over waar een eerstehulpkoffer en brandblusser te vinden zijn.*
- *Over de telefoonnummers van te waarschuwen hulpdiensten (arts, ambulance, ziekenhuis en brandweer).*

DE MACHINE

A - GESCHIKTHEID VAN DE MACHINE VOOR HET GEBRUIK

- MANITOU heeft zich ervan verzekerd dat deze machine geschikt is voor gebruik bij normale gebruiksomstandigheden zoals in deze handleiding beschreven, met een **TESTCOËFFICIËNT BIJ OVERBELASTING VAN 1,25** en een **FUNCTIONELE TESTCOËFFICIËNT VAN 1,1**, zoals bepaald in de geharmoniseerde norm **EN 280** voor **hoogwerkers** (verplaatsbaar platform om personeel op werkhogte te brengen).
- Alvorens de machine in gebruik te nemen, moet de verantwoordelijke van de firma controleren of de machine geschikt is voor de te verrichten werkzaamheden en bepaalde proeven uitvoeren (naar gelang de van kracht zijnde wetgeving).

B - AANPASSEN VAN DE MACHINE AAN DE NORMALE OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

De smeermiddelen worden in de fabriek bijgevuld voor gebruik bij normale weersomstandigheden, met name: -15 °C tot +35 °C.

Wat betreft gebruik bij hogere of lagere temperaturen moet men alvorens de hoogwerker te starten, de smeermiddelen aftappen en opnieuw vullen met aangepaste smeermiddelen die overeenkomen met de omgevingstemperatuur. Hetzelfde geldt voor de koelvloeistof.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Machines met een dieselmotor zijn ontworpen voor buitengebruik bij normale weersomstandigheden en voor binnengebruik in goed geventileerde ruimtes.

Machines met elektrische voeding zijn ontworpen voor buitengebruik bij normale weersomstandigheden en voor binnengebruik.

Het gebruik van de machine is verboden op plaatsen waar potentieel brand- of ontploffingsgevaar bestaat (bv.: raffinerijen, brandstof- of gasopslagplaatsen, opslag van ontvlambare producten, enzovoort).

Voor het gebruik op dit soort plaatsen bestaan er speciale uitrustingen: raadpleeg uw dealer voor meer informatie.

- Behalve de standaarduitrustingen die op uw hoogwerker zijn aangebracht, kunt u kiezen uit talrijke opties, zoals: zwaailicht, werklicht, enzovoort. Raadpleeg uw dealer voor meer informatie.
- Hou rekening met de klimaat- en weersomstandigheden op de plaats van gebruik. Raadpleeg uw dealer voor meer informatie over de aanpassing van uw smeermiddelen en bescherming tegen vrieskoude.
- Voorkom brandgevaar dat verbonden is met gebruik in een stoffige en ontvlambare omgeving.
- Voorzie de machine van een individuele brandblusser als u ze gebruikt in een zone zonder brandblusmiddelen. Voor dit geval bestaan er oplossingen, raadpleeg uw dealer voor meer informatie.

C - WIJZIGEN VAN DE MACHINE

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is ten strengste verboden om onderdelen van de machine te vervangen door onderdelen die niet door Manitou zijn goedgekeurd (accu's, wielen, platform, enzovoort).

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is ten strengste verboden de structuur en de instelling van de verschillende componenten van uw machine zelf te wijzigen (hydraulische druk, instelling van de begrenzers, toerental van de verbrandingsmotor, sensoren, toevoeging van extra uitrusting, toevoeging van tegengewicht, niet-gehomologeerde en niet-toegestane toebehoren, waarschuwingssystemen, enz.). In dit geval kan de aansprakelijkheid van de constructeur niet ingeroepen worden.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Gevaar voor stabiliteitsverlies van de machine:

- *Afhankelijk van het model wordt uw machine geleverd met standaardwielen of wielen voor moeilijk te berijden wegen. Het is VERBODEN om van het ene wieltype naar een ander type over te schakelen.*
- *MACHINES MET ELEKTRISCHE VOEDING: het is NIET toegestaan om accu's te vervangen door lichtere accu's.*

INSTRUCTIES

- De handleiding moet zich altijd in goede staat bevinden, in de taal van de bediener zijn en in het opbergcompartiment in het platform te vinden zijn.
- De handleiding en alle plaatjes en stickers die niet meer leesbaar, verdwenen of beschadigd zijn, moeten altijd onmiddellijk vervangen worden.

ONDERHOUD

⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg het hoofdstuk: ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE MACHINE.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Uw machine moet periodiek gecontroleerd worden om de conformiteit ervan te waarborgen.

De frequentie van deze controlebeurt wordt bepaald door de vigerende wetgeving van het land waar de machine gebruikt wordt.

- Onderhoud en reparaties die niet beschreven worden in het onderdeel 3 - ONDERHOUD, moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel (neem contact op met uw dealer) en met inachtneming van de noodzakelijke veiligheidsvoorwaarden ter bescherming van de gezondheid van de bediener en van derden.
- Voorbeeld voor Frankrijk: het hoofd van de firma waar de machine gebruikt wordt, moet voor elk toestel een onderhoudsboekje opstellen en bijhouden (Besluit van 2 maart 2004).

INSTRUCTIES VOOR DE BEDIENER

INLEIDING

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het gevaar op een ongeluk tijdens het gebruik, het onderhoud of het repareren van de machine kan beperkt worden indien u de veiligheidsinstructies en de preventieve maatregelen die in deze handleiding beschreven staan in acht neemt.

Het niet volgen van de veiligheids-, gebruiks-, reparatie- of onderhoudsinstructies van de machine kan ernstige en in sommige gevallen zelfs dodelijke ongevallen veroorzaken.

- Alleen handelingen en manoeuvres die in deze handleiding beschreven staan, mogen uitgevoerd worden. De constructeur is niet bij machte om alle potentiële risicosituaties te voorzien. Daarom zijn de veiligheidsinstructies die in deze handleiding en op de machine vermeld worden niet uitputtend.
- Tijdens het gebruik van de machine moet u als bediener op elk moment de mogelijke risico's voor uzelf, voor anderen en voor de machine redelijkerwijs inschatten.

ALGEMENE INSTRUCTIES

A - HANDLEIDING

⚠ BELANGRIJK ⚠

Lees deze handleiding aandachtig en begrijp ze voordat u deze machine gebruikt.

- De handleiding moet zich altijd in goede staat bevinden, in de taal van de bediener zijn en in het opbergcompartiment in het platform te vinden zijn.
- De handleiding en alle plaatjes en stickers die niet meer leesbaar, verdwenen of beschadigd zijn, moeten altijd onmiddellijk vervangen worden.
- Alle handelingen of manoeuvres die niet beschreven worden in de handleiding zijn verboden.
- Volg de veiligheidsvoorschriften en instructies die op de stickers van de machine beschreven staan.
- Als veiligheidsmaatregel is de aanwezigheid van een gebruiker op de grond verplicht tijdens het gebruik van de machine.
- Maakt u zich vertrouwd met de machine op de ondergrond waar ze gebruikt zal worden.
- Het gebruik moet ook voldoen aan de goede praktijken van deze bedrijfstak.
- Gebruik de machine niet bij een windsnelheid van meer dan 45 km/u (12,5 m/s).
- Duw of trek geen structuren of gelijkaardige elementen die zich buiten het platform bevinden. De maximaal toegestane manuele kracht wordt vermeld in 2 - INSTRUCTIES: KENMERKEN en op 1 of meerdere stickers die zich op het platform bevinden.
- Machines die uitsluitend voor binnengebruik bedoeld zijn, mogen niet buiten gebruikt worden.

B - RIJTOESTEMMING IN FRANKRIJK

(of raadpleeg de geldende wetgeving voor andere landen).

- Deze machine is niet gehomologeerd voor gebruik op de openbare weg.
- De machine mag uitsluitend door gekwalificeerd en bevoegd personeel gebruikt worden. De toestemming moet schriftelijk worden gegeven door de bevoegde verantwoordelijke van de firma waar de machine gebruikt wordt en de bediener moet deze toestemming altijd bij zich dragen.
- De bediener is niet bevoegd om iemand anders toestemming te geven met de machine te rijden.

C - ONDERHOUD

⚠ BELANGRIJK ⚠

Gebruik de hoogwerker niet als de wielen beschadigd of erg versleten zijn; dit kan uw veiligheid of die van anderen in gevaar brengen of schade aan de machine veroorzaken.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Bij machines met elektrische voeding moet de bediener zich aan de volgende voorschriften houden:

- Draag altijd een veiligheidsbril tijdens het opladen van de accu's.

- Laad de accu's nooit op in een ontplofbare omgeving.

- Rook niet of richt geen vlam in de richting van de accu's terwijl ze behandeld worden (uitnemen/terugplaatsen) of tijdens het uitvoeren van vulpeilcontroles.

- De acculader loskoppelen tijdens onweer.

- Voordat de bediener de machine gebruikt op de werkplek, moet hij eerst het dagelijkse onderhoud (↖ 3 -- ONDERHOUD) uitvoeren.
- Als de bediener ziet dat de machine niet in goede werkingsstaat verkeert of niet meer aan de veiligheidsvoorschriften voldoet, moet hij zijn verantwoordelijke hiervan onmiddellijk op de hoogte brengen.
- De bediener mag zelf geen reparaties of afstellingen uitvoeren, tenzij hij daartoe opgeleid is. Hij moet de machine zelf schoonhouden als deze zorg hem werd toevertrouwd.
- De bepaling en toepassing van de reinigingsfrequentie en van het reinigingstype die nodig zijn om het risico op brand door ophoping van ontvlambaar materiaal te vermijden, zijn de verantwoordelijkheid van de bediener. Hij moet daarbij bijzondere aandacht besteden aan alle zones van de machine die vatbaar zijn voor een ophoping van dit risicomateriaal.
- De bediener moet controleren of de wielen geschikt zijn voor het soort ondergrond (zie contactoppervlak van de wielen met de grond ↖ 2 - BESCHRIJVING: KENMERKEN). Er zijn hiervoor optionele oplossingen beschikbaar; raadpleeg uw dealer voor meer informatie.

D - WIJZIGEN VAN DE MACHINE

- ↖ INSTRUCTIES VOOR DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE FIRMA: ↖ C - WIJZIGEN VAN DE MACHINE.

E- CONTACT MET DE GROND

- MACHINES ZONDER SLINGERAS (NAARGELANG MODEL)

⚠ BELANGRIJK ⚠

Aangezien het chassis star is, is het mogelijk dat de machine door slechts drie wielen gedragen wordt.

- MACHINES MET SLINGERAS (NAARGELANG MODEL)

⚠ BELANGRIJK ⚠

Dankzij de slingeras kan de machine in transportstand met vier wielen op de grond steunen (binnen de slingerlimieten van de as).

Tijdens de overschakeling naar werkstand wordt de slingeras geblokkeerd (het chassis is rigide), waardoor de machine mogelijk met slechts drie wielen op de grond steunt.

F - VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

- Deze machine is uitgerust met specifieke veiligheidsvoorzieningen die haar werking naargelang de omstandigheden kunnen begrenzen (↖ 2 - BESCHRIJVING):
 - Overbelasting in het platform.
 - Helling van het chassis groter dan de toegestane limiet.
 - Storing betreffende blokkering van de slingeras (naargelang model).
 - Telescoopkabel losgekomen of doorgesneden (naargelang model).

A - VOORAFGAAND HET GEBRUIK VAN DE MACHINE

- Voer het dagelijkse onderhoud uit (☞ 3 - ONDERHOUD).

B - INRICHTING VAN DE BESTUURDERSPLAATS

- Voordat hij de machine in werking zet, moet de bediener zich, ongeacht zijn ervaring, eerst vertrouwd maken met de positie en het gebruik van de bedieningspanelen.
- Verlaat of betreed het platform niet als het niet helemaal neergelaten is.
- Betreed en verlaat het platform altijd via het poortje of door gebruik van de schuivende middelste tussenliggers (naargelang model).
- Betreed en verlaat het platform altijd met het gezicht naar de binnenkant van het platform gericht.
- Gebruik altijd beide handen en een voet of beide voeten en een hand om het platform te betreden en te verlaten.
- Zorg ervoor dat de schuivende middelste tussenliggers (naargelang model) zich in de neergelaten positie bevinden en dat het poortje correct gesloten is (naargelang model) voordat u de machine gebruikt.
- Bevestig de schuivende middelste tussenliggers niet in gehesen positie.
- MANITOU beveelt ten sterkste aan om een veiligheidsharnas te dragen dat aan een bevestigingspunt in het platform vastgemaakt is, zie ☞ 2 - BESCHRIJVING. Mogelijk is het dragen van een veiligheidsharnas of een ander persoonlijk beschermingsmiddel tegen vallen verplicht; hiervoor moeten de geldende lokale reglementeringen, overheidsregels en nationale reglementen nageleefd worden, evenals de veiligheidsregels van de werkgever en werfreglementen.
- Het veiligheidsharnas of de andere persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen moeten voldoen aan de geldende lokale reglementeringen, overheidsregels en nationale reglementen. Ze moeten conform de geldende reglementeringen geïnspecteerd worden.
- Het is verplicht een veiligheidshelm te dragen.
- Draag aangepaste kleding voor het besturen van de machine, draag geen ruim zittende kleren.
- Gebruik de machine nooit met vochtige of vette handen of schoenen.
- Ervoor zorgen dat de nodige beschermingsuitrustingen voor de te verrichten werkzaamheden beschikbaar zijn.
- Een te lange blootstelling aan een hoog geluidsniveau kan gehoorstoornissen veroorzaken. Ter bescherming tegen hinderlijk geluid is het aangeraden oorbeschermers te dragen.
- Blijf altijd oplettend tijdens het gebruik van de machine; luister niet naar de radio of muziek met een koptelefoon of oortjes.
- Op de bestuurdersplaats moet de bediener zich altijd op zijn normale positie bevinden: het is verboden om armen of benen, en in het algemeen elk lichaamsdeel, buiten de hoogwerker te steken.
- De bedieningsorganen mogen in geen enkel geval gebruikt worden voor doeleinden waarvoor zij niet ontworpen werden (bijvoorbeeld: om het platform te betreden of verlaten, als kapstok enz.).
- De machine mag niet uitgerust worden met niet-toegestane toebehoren die het geheel meer wind zouden doen vangen.
- Gebruik in het platform geen ladder of andere geïmproviseerde constructies om grotere hoogten te bereiken.
- Beklim de reling van het platform niet om grotere hoogten te bereiken.

C - OMGEVING

⚠ BELANGRIJK ⚠

Moet het platform langere tijd blijven stilhangen boven een structuur, dan bestaat het gevaar dat het op die structuur gaat steunen omdat het platform wat kan zakken door afkoeling van de olie in de vijzels of door een minieme lekkage in de vijzelblokkeringsystemen. Om dit risico te voorkomen:

- *Controleer regelmatig de afstand tussen het platform en de structuur en stel bij indien nodig.*
- *Gebruik de machine indien mogelijk met een olietemperatuur die zo dicht mogelijk bij de omgevingstemperatuur ligt.*

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is verboden om de machine te gebruiken in de nabijheid van elektrische kabels. Respecteer de veiligheidsafstanden.

U moet hierover inlichtingen opvragen bij uw plaatselijke elektriciteitsagentschap.

U kunt geëlektrocuteerd worden of ernstig gewond raken als u met de machine te dicht bij elektriciteitskabels werkt of staat.

Als de machine in contact komt met elektriciteitskabels, moet u de noodstop indrukken.

Roep hulp in, zeg personen op de grond dat ze de machine niet mogen aanraken en vraag hen om de elektrische voeding van de kabels te onderbreken of te laten onderbreken.

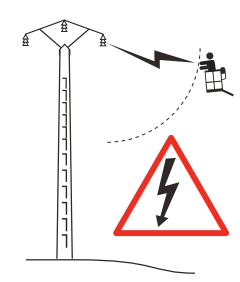
⚠ BELANGRIJK ⚠

Gebruik deze machine niet tijdens onweer, sneeuwstormen, vorst of in gevaarlijke weersomstandigheden. Bij wind van meer dan 45 km/u mag u geen bewegingen maken; die kunnen de stabiliteit van de machine in gevaar brengen.

- Volg de ter plaatse geldende veiligheidsregels.
- Omdat de machine vanaf de grond bediend kan worden, moet u ervoor zorgen dat de toegang ertoe verboden is.
- Als de machine op een donkere plaats of voor avond-/nachtwerk gebruikt wordt, moet u ervoor zorgen dat ze uitgerust is met werkverlichting.
- De machines mogen niet als kranen of liften voor het permanente vervoer van materialen of mensen gebruikt worden en ook niet als krik of stut.
- Het is strikt verboden om een last onder het platform of aan een ander deel van de hefstructuur op te hangen.
- Zorg er tijdens het werken voor dat niets of niemand de beweging van de machine in de weg staat.
- Zorg er bij het heffen van het platform voor dat niets of niemand de hefbeweging van de machine hindert en dat u geen foutieve manoeuvres uitvoert.
- Sta niemand toe om het werkbereik van de machine te betreden of om zich onder de hefstructuur of het platform te begeven. Bakken hiertoe uw werkzone af.
- Rijden op een helling:
 - Geef de machine met de bedieningshendel een aangepaste snelheid.
 - Zorg ervoor dat de hellingswaarde niet groter is dan de maximaal toegestane hellingswaarden van de machine (↙ 2 - BESCHRIJVING).
- Hou rekening met de afmetingen van de machine voordat u zich in een nauwe of lage doorgang begeeft.
- Begeef u nooit op een laadbrug voordat dat u het volgende hebt gecontroleerd:
 - Of de laadbrug naar behoren geplaatst en vastgemaakt is.
 - Of het voertuig waarmee de laadbrug verbonden is (aanhanger vrachtwagen, treinwagon) zich niet kan verplaatsen.
 - Of laadbrug en voertuig geschikt zijn voor de afmetingen en de massa van de machine (↙ 2 - BESCHRIJVING).
 - Of de hellingswaarde niet groter is dan de maximaal toegestane hellingswaarden van de machine (↙ 2 - BESCHRIJVING).
- Begeef u nooit op een brug of vloer of in een goederenlift voordat u absoluut zeker bent dat ze geschikt zijn voor de afmetingen en massa van de machine en voordat u gecontroleerd hebt of ze in goede staat verkeren.
- Wees voorzichtig in de buurt van laadkades, greppels, steigers, onvaste ondergrond, mangaten, enz.
- Controleer de stabiliteit en stevigheid van de ondergrond onder de wielen en/of stabilisatoren voordat u het platform heft. Breng indien nodig geschikte stutten aan onder de stabilisatoren.
- Probeer geen handelingen uit te voeren die de capaciteiten van de hoogwerker te boven gaan.
- Zorg ervoor dat in het platform geladen materialen (buizen, kabels, houders, enz.) niet kunnen ontsnappen en vallen. Stapel deze materialen zo dat u er niet overheen moet klimmen.

- Respecteer een veiligheidsafstand tussen de elektriciteitsleidingen of onderdelen onder spanning enerzijds en elk lichaamsdeel of geleidend voorwerp of elk onderdeel van de machine anderzijds, tenzij wanneer de geldende lokale reglementeringen, overheidsregels en nationale reglementen, de veiligheidsregels van de werkgever of bouwplaatsreglementen strikter zijn op het gebied van vereiste afstand.
- Hou rekening met de beweging van het platform en met het schommelen of doorbuigen van elektrische leidingen.

U = NOMINALE SPANNING (KILOVOLT)	VEILIGHEIDSAFSTAND (METER)
U < 50	3
50 < U < 200	5
200 < U < 350	6
350 < U < 500	8
500 < U < 750	11
750 < U < 1000	14



- Om visueel de windsnelheid te bepalen, kunt u de empirische schaal voor windbeoordeling raadplegen:

Schaal van BEAUFORT (windsnelheid op een hoogte van 10 m op een vlak terrein)						
Graad	Windtype	Snelheid (knopen)	Snelheid (km/u)	Snelheid (m/s)	Effect op het land	Toestand van de zee
0	Stil	0 - 1	0 - 1	< 0,3	Rook stijgt recht of bijna recht omhoog.	De zee is vlak als een spiegel.
1	Zeer licht briesje	1 - 3	1 - 5	0,3 - 1,5	Rook geeft de windrichting aan.	Kleine golfjes, geschubd oppervlak zonder schuim.
2	Licht briesje	4 - 6	6 - 11	1,6 - 3,3	Wind is voelbaar in het gezicht, bladeren ritselen.	Korte maar duidelijke waarneembare golfjes.
3	Briesje	7 - 10	12 - 19	3,4 - 5,4	Bladeren en twijgjes bewegen voortdurend.	Zeer kleine golven, beginnen te breken.
4	Mooi briesje	11 - 16	20 - 28	5,5 - 7,9	Stof en papier waaien op, kleine takken bewegen.	Golfjes worden iets langer, veel schuimkoppen.
5	Stevig briesje	17 - 21	29 - 38	8 - 10,7	Struiken en bladeren van bomen ruisen.	Gekufde golven op meren en kanalen, matige golven, uitgerekt.
6	Frisse wind	22 - 27	39 - 49	10,8 - 13,8	Grote takken bewegen, metaaldraden fluiten, het gebruik van een paraplu wordt moeilijk.	Er vormen zich grotere golven met witte schuimkoppen en stuifwater.
7	Harde wind	28 - 33	50 - 61	13,9 - 17,1	Volledige bomen bewegen, het is lastig tegen de wind in te lopen.	De zee zwelt, beginnende schuimstrepen worden meegevoerd op de wind.
8	Stormachtig	34 - 40	62 - 74	17,2 - 20,7	Twijgen breken van bomen, tegen de wind in lopen is zeer moeilijk.	Matig hoge golven van grotere lengte, schuimstrepen aan de golf toppen.
9	Storm	41 - 47	75 - 88	20,8 - 24,4	De wind beschadigt de daken (schoorstenen, dakpannen enz.).	Hoge golven, stuifwaterwervelingen die van de golven wegpatten, schuimstrepen, beperkt zicht.
10	Zware storm	48 - 55	89 - 102	24,5 - 28,4	Zelden waargenomen aan land, ontwortelde bomen, gebouwen lijden aanzienlijke schade.	Zeer hoge golven, schuim vormt witte schuimstrepen, beperkt zicht.
11	Zeer zware storm/ orkaanachtig	56 - 63	103 - 117	28,5 - 32,6	Zeer zeldzaam, uitgebreide vernieling.	Golven van uitzonderlijke hoogte die middelgrote schepen kunnen verbergen, beperkt zicht.
12	Orkaan	64 +	118 +	32,7 +	Rampzalige vernielingen.	Volledig witte zee, lucht vol met schuim en stuifwater, sterk beperkt zicht.

D - ZICHTBAARHEID

- Behoud altijd een goede zichtbaarheid op het traject. Om uw zichtbaarheid op het traject te verbeteren kunt u vooruitrijden met de slingerarm een klein beetje opgetild (opgelet: gevaar voor vallen op het platform als u tegen een lage doorgang botst, voor bovengrondse elektrische leidingen, loopkranen, verkeersbruggen, spoorbanen en alle overige obstakels in de zone voor de machine). Kijk tijdens het achteruitrijden recht naar achter. Te lang achterwaarts rijden moet altijd vermeden worden.
- In alle gevallen waarin de zichtbaarheid op het parcours onvoldoende blijkt, moet u zich laten bijstaan door een persoon buiten het werkbereik van de machine. Zorg ervoor dat u altijd een goed zicht hebt op deze persoon.

E - MACHINES MET DIESELMOTOR STARTEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het niet in acht nemen van de polariteit tussen de accu's kan ernstige schade toebrengen aan het elektrische circuit.

De elektrolyt in de accu's kan ontplofbaar gas produceren.

Voorkom vlammen en vonken in de nabijheid van de accu's. Ontkoppel nooit een accu tijdens het opladen.

- INSTRUCTIES: 2 - BESCHRIJVING.
- Gebruikt u een extra accu voor het opstarten, gebruik dan een accu met dezelfde kenmerken en respecteer de polariteit van de accu's bij het aansluiten. Sluit eerst de positieve klem aan en vervolgens de negatieve klem.

F - MACHINES MET ELEKTRISCHE VOEDING ONDER SPANNING BRENGEN

- INSTRUCTIES: 2 - BESCHRIJVING
- Gebruik de machine niet als de accu (of accu's) zo leeg is dat hij de bewegingen vertraagt. In bepaalde gevallen is het mogelijk dat de machine dan stopt (2 - BESCHRIJVING van de laadrempeel die niet overschreden mag worden).

G - RIJDEN MET DE MACHINE

⚠ BELANGRIJK ⚠

Wij vestigen de aandacht van de bedieners op de risico's die aan het gebruik van de machine verbonden zijn, zoals:

- Risico op het verlies van de controle.

- Risico op stabiliteitsverlies van de machine.

De bediener moet zijn machine op elk moment de baas blijven.

- Probeer geen handelingen uit te voeren die de capaciteiten van de hoogwerker te boven gaan.
- Maakt u zich vertrouwd met de machine op de ondergrond waar ze gebruikt zal worden.
- Voor het rijden van een lange afstand moet de machine zich altijd in transportstand bevinden (2 - BESCHRIJVING).
- Rij vlot en stem de snelheid van de machine af op de gebruiksomstandigheden (samenstelling van de ondergrond, belasting in het platform enz.). Afhankelijk van het machinemodel kunt u in functie van de gebruiksomstandigheden de gepaste versnelling kiezen (2 - BESCHRIJVING).
- Behoud in alle omstandigheden de controle over de snelheid.
- Zorg ervoor dat de remmen efficiënt werken en hou rekening met remafstanden.
- Manoeuvreer een machine met opgetild platform alleen met extreme voorzichtigheid. Zorg ervoor dat de zichtbaarheid voldoende is.
- Neem bochten tegen verminderde snelheid.
- Kijk in de rijrichting en behoud altijd een goed zicht op het traject.
- Rij om obstakels heen.
- Rij nooit op de rand van een greppel of steile helling.
- Rij langzaam op vochtige, gladde of ongelijke ondergrond of op laadbruggen.
- Machines met dieselmotor: laat de motor nooit stationair draaien in afwezigheid van de bediener.
- Laat de machine nooit onder spanning bij afwezigheid van de bediener.
- Ongeacht wat de rijnsnelheid is: ze moet zo veel mogelijk verminderd worden voordat u stopt.
- De machine moet werken in een zone vrij is van obstakels of gevaren voor het neerdalen van het platform naar de grond.
- Let tijdens de manoeuvres op voor gebouwen, voorwerpen en personen.
- De bediener die de machine gebruikt moet bijgestaan worden door een persoon op de grond die de nodige kennis heeft.
- Neem de grenzen van het bewegingsbereik van de machine in acht (2 - BESCHRIJVING).
- Plaats geen lading in het platform wanneer de machine over een steile helling moet rijden.

H - DE MACHINE STOPPEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Machines met dieselmotor: laat de verbrandingsmotor na intensieve werkzaamheden enkele ogenblikken stationair draaien voordat u de machine uitzet om ervoor te zorgen dat de koelvloeistof en de olie de temperatuur van verbrandingsmotor en overbrenging geleidelijk doen dalen. Zo voorkomt u schade aan de motor.

- INSTRUCTIES: 2 - BESCHRIJVING.
- Plaats de machine op een vlakke ondergrond.
- Controleer of de machine niet op een plaats staat waar ze het verkeer zou kunnen hinderen. De machine mag zich nooit op minder dan een meter afstand van de rails van een spoorweg bevinden.
- Laat de sleutel nooit op de machine zitten als de bediener niet aanwezig is.
- Sluit en vergrendel (indien van toepassing) alle kappen van de machine.
- Als de machine lange tijd op een plaats blijft staan, moet ze beschermd worden tegen slechte weersomstandigheden, vooral in het geval van ijs. Machines met dieselmotor: controleer het peil van het antivriesmiddel.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Controleer of de machine geen hydraulische lekkages of lekkages van elektrolyt heeft.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Werk tijdens het lassen aan de zijde tegenover het bedieningspaneel om te voorkomen dat het beschadigd zou worden door lasspatten.

- Voor alle las- of snijbrandwerkzaamheden aan metalen bouwstructuren vanaf het platform moeten de volgende voorzorgsmaatregelen gevolgd worden:

A - MET EEN ELEKTRISCHE LASBOUT

- De machine moet absoluut voorzien worden van een ontlastingsstrip die het chassis van de machine verbindt met de grond.
- De te lassen externe structuur moet altijd met de aarde verbonden zijn.
- Als aan hierboven vermelde voorwaarden voldaan wordt, kan de machine zonder risico op schade aan elektrische componenten contact hebben met de te lassen structuur of elementen.
- De elektrische voeding van het lasapparaat moet uit een stopcontact - of in het voorkomende geval een verlengsnoer - met aardgeleider komen.
- Wees altijd waakzaam om elektrische bogen in het platform of op de machine te vermijden (contact tussen het soldeerstaafje of de toorts en de werkstukkleem van het lasapparaat). Om die reden mag de werkstukkleem van het lasapparaat zich niet op het machineplatform bevinden. Ze mag alleen zo dicht mogelijk bij het te lassen element geplaatst worden.
- Haal de spanning van het lasapparaat voordat u de werkstukkleem van de te lassen elementen losmaakt.

B - MET EEN BRANDER

- Bevestig de flessen van de brander aan de verticale stijlen van het platform.
- De vonken en het snijafval mogen niet in de richting van de accu('s) vliegen.
- Plaats de brandertoorts, wanneer in gebruik, niet op de platformvloer en richt hem niet naar het bedieningspaneel of zijn voedingsbron.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE MACHINE

ALGEMENE INSTRUCTIES

⚠ BELANGRIJK ⚠

Lees deze handleiding aandachtig en begrijp ze voordat u om het even welke ingreep aan deze machine uitvoert.

Voer de nodige reparaties, zelfs kleinere, onmiddellijk uit.

Verhelp elke lekkage, zelfs de kleine, onmiddellijk.

Let op voor brand- en projectiewonden (uitlaat, radiator, motor, hydraulische olie, enzovoort).

- Draag kleding die geschikt is voor onderhoudswerkzaamheden aan de hoogwerker: draag geen sieraden en loszittende kleren. Bind uw haar samen en bescherm het indien nodig.
- Zorg ervoor dat de verbruiksstoffen en versleten onderdelen veilig en op ecologische wijze verwerkt worden.
- Machines met dieselmotor:
 - Controleer of de ruimte voldoende verlucht is voordat u de motor start.
 - Stop voorafgaand aan elke ingreep op deze machine de motor en haal de spanning van de machine (⇐ 2 - BESCHRIJVING).
- Machines met elektrische voeding:
 - Voorafgaand aan elke tussenkomst in de machine: haal de spanning van de machine (⇐ 2 - BESCHRIJVING).

ONDERHOUD

- Voer het periodieke onderhoud uit (⇐ 3 - ONDERHOUD) om uw machine in goede staat en in goede werking te houden. Niet-naleving van het periodieke onderhoud kan de contractuele garanti voorwaarden doen vervallen.

ONDERHOUDSBOEKJE

- De onderhoudswerkzaamheden die in navolging van de aanbevelingen in onderdeel 3 - ONDERHOUD uitgevoerd worden, moeten net als alle overige inspectie-, onderhouds-, reparatie- of aanpassingswerkzaamheden aan de machine in een onderhoudsboekje genoteerd worden.
- Voor elke handeling worden de datum van de werkzaamheden, de namen van de personen of bedrijven die ze hebben uitgevoerd, de aard van de handeling en, indien van toepassing, de regelmaat ervan aangegeven.
- Als er elementen van de machine vervangen worden, moeten de referenties van deze elementen vermeld worden.

PEIL VAN DE SMEERMIDDELEN EN DE BRANDSTOF

- Gebruik de aanbevolen smeermiddelen (gebruik in geen enkel geval reeds gebruikte smeermiddelen).
- Machines met dieselmotor:
 - Vul de brandstoftank niet terwijl de verbrandingsmotor draait.
 - Tank alleen brandstof op de speciaal voorziene plaatsen.
 - Rook niet en benader de machine niet met een vlam wanneer het brandstofreservoir open staat of gevuld wordt.

HYDRAULISCH

⚠ BELANGRIJK ⚠

STABILISEERKLEP: het wijzigen van de afstelling en het demonteren van de stabiliseerklappen of de veiligheidsklappen zich mogelijk op de vijzels van uw machine bevinden is gevaarlijk. Deze handelingen mogen uitsluitend door erkend personeel uitgevoerd worden (raadpleeg uw dealer voor meer informatie).

HYDRAULISCHE ACCUMULATOR (naargelang model): het demonteren van de hydraulische accumulators en hun leidingen die zich mogelijk op uw machine bevinden is gevaarlijk. Deze handelingen mogen uitsluitend door erkend personeel uitgevoerd worden (raadpleeg uw dealer voor meer informatie).

- Elke ingreep op het hydraulische circuit is verboden, met uitzondering van de handelingen die in het onderdeel 3 - ONDERHOUD beschreven worden.
- Probeer de verbindingstukken, slangen of hydraulische componenten niet los te draaien als het systeem onder druk staat.

ELEKTRICITEIT

⚠ BELANGRIJK ⚠

Mogelijk is er voor bepaalde onderhoudshandelingen een elektrische certificering nodig: leef altijd de geldende lokale reglementeringen, overheidsregels en nationale reglementen na.

Controleer na elke ingreep of de beschermingen van de elektrische onderdelen terug op hun plaats zitten (kappen, deksels, accuklemdoppen, enz.).

- Leg nooit stukken metaal op de accu/accu's (tussen de positieve klem(men) en de negatieve klem(men)).
- Koppel de accu('s) los voordat er aan het elektrische circuit gewerkt wordt.
- De bedieningspanelen op de grond en in het platform en alle overige elektrische kasten mogen alleen door geautoriseerd personeel worden geopend.

HELLINGSENSOR

⚠ BELANGRIJK ⚠

Sommige machines zijn uitgerust met een hellingssensor die op de bovenwagen bevestigd is (↖ 2 - BESCHRIJVING: BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN OP DE GROND). Voer altijd een initialisatie uit na de demontage/montage van de hellingssensor. Raadpleeg de reparatiehandleiding van de machine voor meer informatie.

Sommige machines zijn uitgerust met een hellingssensor die in het grondbedieningspaneel geïntegreerd is (↖ 2 - BESCHRIJVING: BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN OP DE GROND). Kalibreer de kantensensor altijd na demontage/montage of losmaken/vastdraaien van het grondbedieningspaneel, zijn montageplaten of bevestigingsschroeven. Raadpleeg de reparatiehandleiding van de machine voor meer informatie.

LASWERKEN OP DE MACHINE

⚠ BELANGRIJK ⚠

Lasinterventies op de machine voor de onderhouds- of reparatiewerken zijn uitsluitend voorbehouden aan personen die door MANITOU zijn gemachtigd.

- Koppel de accu('s) los voordat er op de machine gelast wordt.
- Om een elektrische lasbewerking op de machine te verrichten, plaatst u de klem van de negatieve kabel van het lasapparaat rechtstreeks op het te lassen onderdeel. Zo voorkomt u dat de zeer sterke stroom door de wisselstroomgenerator of het ringtandwiel loopt.
- Is de machine voorzien van een elektronische bedieningseenheid, dan moet die eerst losgekoppeld worden voordat het lassen plaatsvindt. Zo niet kunnen de elektronische onderdelen onherstelbare schade oplopen.

DE MACHINE REINIGEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Vermijd tijdens het wassen met een hogedrukreiniger de luchtinlaten van de motor, stangafstrijkers van de cilinderstangen, verbindingen, elektrische componenten en aansluitingen, enz.

- Reinig de machine of ten minste de betreffende zone voor elke ingreep.
- Sluit en vergrendel (indien van toepassing) alle kappen van de machine.
- Bescherm de machine indien nodig tegen de penetratie van water, vocht of reinigingsproducten tot onderdelen die hierdoor beschadigd zouden kunnen raken, met name de elektrische componenten (variator, oplader), aansluitingen en injectiepomp.
- Verwijder elk spoor van brandstof, olie of vet van de machine.
- Na het wassen:
 - Droog de elektrische componenten.
 - Smeer de assen, pennen, het ringtandwiel, enzovoort.

LANGDURIGE STILSTAND VAN DE MACHINE

INLEIDING

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Alle procedures voor langdurige stilstand en wederinbedrijfstelling van de machine moeten door uw dealer uitgevoerd worden.
Deze periode van langdurige stilstand mag niet langer dan 12 maanden duren.*

- Het doel van onderstaande aanbevelingen is te vermijden dat de machine schade oploopt wanneer ze voor een periode van langer dan 6 maanden buiten dienst gesteld wordt.

DE MACHINE VOORBEREIDEN

- Reinig de machine volledig.
- Controleer en repareer alle mogelijke lekkages van brandstof, olie, enzovoort.
- Vervang of repareer alle versleten of beschadigde onderdelen.
- Werk overal waar nodig de verf bij.
- Controleer of de cilinderstangen zich in ingetrokken positie bevinden (indien van toepassing).
- Ga over tot het stopzetten van de machine.
- Haal de druk van de hydraulische circuits.

MACHINES MET DIESELMOTOR: BESCHERMEN VAN DE MOTOR

- Vul de brandstoftank volledig (↩ 3 - ONDERHOUD).
- Vervang de motorolie en de motoroliefilter (↩ 3 - ONDERHOUD).
- Vervang de koelvloeistof (↩ 3 - ONDERHOUD).
- Koppel de accu los en bewaar hem, nadat u hem volledig hebt opgeladen, op een veilige plaats beschut tegen koude.
- Sluit de uitgang van de uitlaatpijp af met waterdichte kleefband.
- Verwijder de riem en bewaar hem op een veilige plaats.
- Koppel de stopspoel van de motor op de injectiepomp los en isoleer zorgvuldig de verbinding.

MACHINES MET ELEKTRISCHE VOEDING: OPLADEN VAN DE ACCU'S

- Controleer periodiek de laadstatus en zorg voor een constant laadniveau om de levensduur en capaciteit van de accu's te behouden (↩ 2 - BESCHRIJVING).
- Koppel de acculader los tijdens onweer.

DE MACHINE BESCHERMEN

- Bescherm de cilinderstangen die niet ingetrokken zijn tegen corrosie.
- Omwikkel de wielen.
OPMERKING: Blijft de machine buiten staan, dan moet ze met een hermetisch dekzeil afgedekt worden.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Controleer of de ruimte voldoende geventileerd is voordat machines met dieselmotor gestart worden.

- Verwijder de beschermingen op de cilinderstangen en op de wielen.
- Controleer de hydraulische olie (⚡ 3 - ONDERHOUD).
- Machines met dieselmotor:
 - Zet de accu terug op zijn plaats en sluit hem opnieuw aan.
 - Verwijder de waterdichte tape van de uitlaat.
 - Maak de brandstoftank schoon (vervang de brandstof) en vervang de brandstoffilter(s) (⚡ 3 - ONDERHOUD).
 - Monteer de riem en stel zijn spanning af (⚡ 3 - ONDERHOUD).
 - Sluit de stopspoel van de motor opnieuw aan.
 - Start de motor volgens de instructies en veiligheidsvoorschriften.
- Voer het dagelijkse onderhoud uit (⚡ 3 - ONDERHOUD).
- Smeer de volledige machine (⚡ 3 - ONDERHOUD).
- Voer alle hydraulische bewegingen van de hefstructuur uit en de leg de nadruk op de begrenzingsschakelaar van elke vijzel.



Raadpleeg uw dealer voor meer informatie voordat u de machine afdankt.

RECYCLING VAN MATERIALEN

METALEN

- Zijn 100% te recupereren en recyclebaar.

PLASTICS

- Plastic onderdelen dragen conform de geldende regelgeving een referentiemarkering.
- Om het recycleproces te vergemakkelijken, werd de waaier van gebruikte materialen beperkt.
- Het grootste deel van de plasticmaterialen bestaat uit zogeheten thermoplastics, die door versmelting, granulatie of vermaling gemakkelijk recyclebaar zijn.

RUBBER

- De banden en pakkingen kunnen vermalen worden voor gebruik in de productie van cement of als herbruikbaar granulaat.

GLAS

- Kan worden gedemonteerd en ingezameld worden voor verwerking in de glasindustrie.

BESCHERMING VAN HET LEEFMILIEU

Als u het onderhoud van uw machine toevertrouwt aan het MANITOU-netwerk blijft het vervuilingsrisico beperkt terwijl u bijdraagt tot de bescherming van het milieu.

VERSLETEN OF BESCHADIGDE ONDERDELEN

- Laat geen onderdelen achter in de vrije natuur.
- MANITOU en zijn netwerk ondertekenden een strategie voor milieubescherming door middel van recycling.

GEBRUIKTE OLIE

- Het MANITOU-netwerk zorgt voor de inzameling en verwerking.
- Door de afgedraaide olie aan MANITOU te bezorgen, wordt het risico op vervuiling beperkt.

OUDE ACCU'S EN BATTERIJEN

- Gooi de accu's en batterijen van de afstandsbediening niet weg: ze bevatten zware metalen die schadelijk zijn voor het milieu.
- Bezorg ze aan het MANITOU-netwerk of aan elk ander erkend inzamelpunt.

OPMERKING: MANITOU wil machines met de beste prestaties produceren terwijl het hun vervuilende uitstoot minimaliseert.

2 - BESCHRIJVING

2 - BESCHRIJVING

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	2-4
POSITIE VAN DE COMPONENTEN	2-6
STICKERS	2-8
KENMERKEN	2-19
AFMETINGEN EN BEWEGINGSBEREIK	2-22
VEILIGHEIDSCOMPONENTEN	2-24
SCHUIVENDE MIDDELSTE TUSSENLIJGER	2-24
SCHUIVENDE MIDDELSTE TUSSENLIJGER EN POORTJE	2-24
VERANKERINGSPUNTEN VAN HET VEILIGHEIDSHARNAS	2-24
HANDGREPEN	2-24
VERGRENDPELLEN VAN DE BOVENWAGEN	2-25
BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN OP DE GROND	2-26
BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN IN HET PLATFORM	2-28
WEERGAVESCHERM OP DE GROND	2-43
CYCLUS VAN HET ONDER SPANNING ZETTEN	2-43
WEERGAVEZONES	2-43
WERKPAGINA	2-45
PAGINA ACCULADER	2-46
WAARSCHUWINGSPAGINA EN STORINGSPAGINA	2-47
WEERGAVESCHERM IN HET PLATFORM	2-49
CYCLUS VAN HET ONDER SPANNING ZETTEN	2-49
WEERGAVEZONES	2-49
WERKPAGINA	2-50
WAARSCHUWINGSPAGINA EN STORINGSPAGINA	2-51
GEBRUIK VAN DE MACHINE	2-53
WERK-/TRANSPORTSTAND	2-53
TRANSPORTSTAND	2-53
WERKSTAND	2-53
GEBRUIK VANAF HET BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND	2-54
DE MACHINE ONDER SPANNING ZETTEN	2-54
DE SPANNING VAN DE MACHINE HALEN	2-54
HET PLATFORM POSITIONEREN	2-54
SIMULTANE FUNCTIES ACTIVEREN	2-54
NOODSTOP	2-54
GEBRUIK VANAF HET BEDIENINGSPANEEL IN HET PLATFORM	2-55
SCHAKEL DE SPANNING VAN DE MACHINE IN / UIT	2-55
RIJDEN, STUREN EN REMMEN MET DE MACHINE	2-55
HET PLATFORM POSITIONEREN	2-55
SIMULTANE FUNCTIES ACTIVEREN	2-55
NOODSTOP	2-55

GEBLOKKEERDE FUNCTIES	2-56
MACHINE IN TRANSPORTSTAND.	2-56
MACHINE IN WERKSTAND.	2-57

DE ACCU'S OPLADEN **2-58**

NOODBEDIENING **2-59**

ALS DE GEBRUIKER ONWEL WORDT – PRIORITAIRE BEDIENING VANAF DE GROND	2-59
IN GEVAL VAN PANNE - NOODBEDIENING VANAF HET PLATFORM.	2-59
IN GEVAL VAN PANNE - NOODBEDIENING VANAF DE GROND.	2-60

STANDAARD UITRUSTINGEN **2-64**

STROOMVERBREKER.	2-64
SLINGERAS VOORAAN.	2-64

OPTIES **2-65**

SLOT MET SLEUTEL VOOR BOVENWAGENKAPPEN.	2-65
230 V-STOPCONTACT IN HET PLATFORM	2-65
DE HYDRAULISCHE OLIE VERWARMEN	2-66
WERKLICHT IN HET PLATFORM	2-66
SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS.	2-67

TRANSPORT EN HIJSEN **2-68**

TRANSPORTINSTRUCTIES	2-68
DE MACHINE LADEN/LOSSEN	2-68
DE MACHINE CONFIGUREREN VOOR TRANSPORT.	2-69
DE MACHINE VERANKEREN	2-70
INSTELLEN VRIJLOPEND WIEL VOOR SLEPEN/TAKELEN	2-71
HIJSINSTRUCTIES	2-72

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE (originale)
"EC" DECLARATION OF CONFORMITY (original) (1)

(2) Constructeur, **manufacturer:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

(4) Titulaire du dossier technique, **Holder of the technical file:** Manitou BF
(3) Adresse, **Address:** 430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

(5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, **The manufacturer declares that the machine described below: 200 ATJE S1**

(6) - Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), **Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable):**

2006/42/CE

(7) - Pour les machines annexe IV, **For annex IV machines:**

(8) - Numéro d'attestation, **Certificate number:** 2681 5131 xxx xx xx xxx

(9) - Organisme notifié, **Notified body:** BUREAU VERITAS INT. - 61-71 BD DU CHATEAU
92200 NEUILLY-SUR-SEINE

2000/14/CE + 2005/88/CE

(10) - Procédure appliquée, **Applied procedure:**

(9) - Organisme notifié, **Notified body:**

(11) - Niveau de puissance acoustique, **Sound power level:**

(12) Mesuré, **Measured:** dB (A)

(13) Garanti, **Guaranteed:** dB (A)

2014/30/UE

(14) - Normes harmonisées utilisées, **Harmonised standards used:**
EN12895

(15) - Normes ou dispositions techniques utilisées, **Standards or technical provisions used:**

(16) - Fait à, **Done at:**

(17) - Date, **Date:**

(18) - Nom du signataire, **Name of signatory:**

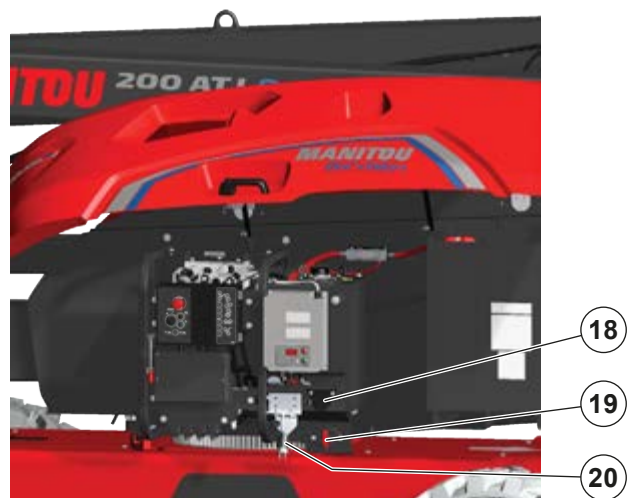
(19) - Fonction, **Function:**

(20) - Société, **Company:**

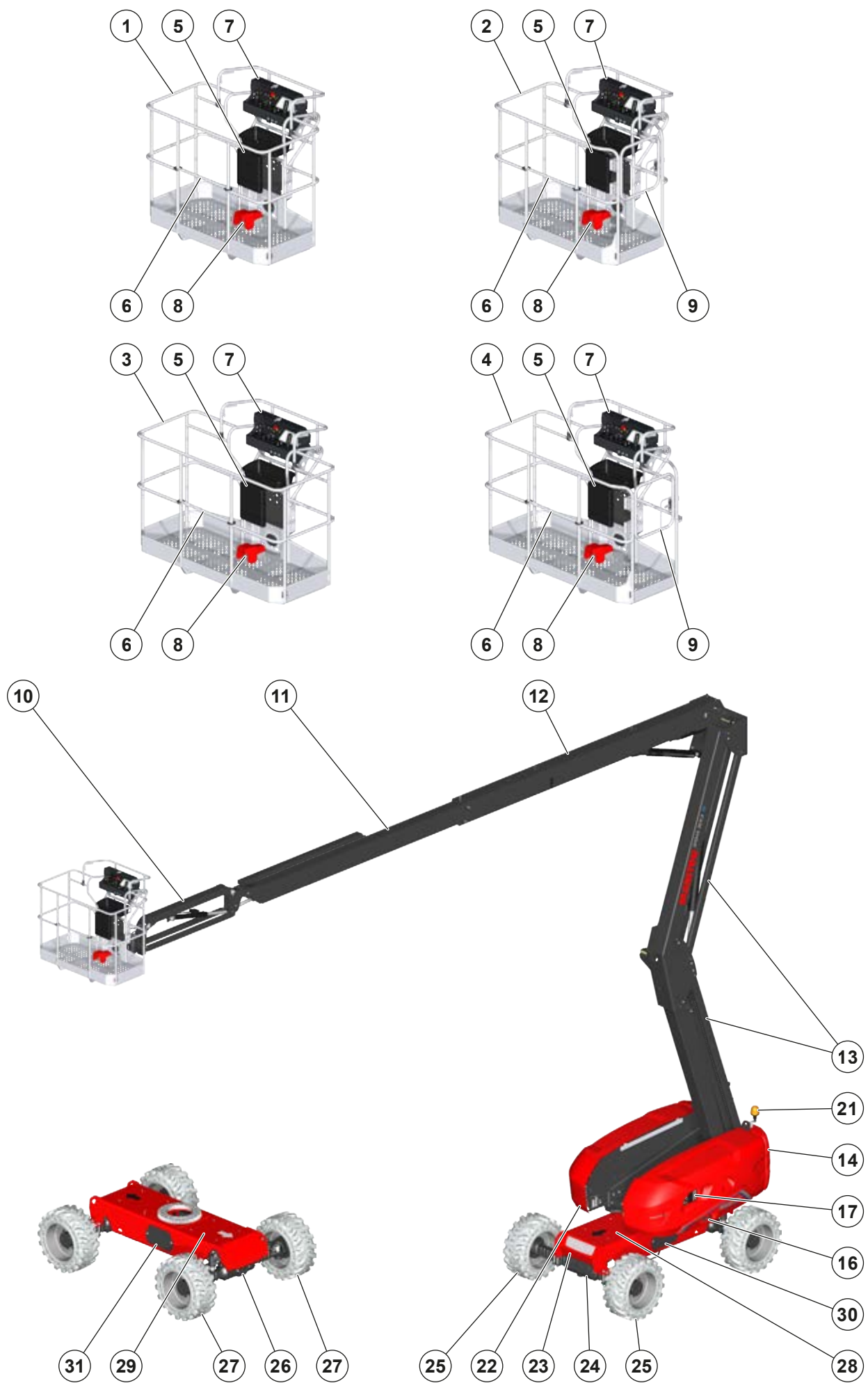
(21) - Signature, **Signature:**

POSITIE VAN DE COMPONENTEN

- 1- STANDAARD PLATFORM ZONDER POORTJE
- 2- STANDAARD PLATFORM MET POORTJE (OPTIE)
- 3- GROOT PLATFORM ZONDER POORTJE (OPTIE)
- 4- GROOT PLATFORM MET POORTJE (OPTIE)
- 5- OPBERGBOX
- 6- SCHUIVENDE MIDDELSTE TUSSENLIJGER
- 7- BEDIENINGSPANEEL IN HET PLATFORM
- 8- VOETSCHAKELAAR
- 9- POORTJE
- 10- SLINGERARM
- 11- UITSCHUIFBARE ARM
- 12- HOOFDARM
- 13- SECUNDAIRE ARM
- 14- BOVENWAGEN
- 15- VERGRENDPELLEN VAN DE BOVENWAGEN
- 16- BOVENWAGENKAP RECHTS
- 17- BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND
- 18- TOETER
- 19- STROOMVERBREKER
- 20- ELEKTRISCHE STEKKER VOOR ACCULADER
- 21- ORANJE ZWAAILICHT
- 22- BOVENWAGENKAP LINKS
- 23- CHASSIS
- 24- ACHTERAS
- 25- AANGEDREVEN ACHTERWIELEN
- 26- SLINGERAS VOORAAN
- 27- AANGEDREVEN EN STURENDE VOORWIELEN
- 28- CHASSISKAP ACHTERAAN
- 29- CHASSISKAP VOORAAN
- 30- CHASSISKAP RECHTS
- 31- CHASSISKAP LINKS



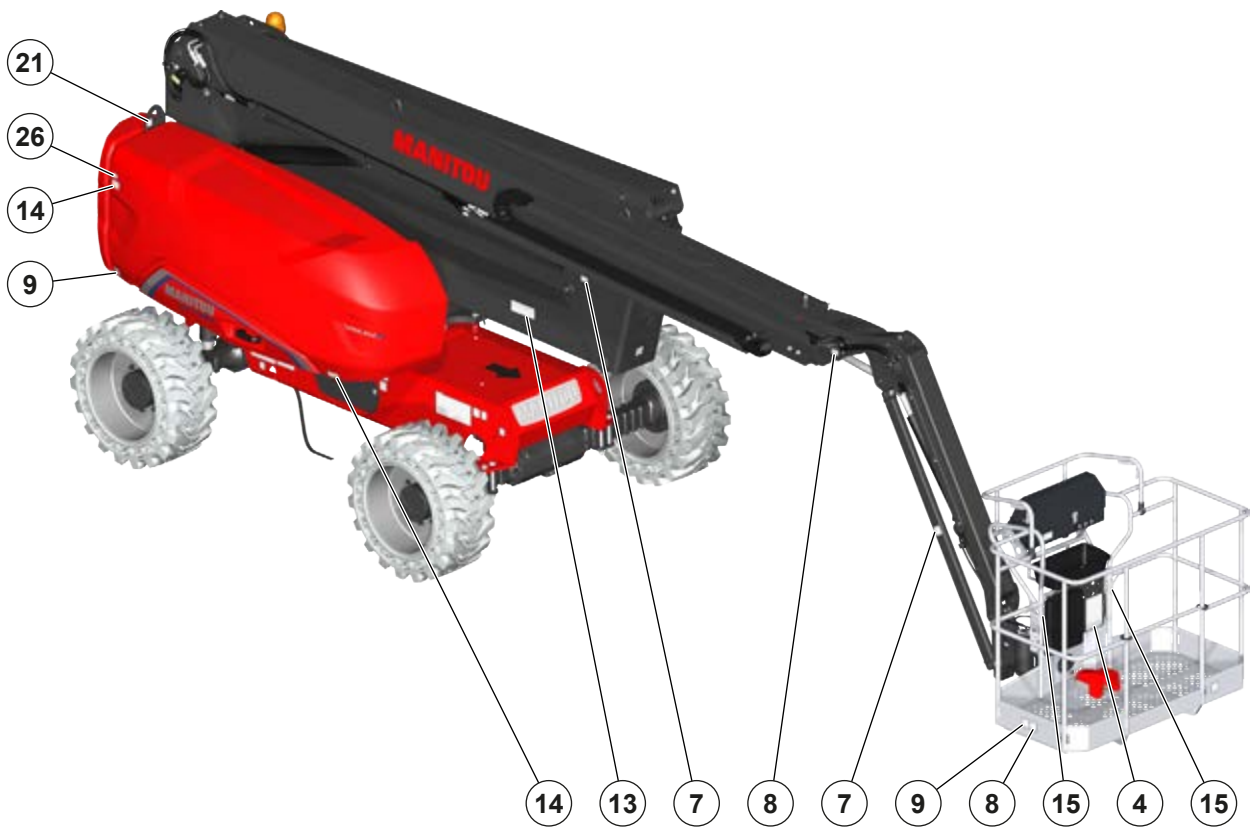
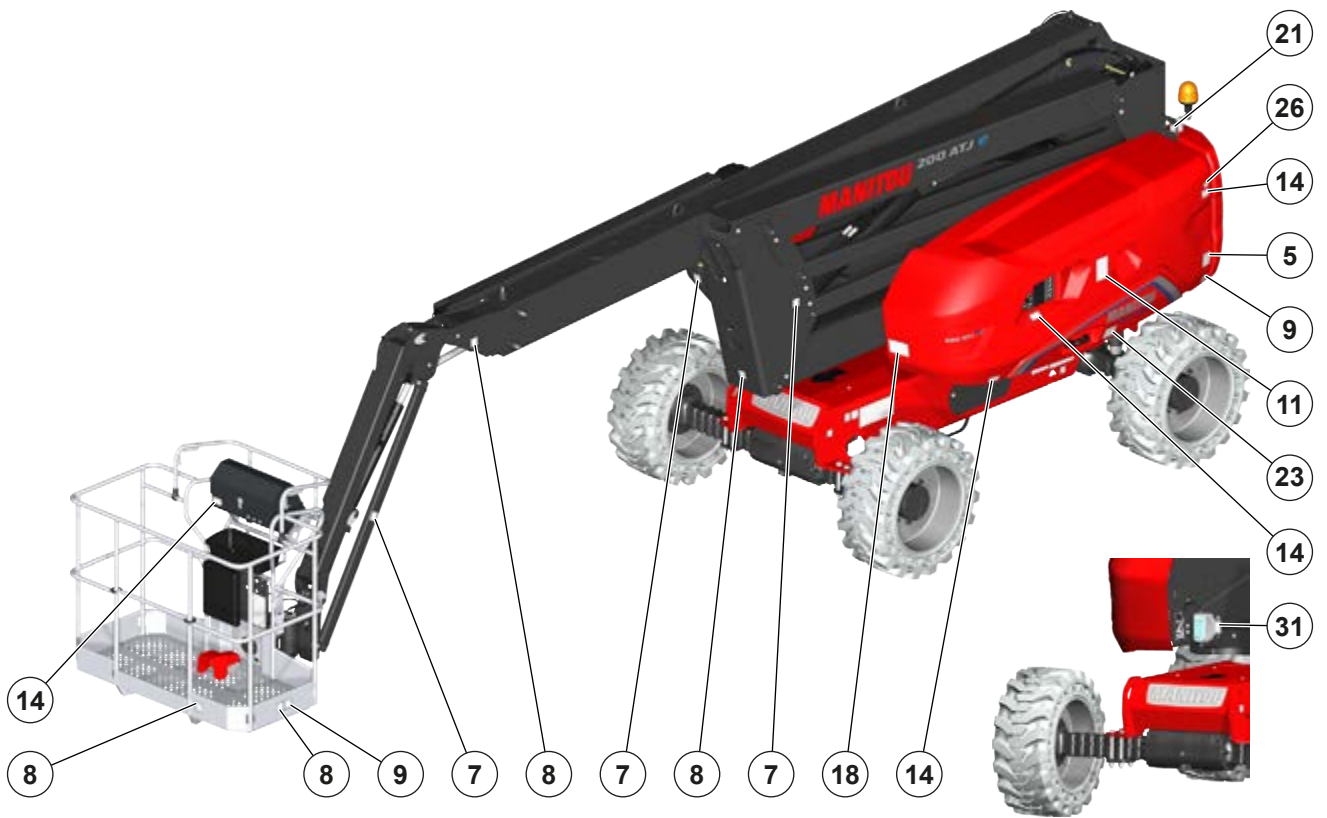
Opmerking: voor, achter, links en rechts worden gedefinieerd in GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.

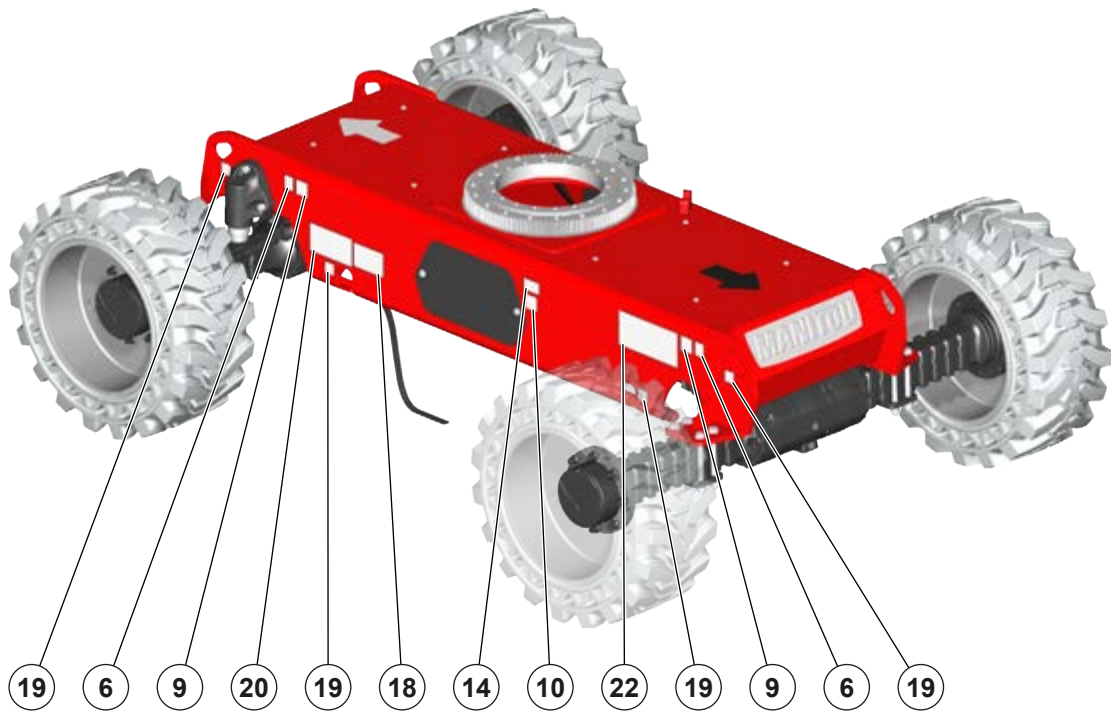
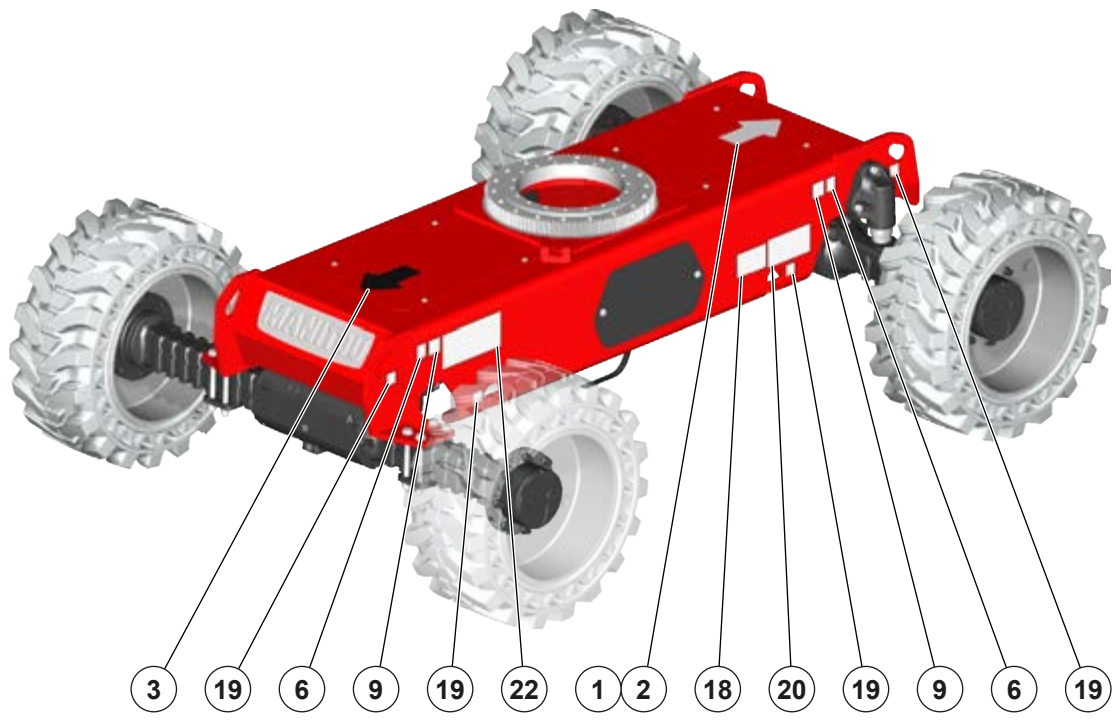


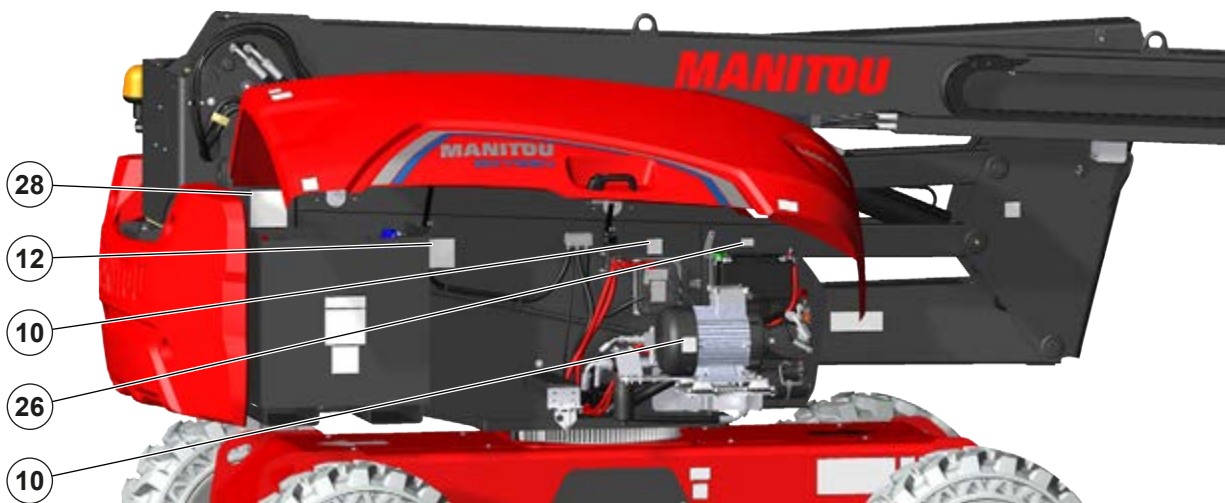
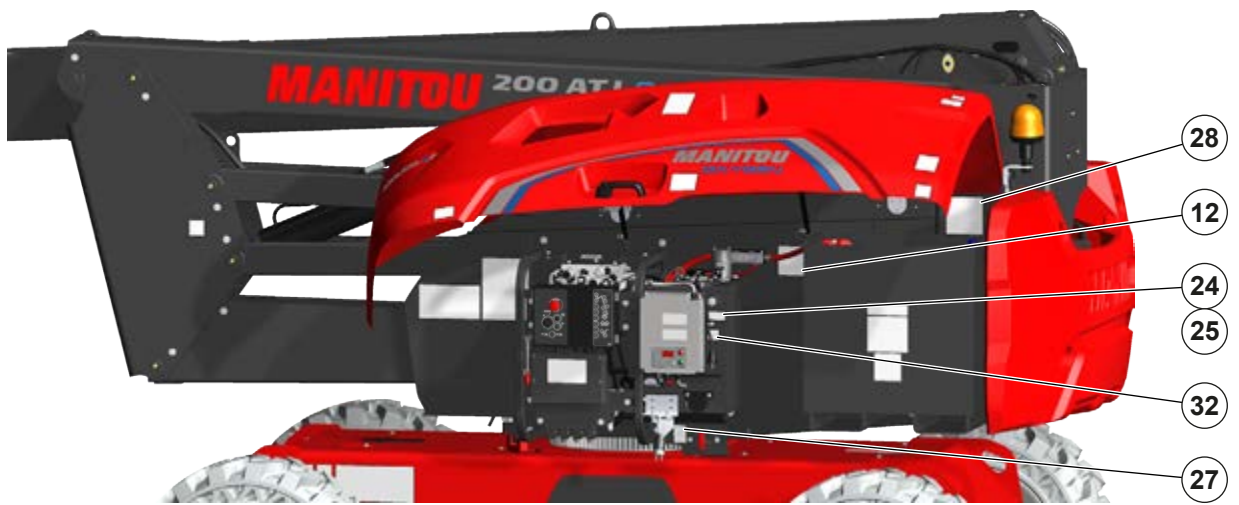
⚠ BELANGRIJK ⚠

*Maak alle stickers schoon zodat ze leesbaar zijn.
Vervang onleesbaar geworden of beschadigde stickers onmiddellijk.
Controleer na elke vervanging van een onderdeel of de stickers nog aanwezig zijn.*

1- WITTE PIJL (STANDAARD)	Ref. 833553	2-12
2- WITTE PIJL MET ZWARTE RAND (OPTIE)	Réf. 52588045	2-12
3- ZWARTE PIJL	Ref. 833554	2-12
4- VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN PLATFORM	Ref. 52660095	2-12
5- VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OP DE GROND	Ref. 52658818	2-13
6- WIELBELASTING	Ref. 683963	2-13
7- PLETGEVAAR VOOR DE HANDEN	Ref. 676988	2-13
8- GEVAAR, BLIJF UIT DE BUURT	Ref. 679450	2-13
9- PLETGEVAAR	Ref. 679452	2-13
10- GEVAAR, HEET ELEMENT	Ref. 683112	2-14
11- VEILIGHEID OPLADEN ACCU'S	Ref. 52658814	2-14
12- VERVANGEN VAN DE ACCU'S	Ref. 677856	2-14
13- BEVEILIGINGSSTEUN	Ref. 678424	2-14
14- WASAANBEVELINGEN	Ref. 52658819	2-15
15- BEVESTIGINGSPUNT VAN HET VEILIGHEIDSHARNAS	Ref. 834438	2-15
16- NOODPOMP	Ref. 52658821	2-15
17- PROCEDURE NOODBEDIENING	Ref. 52658820	2-15
18- VERGRENDING BOVENWAGEN	Ref. 52673636	2-15
19- VERANKERINGSPUNT	Ref. 833041	2-16
20- VERANKERING	Réf. 52658138	2-16
21- HIJSPUNT	Ref. 833291	2-16
22- HIJSEN	Ref. 52658140	2-16
23- POSITIE VAN DE STROOMVERBREKER	Ref. 52683932	2-16
24- HYDRAULISCHE OLIE (STANDAARD)	Ref. 52692698	2-17
25- BIOLOGISCHE HYDRAULISCHE OLIE (OPTIE)	Ref. 52692734	2-17
26- POSITIE VAN DE ACCU	Ref. 52509705	2-17
27- STROOMVERBREKER	Ref. 52668059	2-17
28- VERWIJDERING VAN DE ACCU	Ref. 52658835	2-17
29- STORINGSCODES	Ref. 52658139	2-18
30- ZEKERINGEN EN RELAIS	Ref. 52683694	2-18
31- ELEKTRISCHE VOEDING VOOR 230 V-STOPCONTACT IN HET PLATFORM (OPTIE)	Réf. 52679004	2-18
32- HYDRAULISCHE-OLIEVERWARMER (OPTIE)	Ref. 52633500	2-18




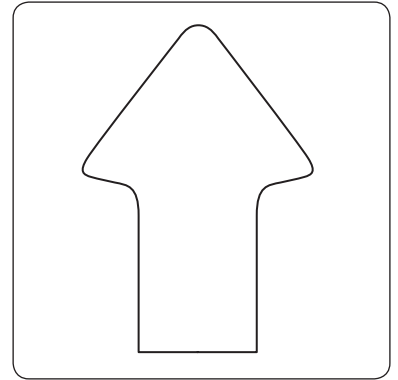




1- WITTE PIJL (STANDAARD)


Ref. 833553

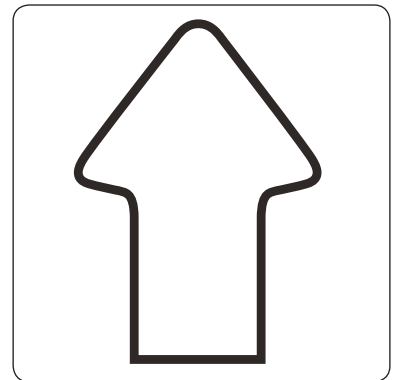
Geeft de voorwaartse rijrichting aan wanneer de bovenwagen en het platform zich in een neutrale positie bevinden, zie  GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.



2- WITTE PIJL MET ZWARTE RAND (OPTIE)


Ref. 52588045

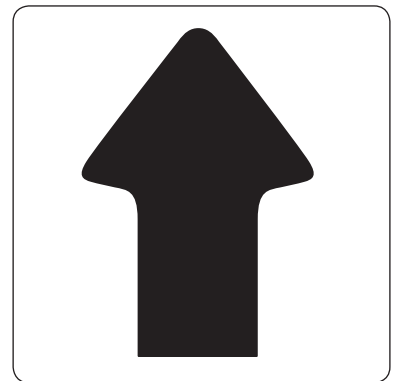
Geeft de voorwaartse rijrichting aan wanneer de bovenwagen en het platform zich in een neutrale positie bevinden, zie  GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.



3- ZWARTE PIJL

Ref. 833554

Geeft de achterwaartse rijrichting aan wanneer de bovenwagen en het platform zich in een neutrale positie bevinden, zie  GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.

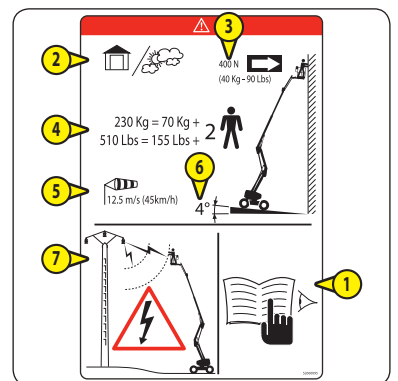


4- VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN PLATFORM

Ref. 5266095

Betekent:

- 1 Dat u kennis moet nemen van de handleiding voordat u de machine gebruikt.
- 2 Dat de machine binnen en buiten gebruikt mag worden.
- 3 De maximale manuele kracht.
- 4 De maximale laadcapaciteit in het platform.
- 5 De maximale windsnelheid bij buitengebruik.
- 6 De maximale helling van het chassis in werkstand.
- 7 Risico op elektrische schokken.

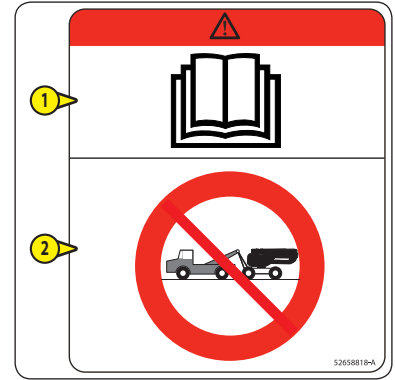


5- VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OP DE GROND

Ref. 52658818

Betekent:

- 1 Dat u kennis moet nemen van de handleiding voordat u de machine gebruikt.
- 2 Dat de machine niet voortgetrokken mag worden zonder dat de vrijwielprocedure toegepast werd zoals beschreven in de handleiding.



6- WIELBELASTING

Ref. 683963

Geeft de maximale belasting aan die een wiel zal uitoefenen op de grond.



7- PLETGEVAAR VOOR DE HANDEN

Ref. 676988

Betekent dat het strikt verboden is om handen of andere lichaamsdelen te plaatsen in de elementen die de hefstructuur vormen.



8- GEVAAR, BLIJF UIT DE BUURT

Ref. 679450

Betekent dat het strikt verboden is om zich onder de hefstructuur of binnen het werkbereik van de machine te bevinden.



9- PLETGEVAAR

Ref. 679452

Betekent dat het strikt verboden is om zich in deze zone te bevinden wanneer de machine beweegt. De elementen waarop deze sticker te vinden is, kunnen u pletten.



10- GEVAAR, HEET ELEMENT

Ref. 683112

Betekent dat er in de buurt een aanzienlijk gevaar op brandwonden bestaat.



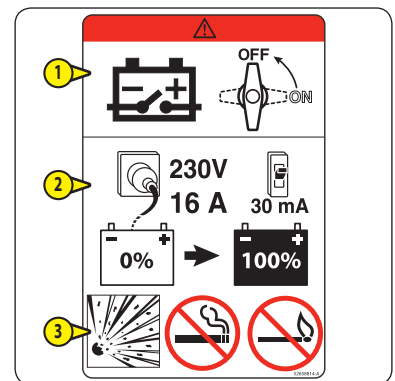
11- VEILIGHEID OPLADEN ACCU'S

Ref. 52658814

Betekent:

- 1 Dat u de stroomverbreker in de uit-positie moet zetten "OFF" voordat u de acculader aansluit.
- 2 De kenmerken van de voedingsbron om de acculader op aan te sluiten.
- 3 Het risico op een ontploffing die veroorzaakt wordt door een vlam tijdens het opladen van de accu's. Verboden te roken tijdens het opladen van de accu's.

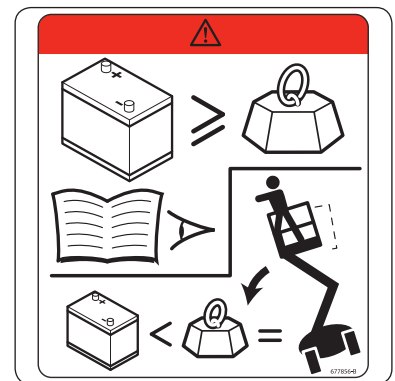
Opmerking: ⚠ DE ACCU'S OPLADEN.



12- VERVANGEN VAN DE ACCU'S

Ref. 677856

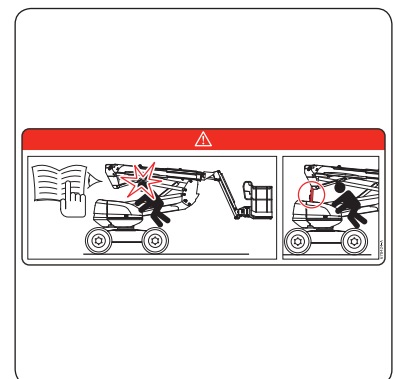
Betekent dat het gewicht van de nieuwe accu's groter dan of gelijk aan dat van de vervangen accu's moet zijn. Als dit voorschrift niet nageleefd wordt, komt de stabiliteit van de machine in gevaar.



13- BEVEILIGINGSSTEUN

Ref. 678424

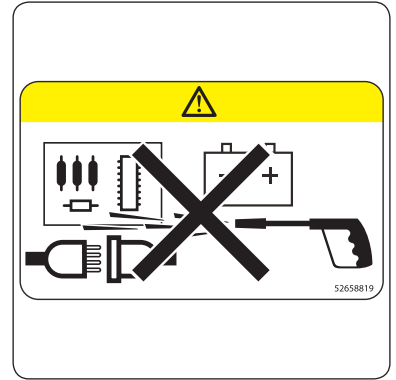
Betekent dat het absoluut verplicht is om de beveiligingssteun te gebruiken bij een ingreep onder de geheven secundaire arm, ⚠ 3 - ONDERHOUD: OCCASIONELE HANDELINGEN.



14- WASAANBEVELINGEN

Ref. 52658819

Betekent dat het strikt verboden is de straal van een hogedrukreiniger op de bedieningspanelen en de elektrische onderdelen te richten.



15- BEVESTIGINGSPUNT VAN HET VEILIGHEIDSHARNAS

Ref. 834438

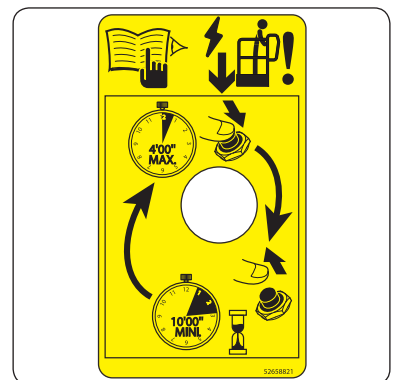
Toont de posities van de bevestigingspunten voor het veiligheidsharnas, VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: BEVESTIGINGSPUNTEN VAN HET HARNAS.



16- NOODPOMP

Ref. 52658821

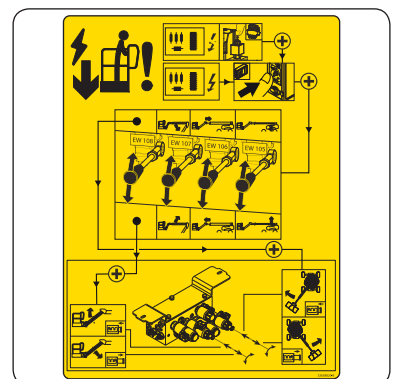
Wijst op de te volgen procedure voor het gebruik van de noodpomp, NOODBEDIENING.



17- PROCEDURE NOODBEDIENING

Ref. 52658820

Wijst op de te volgen procedure voor het gebruik van de noodbediening, NOODBEDIENING.



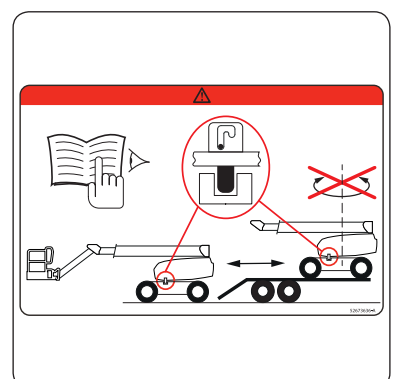
18- VERGREDELING BOVENWAGEN

Ref. 52673636

Betekent dat de bovenwagen vergrendeld moet zijn:

- Voordat de machine op een transportvoertuig geladen wordt.
- Voordat ze gelost wordt.
- Zodra ze zich op het transportvoertuig bevindt.

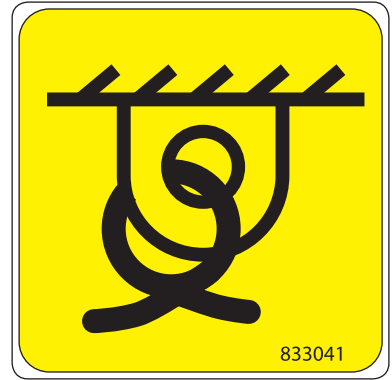
Opmerking TRANSPORT EN HIJSEN: TRANSPORTINSTRUCTIES.



19- VERANKERINGS PUNT

Ref. 833041

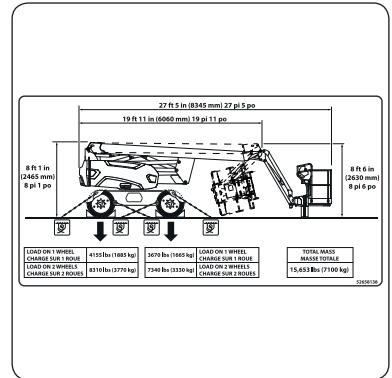
Toont de positie van de verankeringspunten van de machine, TRANSPORT EN HIJSEN: TRANSPORTINSTRUCTIES.



20- VERANKERING

Ref. 52658138

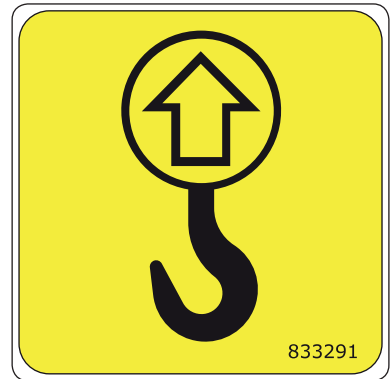
Toont de belangrijkste nuttige kenmerken voor verankering van de machine, TRANSPORT EN HIJSEN: TRANSPORTINSTRUCTIES.



21- HIJSPUNT

Ref. 833291

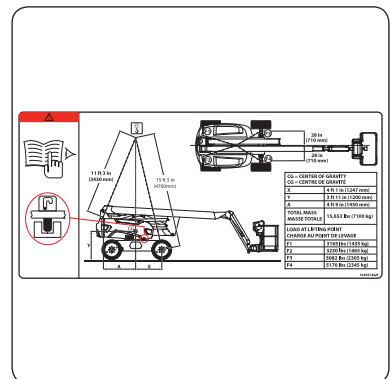
Toont de positie van de hijspunten van de machine, TRANSPORT EN HIJSEN: HIJSINSTRUCTIES.



22- HIJSEN

Ref. 52658140

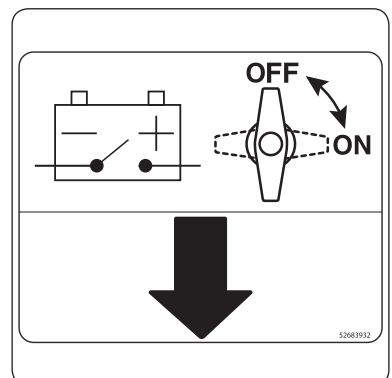
Toont de belangrijkste nuttige kenmerken voor hijsen van de machine, TRANSPORT EN HIJSEN: HIJSINSTRUCTIES.



23- POSITIE VAN DE STROOMVERBREKER

Ref. 52683932

Toont de positie van de stroomverbreker.



24- HYDRAULISCHE OLIE (STANDAARD)

Ref. 52692698

Betekent:

- Dat deze tank alleen bedoeld is voor het houden van hydraulische olie.
- Het soort hydraulische olie dat zich in deze tank bevindt.

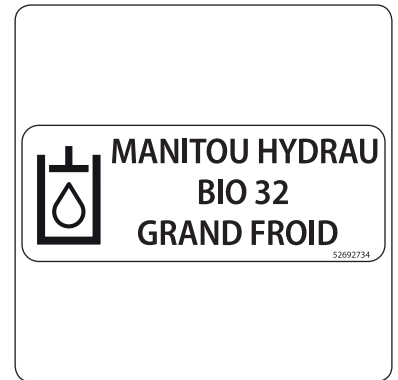


25- BIOLOGISCHE HYDRAULISCHE OLIE (OPTIE)

Ref. 52692734

Betekent:

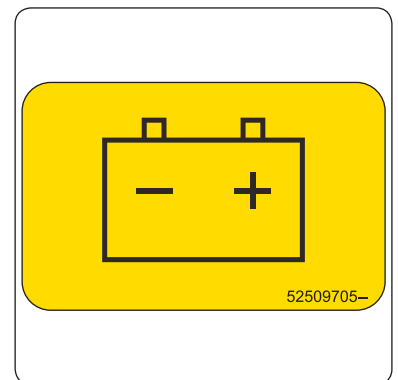
- Dat deze tank alleen bedoeld is voor het houden van hydraulische olie.
- Het soort hydraulische olie dat zich in deze tank bevindt.



26- POSITIE VAN DE ACCU

Ref. 52509705

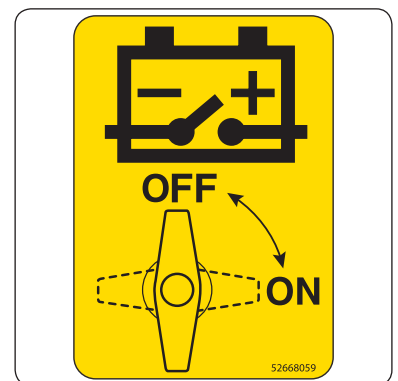
Toont de positie van een accu.



27- STROOMVERBREKER

Ref. 52668059

Toont de positie, de uit-positie "OFF" en de aan-positie "ON" van de stroomverbreker.

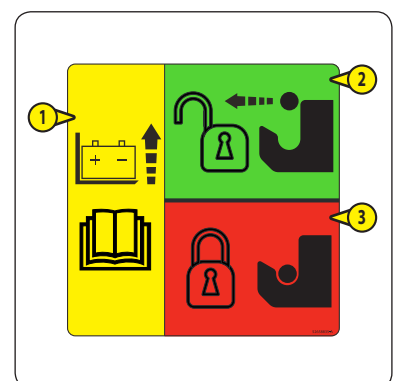


28- VERWIJDERING VAN DE ACCU

Ref. 52658835

Betekent:

- 1 Dat u kennis moet nemen van de handleiding voordat u de accu verwijdert.
- 2 Dat de accu uit zijn behuizing gehaald mag worden, \triangleleft OCCASIONEEL ONDERHOUD: ACCU'S VERVANGEN.
- 3 Dat de accu zijn behuizing niet mag verlaten, \triangleleft OCCASIONEEL ONDERHOUD: ACCU'S VERVANGEN.

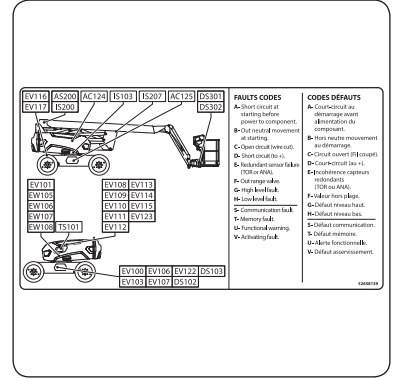


29- STORINGSCODES

Ref. 52658139

Toont de storingscodes en posities van de elektrische onderdelen:

- Variatoren (AC).
- Sensoren (AS, DS, IS, TS).
- Elektrokleppen (EV).
- Elektromagnetische spoelen (EW).

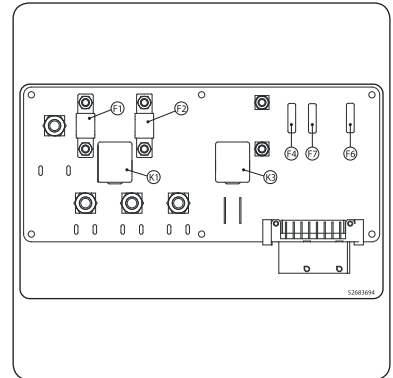


30- ZEKERINGEN EN RELAIS

Ref. 52683694

Toont de positie van zekeringen en relais.

Opmerking: verwijder het deksel waarop de sticker zich bevindt om toegang te krijgen tot de zekeringen en relais.

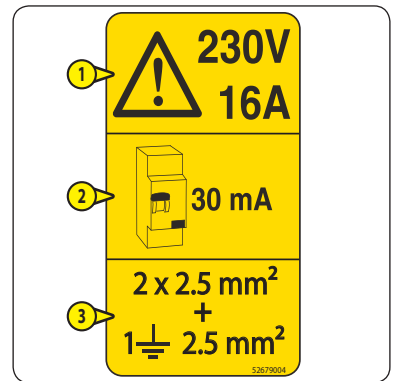


31- ELEKTRISCHE VOEDING VOOR 230 V-STOPCONTACT IN HET PLATFORM (OPTIE)

Réf. 52679004

Betekent:

- 1 Het voltage en de stroomsterkte van de voedingsbron.
- 2 Dat het elektrische circuit beschermd wordt door een aardlekschakelaar van 30 mA.
- 3 De doorsnede van de kabels van het elektrische circuit.

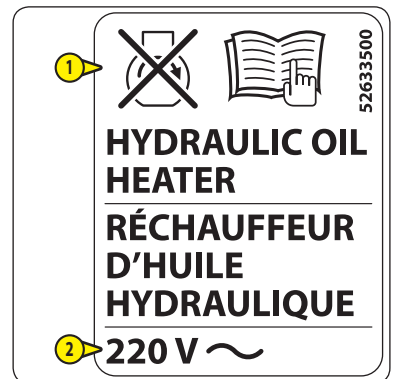


32- HYDRAULISCHE-OLIEVERWARMER (OPTIE)

Ref. 52633500

Toont de positie van de stekker van de hydraulische-olieverwarmer en betekent:

- 1 Dat de machine niet onder spanning mag staan en dat u eerst de handleiding moet lezen voordat u de hydraulische-olieverwarmer aansluit.
- 2 Het voltage van de voedingsbron.



KENMERKEN

SPECIFICATIES BELASTING			±
Machine			
- Maximale laadcapaciteit van het platform	kg (lbs)	230 (507)	-
- De maximale windsnelheid bij gebruik buiten	km/u	45	-
- Maximaal aantal personen in het platform bij binnengebruik / buitengebruik		2/2	-
- Gewicht machine onbelast	kg (lbs)	7100 (15653)	2%
- Maximaal toegestane chassishelling	°	4	0,1%
- Toegankelijke helling met 100 kg (220 lbs) in het platform	%	40	1
- Maximaal toegestane manuele kracht	N	400	-
Wielen			
- Belasting op één voorwiel in transportstand	kg (lbs)	3770 (8310)	2%
- Belasting op één achterwiel in transportstand	kg (lbs)	3330 (7340)	2%
- Maximale belasting op één wiel in werkstand	kg (lbs)	4000 (8820)	2%
- Draagvlak op de bodem (hard/zacht)	cm ²	366 / 820	5%
- Indruk op de bodem (hard/zacht)	daN/cm ²	10,9 / 4,9	5%
SNELHEDEN EN BEWEGINGEN			±
Rijsnelheden			
- Werksnelheid	km/u	0,65	0,05
- Schildpadsnelheid	km/u	2,5	0,2
- Haassnelheid voorwaarts (rijrichting: witte pijl op het chassis)	km/u	5,3	0,5
- Haassnelheid achterwaarts (rijrichting: zwarte pijl op het chassis)	km/u	3,5	0,2
Hoofdarm (uitschuifbare arm uitgeschoven)			
- Stijgen onbelast/belast	s	32 / -	2
- Dalen onbelast/belast	s	32 / -	2
Hoofdarm (uitschuifbare arm ingetrokken)			
- Stijgen onbelast/belast	s	23 / -	2
- Dalen onbelast/belast	s	23 / -	2
Secundaire arm			
- Stijgen onbelast/belast	s	24 / -	2
- Dalen onbelast/belast	s	24 / -	2
Uitschuifbare arm			
- Uitschuiven onbelast/belast	s	24 / -	2
- Intrekken onbelast/belast	s	24 / -	2
Slingerarm			
- Stijgen onbelast/belast	s	22 / -	2
- Dalen onbelast/belast	s	22 / -	2
Bovenwagen			
- Rotatie 350° (uitschuifbare arm uitgeschoven/ingetrokken)	s	132 / 88	5
Platform			
- Rotatie naar rechts / naar links	s	6 / 6	2

MOTOR / TRANSMISSIE			±
Wielmotor			
- Type		Elektrisch - BEST MOTOR	-
- Aantal		1	-
- Vermogen	kW	8,5	-
- Spanning	V	48	-
- S2 (tijdelijke werking)	min	30	-
- S3 (alternerende werking)	%	40	-
Reductiekast			
- Type		DANA	-
- Reductieverhouding		145	-
Assen			
- Type		DANA SPICER	-
- Reductieverhouding		145	-
- Trekkraft	daN	-	-
- Differentieel van de vooras		Beperkte slip 45%	-
- Slingerhoek van de vooras	°	±2,8	-
- Differentieel van de achteras		Hydraulische vergrendeling 100%	-
Sturende wielen voor / achter		2 / 0	-
Aangedreven wielen voor/achter		2 / 2	-
Wielen			
- Type		Niet-markerend - CAMSO	-
- Afmetingen (buitenste Ø x breedte)	mm	910 x 365	-
- Opblazen		Volle band	-
REMMEN			±
Type		Negatief	-
Type bediening		Hydraulisch	-
Geremde wielen voor / achter		0 / 2	-
Deblokkering van de remmen (instellen vrijwiel)		Handmatig	-
Remkoppel	N.m	-	5%
HYDRAULISCH CIRCUIT			±
Elektrische pomp			
- Motortype		Elektrisch - BEST MOTOR	-
- Vermogen	kW	16	-
- Spanning	V	48	-
- Sterkte	A	370	-
- S2 (tijdelijke werking)	min	5	2%
- S3 (alternerende werking)	%	10	2
- Pomptype		- BOSCH REXROTHmet variabele cilinderinhoud	-
- Maximale cilinderinhoud	cm ³	18	-
Verdeler			
- Type		DANFOSS	-
- Maximale druk	bar	250	5
Rotatiemotor bovenwagen			
- Type		BONFIGLIOLI	-
- Reductieverhouding		1 : 7,2	-
Filtering			
- Opzuiging	µm	125	-
- Druk	µm	10	-

ELEKTRISCH CIRCUIT			±
Accu's 48 V (originele uitrusting)			
- Type		EXIDE	-
- Aantal		2	-
- Capaciteit C5	Ah	460	-
- Capaciteit C20	Ah	-	-
- Nominale spanning	V	2 x 24	-
- Cyclus EARL		-	-
Accu 12 V (originele uitrusting)			
- Type		EXIDE	-
- Aantal		1	-
- Capaciteit C5	Ah	74	-
- Capaciteit C20	Ah	-	-
- Nominale spanning	V	12	-
Acculader(originele uitrusting)			
- Type		ZIVAN	-
- Maximale intensiteit	A	60	-
- Nominale spanning	V	48	-
- Type progressiefasen (laadcurve)		-	-
NOODPOMP			±
- Type		Elektrisch	-
- Cilinderinhoud	cm ³	2	-
- Vermogen	kW	1,7	-
- Spanning	V	12	-
- Sterkte bij 150 bar	A	220	-
AFMETINGEN			±
Standaard platform zonder poortje en standaard platform met poortje (optie)			
- Buitenafmetingen (lengte x breedte)	mm	1500 x 765	1%
- Vloerafmetingen (lengte x breedte)	mm	-	1%
Groot platform zonder poortje (optie) en groot platform met poortje (optie)			
- Buitenafmetingen (lengte x breedte)	mm	1800 x 765	1%
- Vloerafmetingen (lengte x breedte)	mm	-	1%
Rotatiehoek van het platform naar rechts / naar links	°	90 / 90	1%
Beweeghoek van de slingerarm omhoog / omlaag	°	65 / 60	1%
Rotatiehoek van de bovenwagen	°	350	1%
Overige afmetingen: AFMETINGEN EN BEWEGINGSBEREIK			
GELUID EN TRILLINGEN			±
Akoestisch vermogensniveau LwA	db	-	-
Door het lichaam ontvangen trillingen in het platform			
- Kwadratische waarden voor het lichaam	m/s ²	-	-

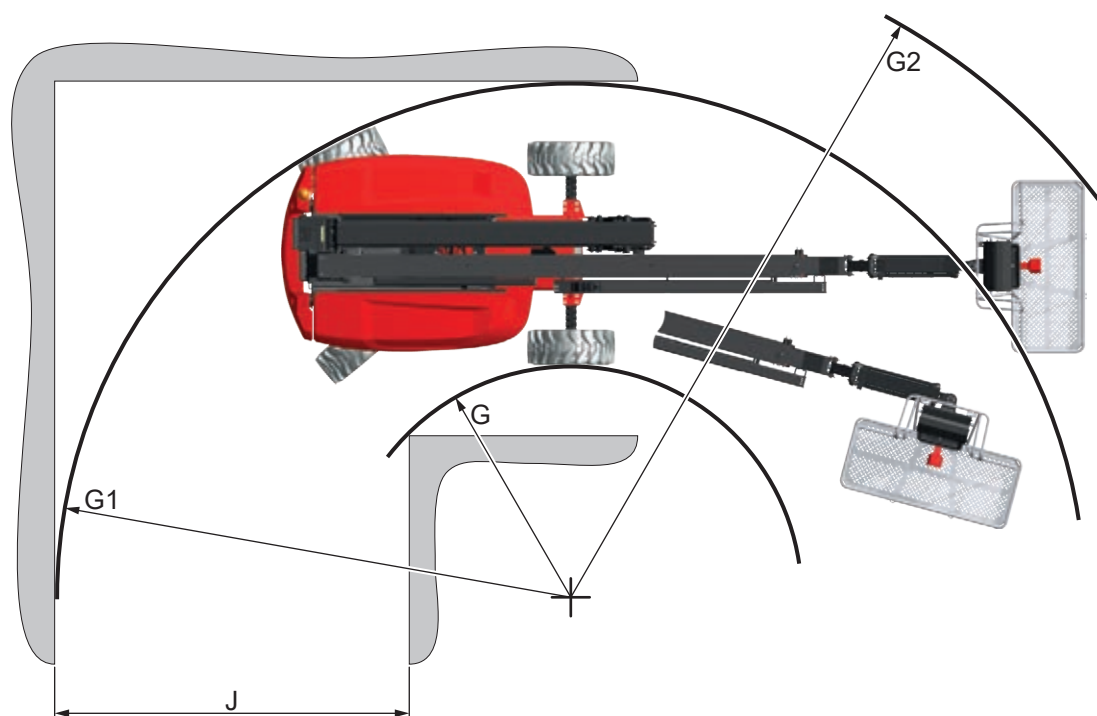
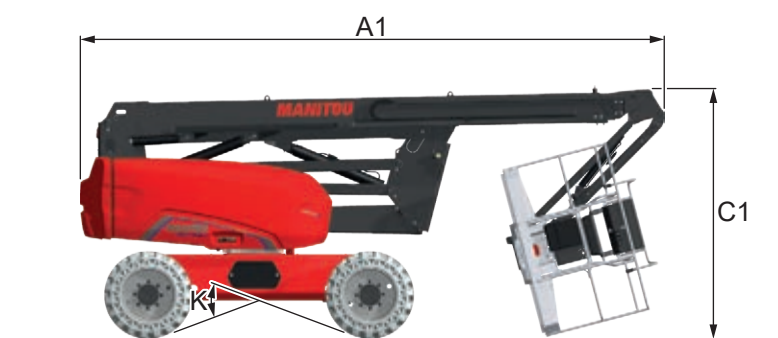
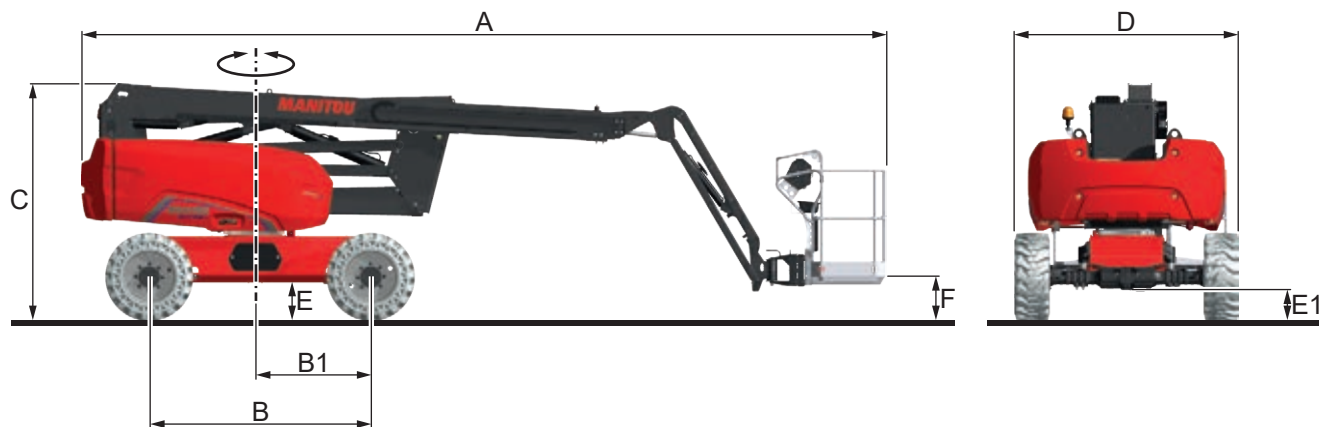
AFMETINGEN EN BEWEGINGSBEREIK

A	mm	8345
A1	mm	6060
B	mm	2300
B1	mm	1200
C	mm	2465
C1	mm	2420 (1) / 2630 (2)

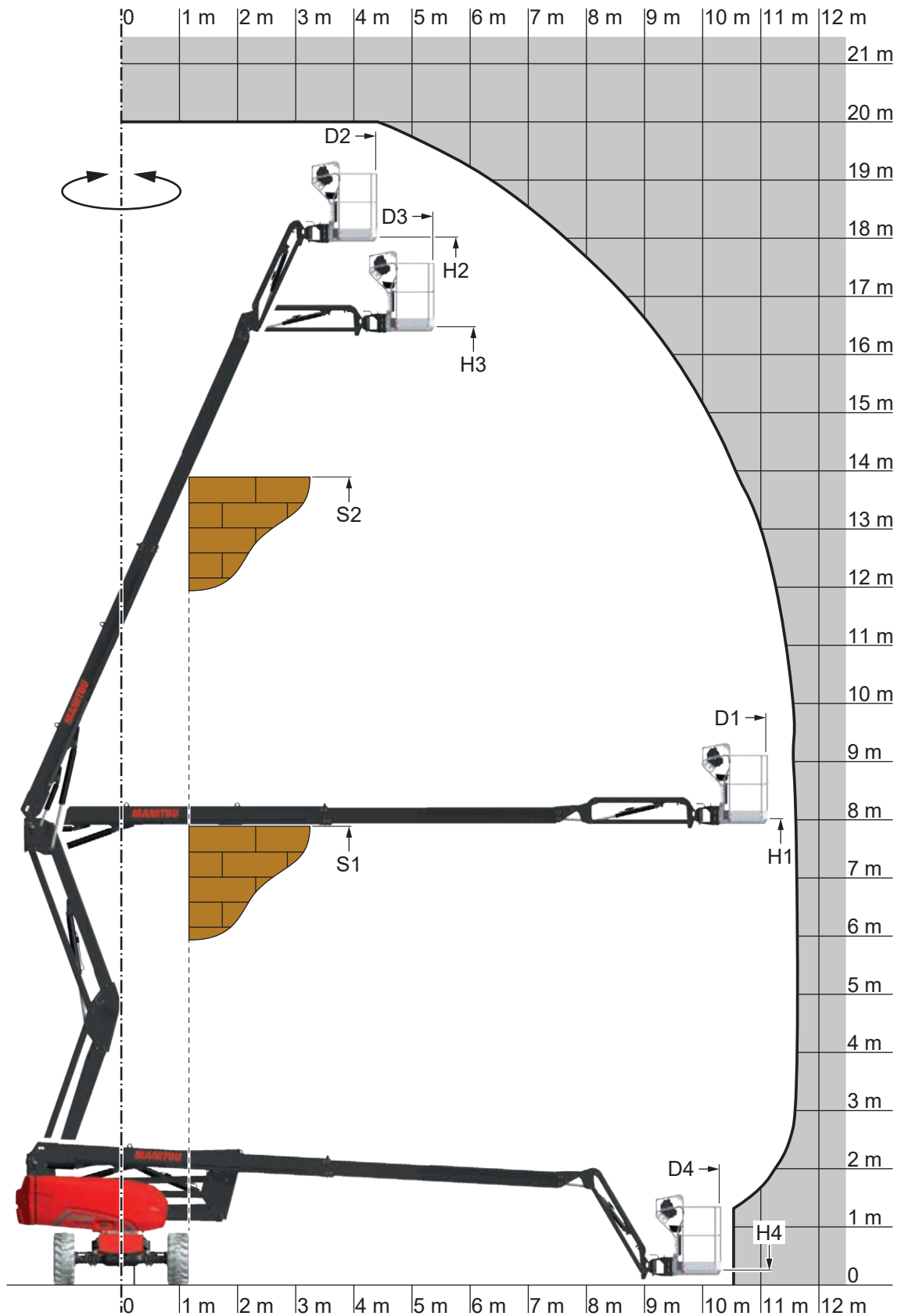
D	mm	2320
E	mm	385
E1	mm	325
F	mm	455
G	mm	2420
G1	mm	5310

G2	mm	6745 (1) / 6835 (2)
I	mm	645
J	mm	3755
K	° / %	40,3 / 85

- (1) Standaard platform zonder poortje en met poortje (optie).
 (2) Groot platform zonder poortje (optie) en met poortje (optie)



H1	mm	8005	S1	mm	7910
D1	mm	11075			
H2	mm	18000	S2	mm	13900
D2	mm	4375			
H3	mm	16470			
D3	mm	5360			
H4	mm	250			
D4	mm	10280			



VEILIGHEIDSCOMPONENTEN

SCHUIVENDE MIDDELSTE TUSSENLIIGGER

Standaard platform zonder poortje en groot platform zonder poortje (optie).

⚠ BELANGRIJK ⚠

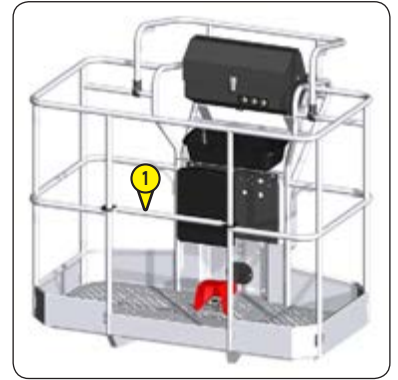
Maak de schuivende middelste tussenligger niet vast in zijn hoge positie.

Zorg ervoor dat de schuivende middelste tussenligger zich in de neergelaten positie bevindt voordat u de machine gebruikt.

Het platform is uitgerust met een schuivende middelste tussenligger ①.

- Til de schuivende middelste tussenligger op en houd hem omhoog om het platform te betreden en te verlaten.

Opmerking: de afbeelding toont een standaard platform zonder poortje.



SCHUIVENDE MIDDELSTE TUSSENLIIGGER EN POORTJE

Standaard platform met poortje (optie) en groot platform met poortje (optie).

⚠ BELANGRIJK ⚠

Maak de schuivende middelste tussenligger niet vast in zijn hoge positie.

Zorg ervoor dat de schuivende middelste tussenligger zich in de neergelaten positie bevindt voordat u de machine gebruikt.

Zorg ervoor dat het poortje correct gesloten is voordat u de machine gebruikt.

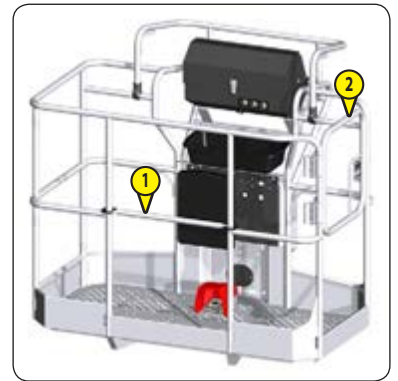
Het platform is uitgerust met een schuivende middelste tussenligger ① en een poortje ② met een vergrendelingshendel.

- Til de schuivende middelste tussenligger op en houd hem omhoog om het platform te betreden en te verlaten.

of

- Betreed en verlaat het platform via het poortje.

Opmerking: de afbeelding toont een standaard platform met poortje (optie).



VERANKERINGSPUNTEN VAN HET VEILIGHEIDSHARNAS

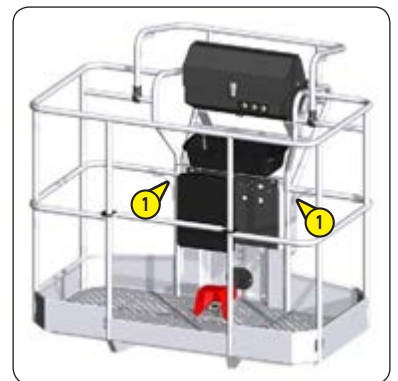
⚠ BELANGRIJK ⚠

Er is slechts één bediener/inzittende per bevestigingspunt toegestaan.

- Bevestig de veiligheidsharnassen aan de bevestigingspunten ① in het platform.

Opmerking: 2 bevestigingspunten, STICKERS: BEVESTIGINGSPUNTEN VAN HET VEILIGHEIDSHARNAS.

Opmerking: de afbeelding toont een standaard platform zonder poortje.



HANDGREPEN

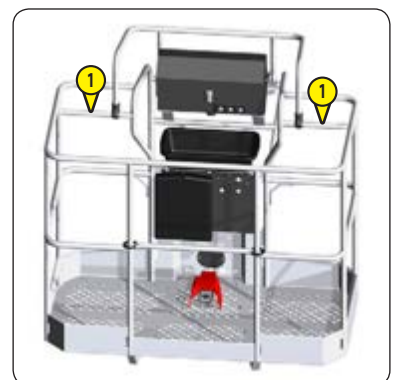
⚠ BELANGRIJK ⚠

Tijdens het gebruik van de machine:

- Zich niet vasthouden aan de reling van het platform.

- Zich vasthouden aan de handgrepen ①.

Opmerking: de afbeelding toont een standaard platform zonder poortje.



VERGREDELLEN VAN DE BOVENWAGEN

De vergrendeling van de bovenwagen voorkomt dat hij draait.

Positie **A**: de bovenwagen is ontgrendeld.

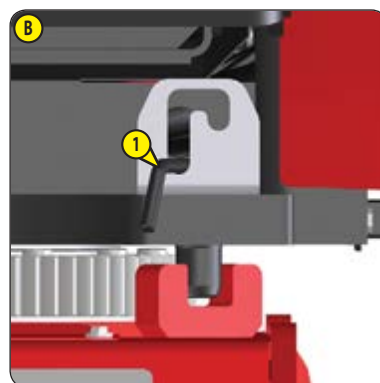
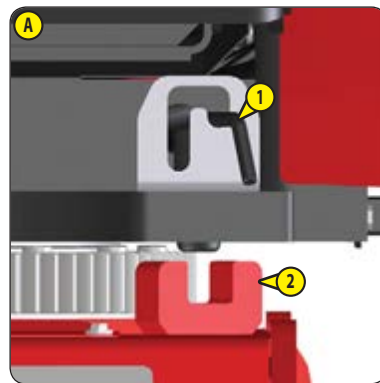
Positie **B**: de bovenwagen is vergrendeld.

DE BOVENWAGEN VERGREDELEN

- Lijn de pen **1** uit met de uitsparing **2** van het chassis.
- Trek aan de pen en draai ze naar links.
- Duw ze in de uitsparing van het chassis (positie **B**).

DE BOVENWAGEN ONTGREDELEN

- Trek aan de pen **1** en draai ze naar rechts.
- Duw ze in positie **A**.

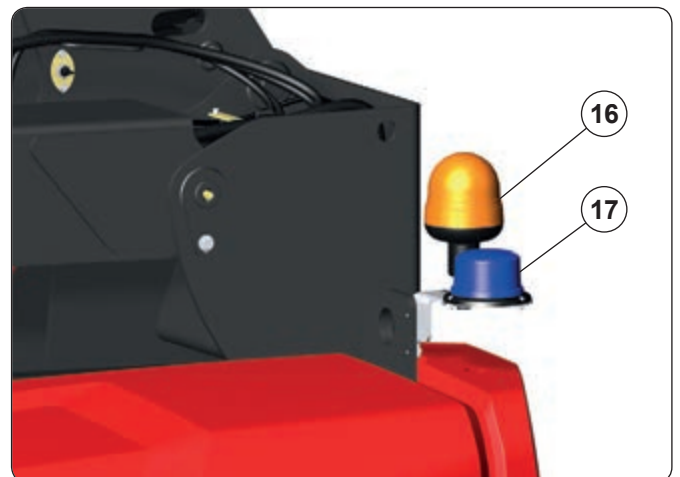
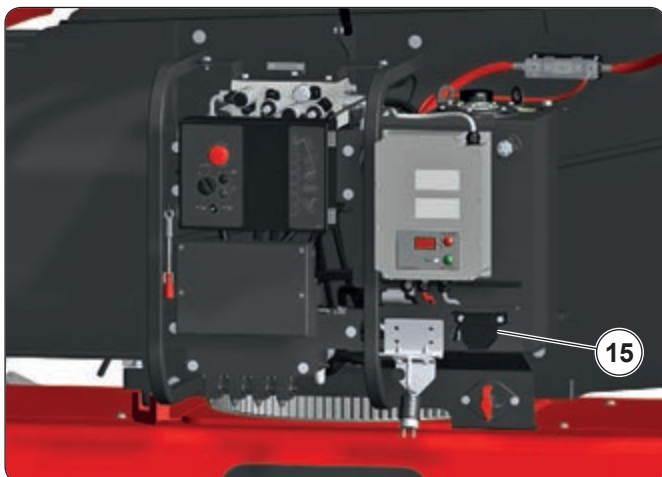
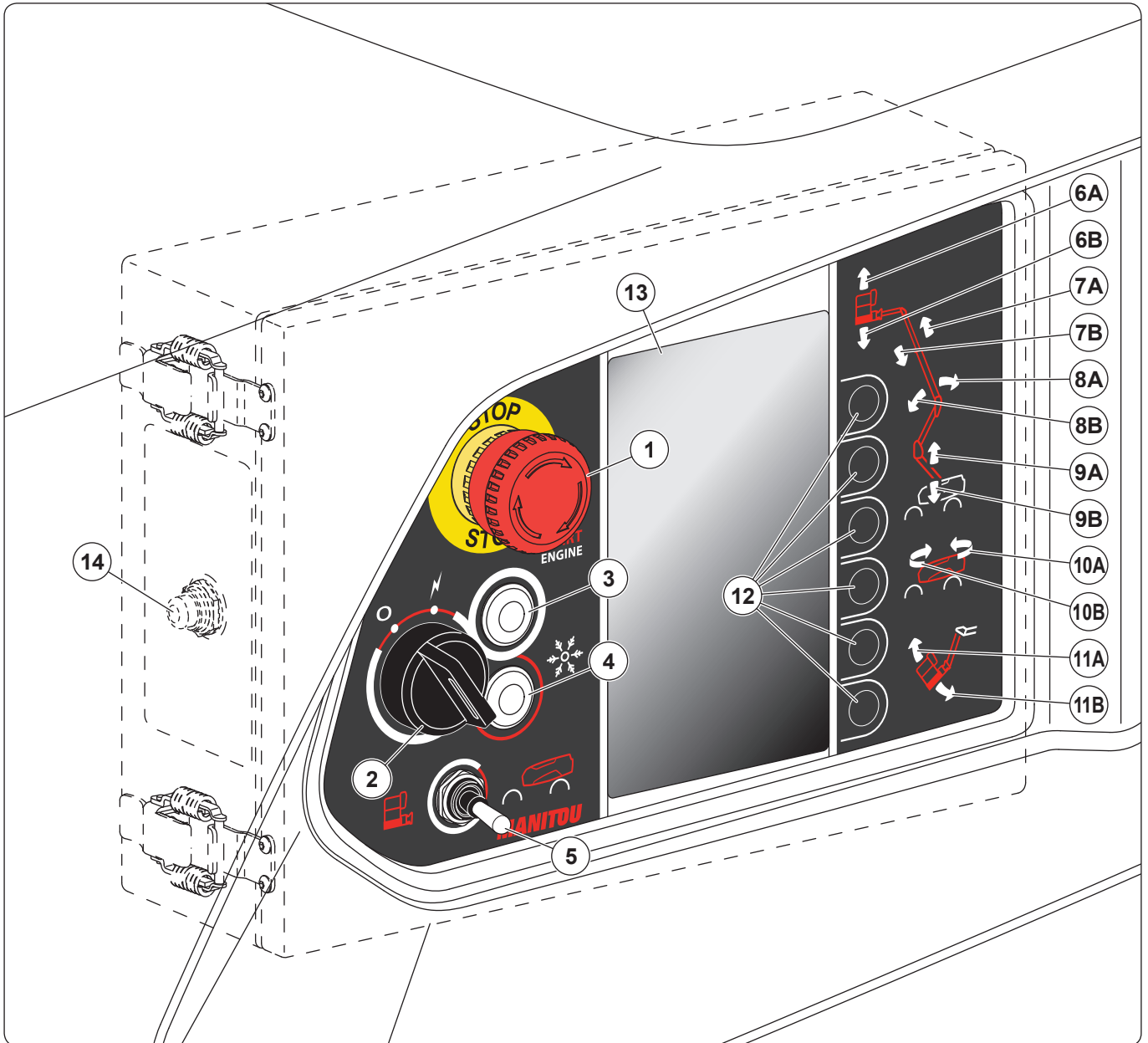


BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN OP DE GROND

⚠ BELANGRIJK ⚠

Deze machine is uitgerust met een hellingsensor die in het bedieningspaneel op de grond is ingewerkt (➔ 1 - VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES EN -VOORSCHRIFTEN: INSTRUCTIES VOOR HET ONDERHOUD VAN DE MACHINE).

Links en rechts worden gedefinieerd in GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.

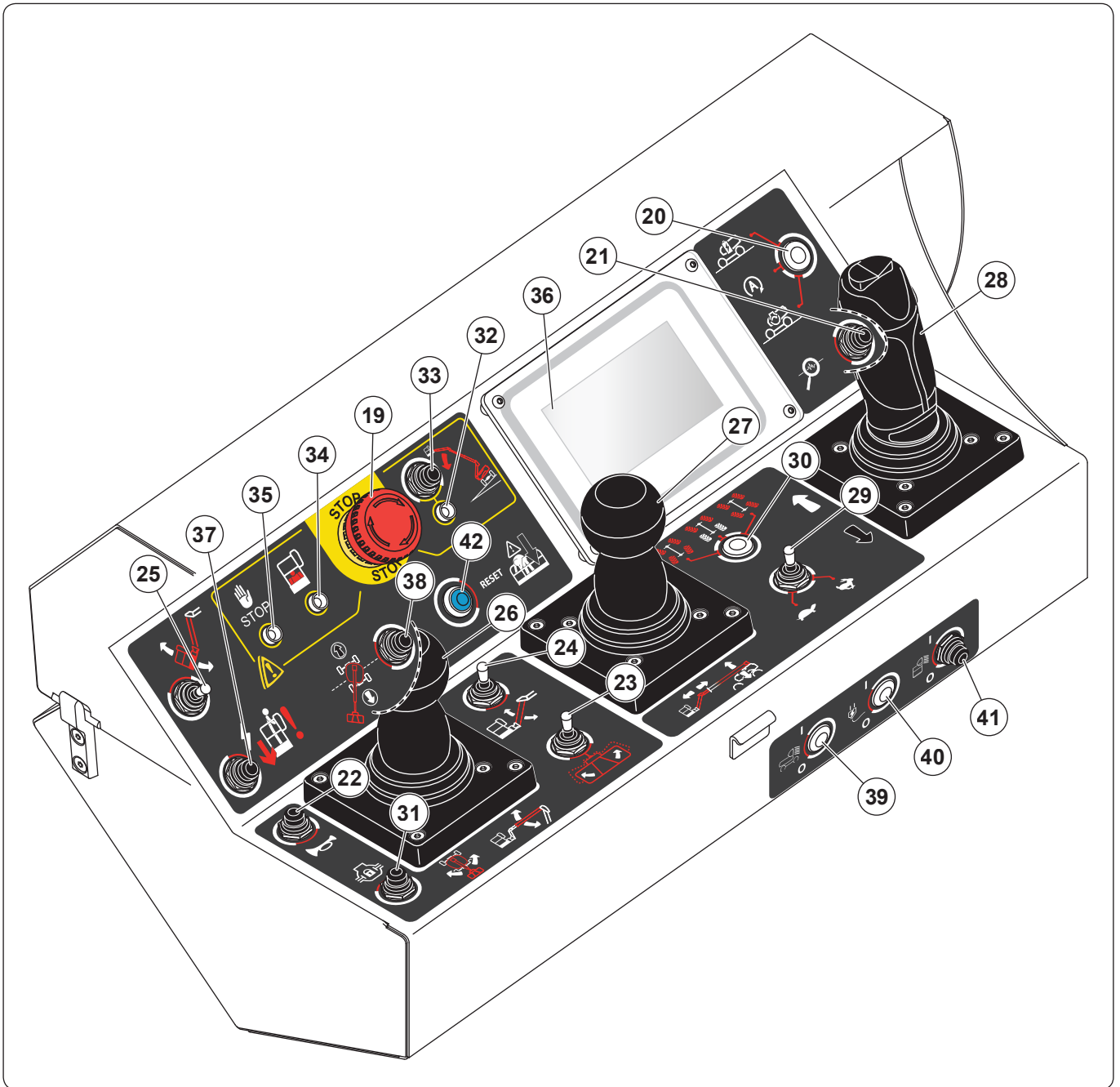


1- NOODSTOPKNOP	2-30
2- SLEUTELSCHAKELAAR	2-30
3- NIET IN GEBRUIK	2-30
4- NIET IN GEBRUIK	2-30
5- ACTIVERINGSSCHAKELAAR	2-30
6- BEDIENINGSTOETSEN VAN DE SLINGERARM	2-31
7- BEDIENINGSTOETSEN VAN DE UITSCHUIFBARE ARM	2-31
8- BEDIENINGSTOETSEN VAN DE HOOFDARM	2-31
9- BEDIENINGSTOETSEN VAN DE SECUNDAIRE ARM	2-31
10- BEDIENINGSTOETSEN VOOR ROTATIE VAN DE BOVENWAGEN	2-31
11- BEDIENINGSTOETSEN VOOR HELLING PLATFORM/SLINGERARM	2-32
12- NAVIGATIETOETSEN	2-32
13- WEERGAVESCHERM OP DE GROND	2-32
14- DRUKKNOP NOODPOMP	2-32
15- TOETER	2-33
16- ORANJE ZWAAILICHT	2-33
17- FLITSLICHT SPS (OPTIE)	2-33

BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN IN HET PLATFORM

⚠ BELANGRIJK ⚠

Voor, achter, links en rechts worden gedefinieerd in **GEbruik VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.**



18- VOETSCHAKELAAR	2-33
19- NOODSTOPKNOP.....	2-33
20- NIET IN GEBRUIK	2-34
21- DRUKKNOP DIAGNOSE	2-34
22- DRUKKNOP TOETER	2-34
23- SCHAKELAAR ROTATIE PLATFORM.....	2-34
24- SCHAKELAAR SLINGERARM	2-34
25- SCHAKELAAR HELLING PLATFORM/ SLINGERARM	2-35
26- BEDIENINGSHENDEL HOOFDARM/ROTATIE BOVENWAGEN	2-35
27- BEDIENINGSHENDEL SECUNDAIRE ARM/UITSCHUIFBARE ARM	2-35
28- BEDIENINGSHENDEL RIJDEN/STUREN.....	2-36
29- SCHAKELAAR RIJSNELHEID	2-36
30- NIET IN GEBRUIK	2-37
31- DRUKKNOP DIFFERENTIEELVERGREDELING.....	2-37
32- CONTROLELAMPJE HELLING/SLINGERVERGREDELING	2-38
33- DRUKKNOP GEBRUIK MET HELLING.....	2-39
34- CONTROLELAMPJE OVERBELASTING.....	2-39
35- CONTROLELAMPJE STORING	2-40
36- WEERGAVESCHERM IN HET PLATFORM.....	2-40
37- DRUKKNOP NOODPOMP.....	2-40
38- DRUKKNOP RICHTEN BOVENWAGEN.....	2-41
39- NIET IN GEBRUIK	2-41
40- NIET IN GEBRUIK	2-41
41- DRUKKNOP WERKLICHT (OPTIE)	2-41
42- DRUKKNOP RESET SPS (OPTIE)	2-41
43- VEILIGHEIDSKABEL SPS (OPTIE)	2-42
44- WAARSCHUWINGSTOON.....	2-42

1- NOODSTOPKNOP

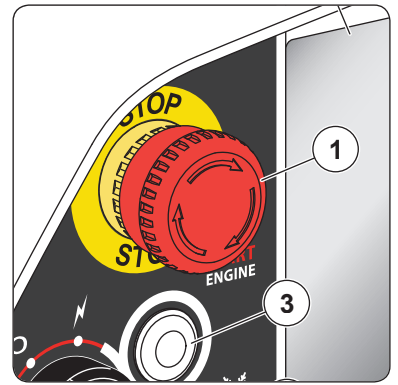
⚠ BELANGRIJK ⚠

Dit commando heeft altijd voorrang, zelfs wanneer de machinefuncties vanaf het bedieningspaneel van het platform geactiveerd zijn.

Zodra de noodstopknop ingedrukt wordt, kan de stopzetting van de bewegingen bruusk zijn.


2 posities:

- Uit (vergrendeld): forceer de knop door erop te duwen.
- Aan (ontgrendeld): trek de knop uit of draai hem met de klok mee en laat hem los.




2- SLEUTELSCHAKELAAR

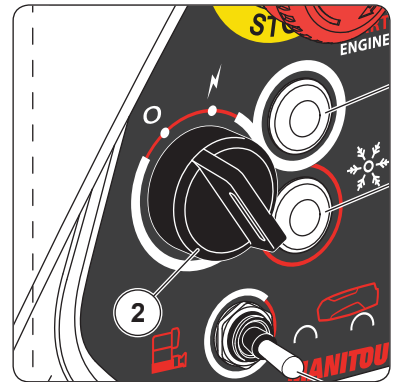
2 posities:

 **Uit:** het bedieningssysteem is spanningsloos. De sleutel mag verwijderd worden.

Opmerking: de stroomverbreker moet zich in de uit-positie bevinden om de spanning van de machine te halen.

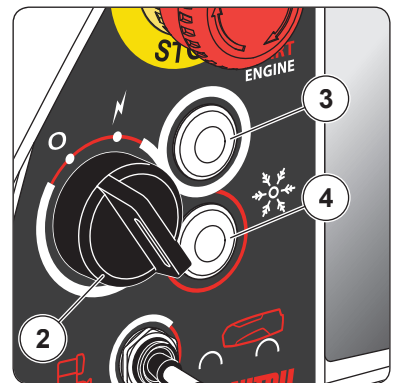
 **Aan:** het bedieningssysteem staat onder spanning. De sleutel mag niet verwijderd worden.

Opmerking: de stroomverbreker moet zich in de aan-positie bevinden en de 2 noodstopknoppen moeten zich in de aan-positie bevinden om de machine onder spanning te zetten.




3- NIET IN GEBRUIK

4- NIET IN GEBRUIK



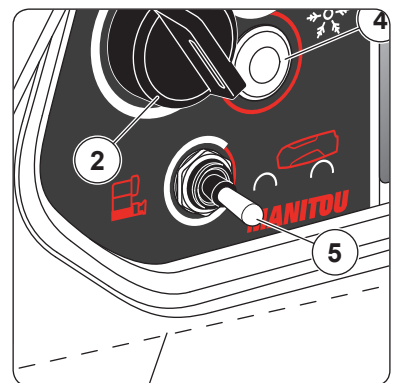
5- ACTIVERINGSSCHAKELAAR

2 posities:

 **Bediening in het platform:** de bediening in het platform wordt geactiveerd zodra de schakelaar losgelaten wordt.

 **Bediening op de grond:** duw en houd de schakelaar naar rechts om de bediening op de grond te activeren.

Opmerking: deze werkingsmodus wordt de "dodemansfunctie" genoemd.



6- BEDIENINGSTOETSEN VAN DE SLINGERARM

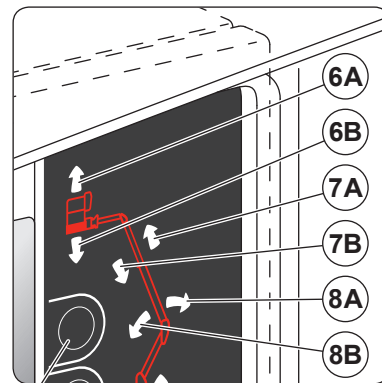
- Duw en houd de activeringsschakelaar naar rechts  (positie: bediening op de grond).

DE SLINGERARM HEFFEN

- Druk op de knop **6A** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.

DE SLINGERARM NEERLATEN

- Druk op de knop **6B** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.



7- BEDIENINGSTOETSEN VAN DE UITSCHUIFBARE ARM

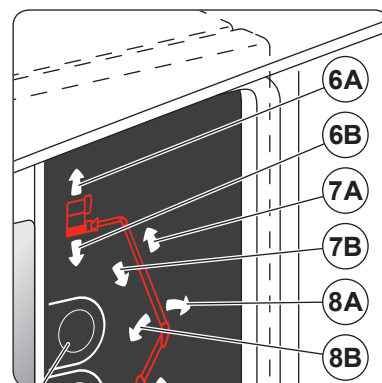
- Duw en houd de activeringsschakelaar naar rechts  (positie: bediening op de grond).

DE UITSCHUIFBARE ARM UITSCHUIVEN


- Druk op de knop **7A** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.

DE UITSCHUIFBARE ARM INTREKKEN

- Druk op de knop **7B** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.



8- BEDIENINGSTOETSEN VAN DE HOOFDARM

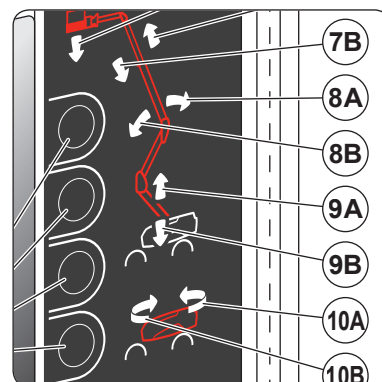
- Duw en houd de activeringsschakelaar naar rechts  (positie: bediening op de grond).

DE HOOFDARM HEFFEN


- Druk op de knop **8A** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.

DE HOOFDARM NEERLATEN

- Druk op de knop **8B** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.



9- BEDIENINGSTOETSEN VAN DE SECUNDAIRE ARM

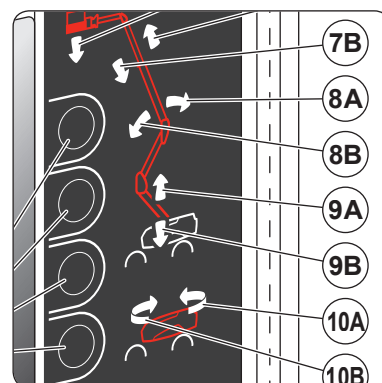
- Duw en houd de activeringsschakelaar naar rechts  (positie: bediening op de grond).

DE SECUNDAIRE ARM HEFFEN


- Druk op de knop **9A** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.

DE SECUNDAIRE ARM NEERLATEN

- Druk op de knop **9B** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.



10- BEDIENINGSTOETSEN VOOR ROTATIE VAN DE BOVENWAGEN

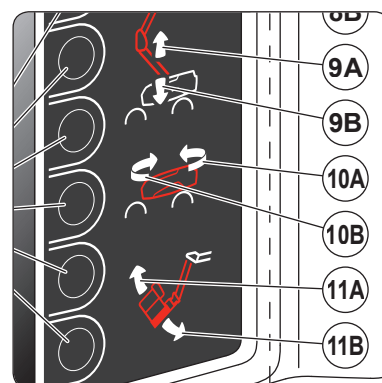
- Duw en houd de activeringsschakelaar naar rechts  (positie: bediening op de grond).

DE BOVENWAGEN NAAR RECHTS DRAAIEN


- Druk op de knop **10A** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.

DE BOVENWAGEN NAAR LINKS DRAAIEN


- Druk op de knop **10B** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.




11- BEDIENINGSTOETSEN VOOR HELLING PLATFORM/SLINGERARM

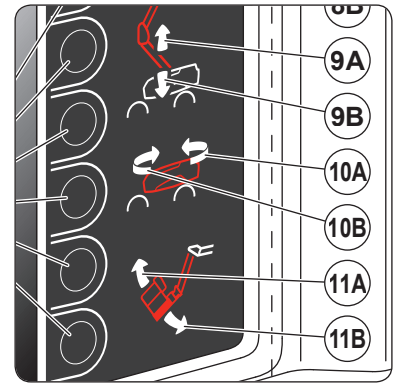
- Duw en houd de activeringsschakelaar naar rechts  (positie: bediening op de grond).

PLATFORM/SLINGERARM NAAR BOVEN TOE HELLEN

- Druk op de knop  en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.

PLATFORM/SLINGERARM NAAR BENEDEN TOE HELLEN

- Druk op de knop  en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.

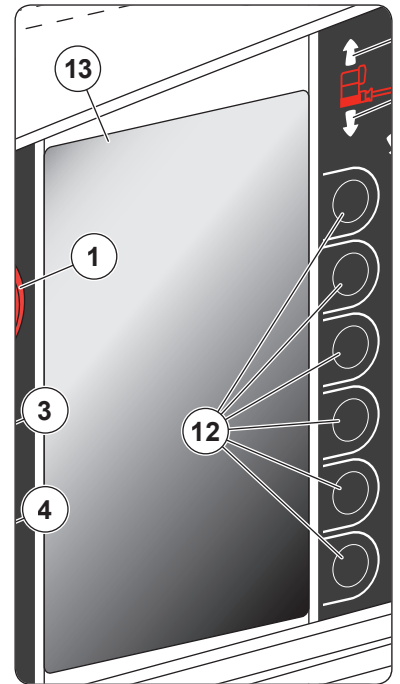


12- NAVIGATIETOETSEN

- ◀ WEERGAVESCHERM OP DE GROND.

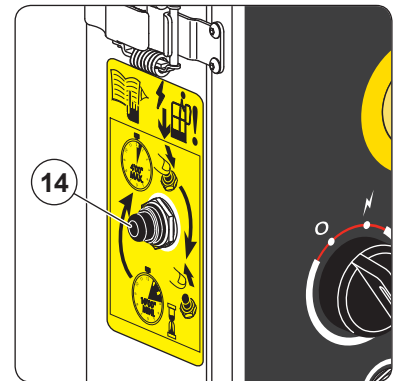
13- WEERGAVESCHERM OP DE GROND

- ◀ WEERGAVESCHERM OP DE GROND.



14- DRUKKNOP NOODPOMP

- ◀ NOODBEDIENING.



15- TOETER

De toeter weerklinkt:

- Wanneer de drukknop Toeter ingedrukt wordt.
- twee keer als de machine onder spanning staat terwijl de machinefuncties 10 seconden lang niet geactiveerd worden, \triangleleft WEERGAVESCHERM OP DE GROND en \triangleleft WEERGAVESCHERM IN HET PLATFORM.

Optie alarm voor alle bewegingen: weerklinkt intermitterend wanneer de functies van de machine geactiveerd zijn en wanneer de machine rijdt/gestuurd wordt.

Optie alarm voor rijden/sturen: dit alarm weerklinkt intermitterend wanneer de machine rijdt/gestuurd wordt.

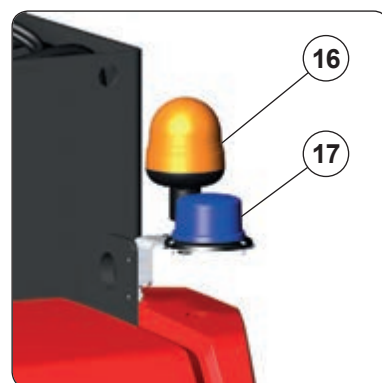
Optioneel secundair beschermingssysteem SPS, \triangleleft OPTIES: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS.



16- ORANJE ZWAAILICHT

Optie permanent oranje zwaailicht uitgeschakeld: het zwaailicht brandt wanneer de functies van de machine geactiveerd zijn en wanneer de machine rijdt/gestuurd wordt.

Optie permanent oranje zwaailicht ingeschakeld: het zwaailicht zodra de machine onder spanning staat.



17- FLITSLICHT SPS (OPTIE)

\triangleleft OPTIES: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS.

18- VOETSCHAKELAAR

- Duw op de voetschakelaar en hou hem ingedrukt om de machinefuncties via het bedieningspaneel in het platform te activeren.

Opmerking: deze werkingsmodus wordt de "dodemensfunctie" genoemd.



19- NOODSTOPKNOP

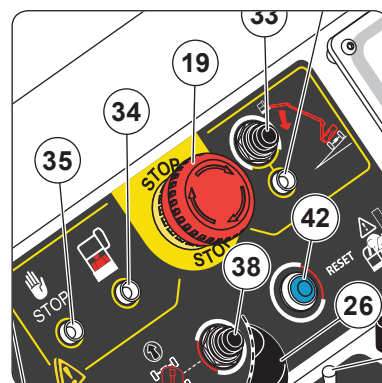
⚠ BELANGRIJK ⚠

Dit commando heeft altijd voorrang, behalve wanneer de machinefuncties vanaf het bedieningspaneel op de grond platform geactiveerd zijn.

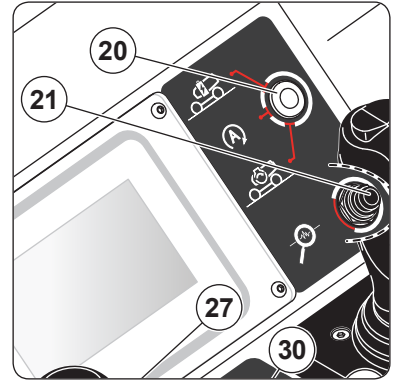
Zodra de noodstopknop ingedrukt wordt, kan de stopzetting van de bewegingen bruusk zijn.

2 posities:

- Uit (vergrendeld): forceer de knop door erop te duwen.
- Aan (ontgrendeld): trek de knop uit of draai hem met de klok mee en laat hem los.

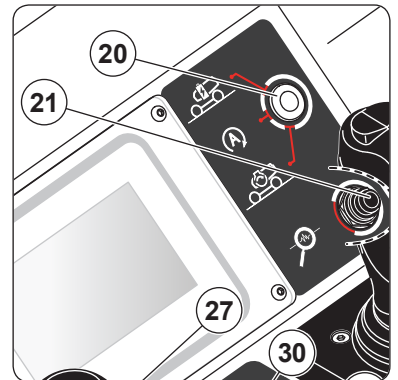


20- NIET IN GEBRUIK



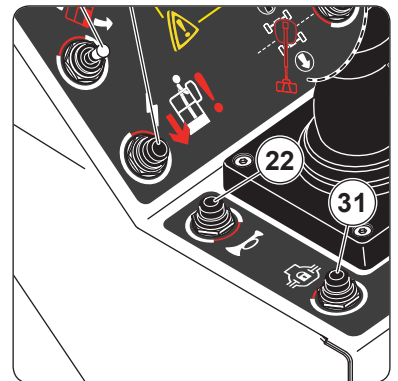
21- DRUKKNOP DIAGNOSE

Alleen gebruikt wanneer door Manitou gemachtigde onderhoudstechnici diagnoses uitvoeren.



22- DRUKKNOP TOETER

- Druk op de knop en hou hem ingedrukt om de toeter te laten klinken. Laat hem los om te stoppen.



23- SCHAKELAAR ROTATIE PLATFORM

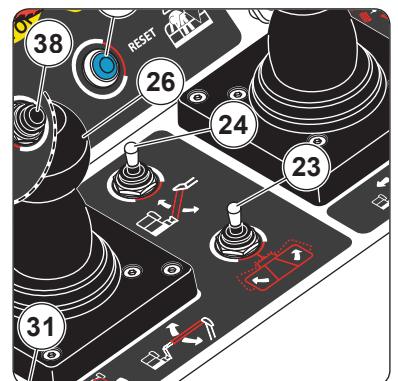
- Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt.

HET PLATFORM NAAR LINKS DRAAIEN

- Duw en houd de schakelaar naar links. Laat los om te stoppen.

HET PLATFORM NAAR RECHTS DRAAIEN

- Duw en houd de schakelaar naar rechts. Laat los om te stoppen.



24- SCHAKELAAR SLINGERARM

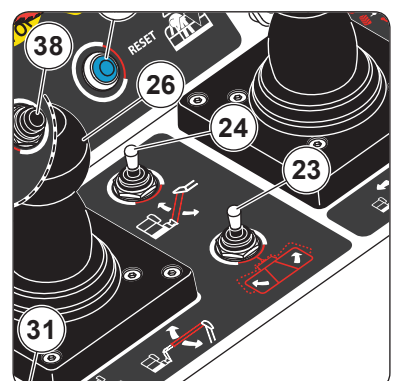
- Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt.

DE SLINGERARM HEFFEN


- Duw en houd de schakelaar naar voren. Laat los om te stoppen.

DE SLINGERARM NEERLATEN

- Duw en houd de schakelaar naar achteren. Laat los om te stoppen.



25- SCHAKELAAR HELLING PLATFORM/ SLINGERARM

Opmerking: de functies zijn vergrendeld wanneer de machine zich in werkstand bevindt,  GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.

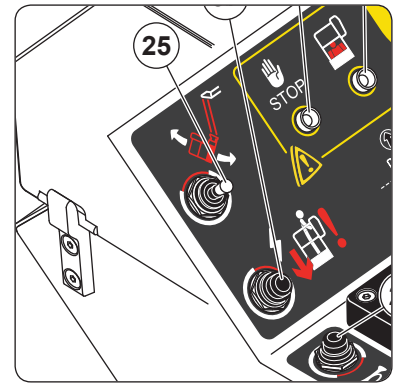
- Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt.

PLATFORM/SLINGERARM NAAR BOVEN TOE HELLEN

- Duw en houd de schakelaar omhoog. Laat los om te stoppen.

PLATFORM/SLINGERARM NAAR BENEDEN TOE HELLEN

- Duw en houd de schakelaar omlaag. Laat los om te stoppen.



26- BEDIENINGSHENDEL HOOFDARM/ROTATIE BOVENWAGEN

Opmerking: de proportionele bedieningshendel moet zonder stoten en schokken bediend worden.

- Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt.

DE HOOFDARM HEFFEN

- Duw en houd de bedieningshendel naar voren. Laat los om te stoppen.

DE HOOFDARM NEERLATEN

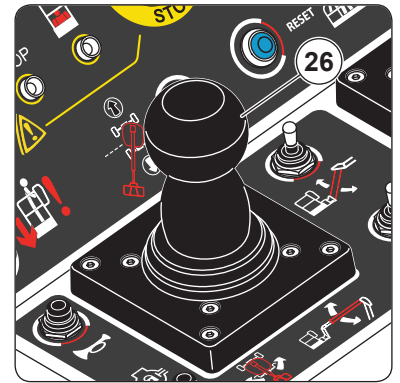
- Duw en houd de bedieningshendel naar achteren. Laat los om te stoppen.

DE BOVENWAGEN NAAR LINKS DRAAIEN

- Duw en houd de bedieningshendel naar links. Laat los om te stoppen.

DE BOVENWAGEN NAAR RECHTS DRAAIEN

- Duw en houd de bedieningshendel naar rechts. Laat los om te stoppen.



27- BEDIENINGSHENDEL SECUNDAIRE ARM/UITSCHUIFBARE ARM

Opmerking: de proportionele bedieningshendel moet zonder stoten en schokken bediend worden.

- Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt.

DE SECUNDAIRE ARM HEFFEN

- Duw en houd de bedieningshendel naar voren. Laat los om te stoppen.

DE SECUNDAIRE ARM NEERLATEN

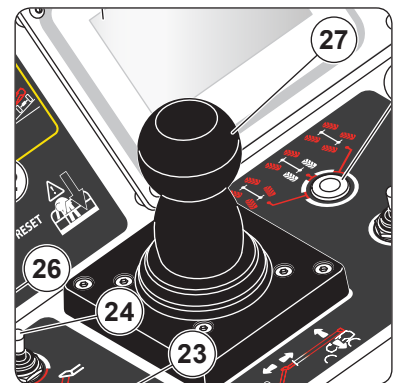
- Duw en houd de bedieningshendel naar achteren. Laat los om te stoppen.

DE UITSCHUIFBARE ARM UITSCHUIVEN

- Duw en houd de bedieningshendel naar links. Laat los om te stoppen.

DE UITSCHUIFBARE ARM INTREKKEN

- Duw en houd de bedieningshendel naar rechts. Laat los om te stoppen.



28- BEDIENINGSHENDEL RIJDEN/STUREN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg altijd de kleuren van de pijlen op het chassis en op het bedieningspaneel in het platform voordat u met de machine rijdt of ze bestuurt.

Opmerking: de proportionele bedieningshendel moet zonder stoten en schokken bediend worden.

- Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt.
- Duw op de trekker **A** en houd hem ingedrukt.

VOORUITRIJDEN

- Duw en houd de bedieningshendel naar voren. Laat los om te remmen.

ACHTERUITRIJDEN

- Trek en houd de bedieningshendel naar achteren. Laat los om te remmen.

REMMEN

- Laat de bedieningshendel los in de neutrale stand om de remmen in te schakelen.

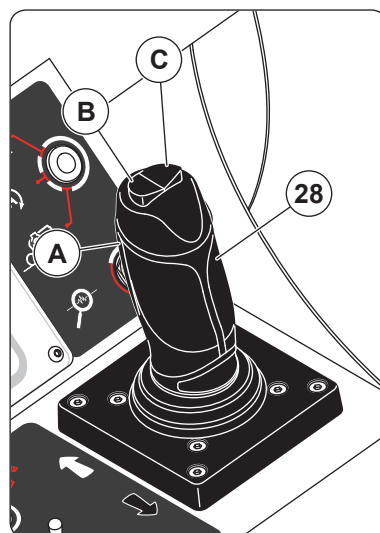
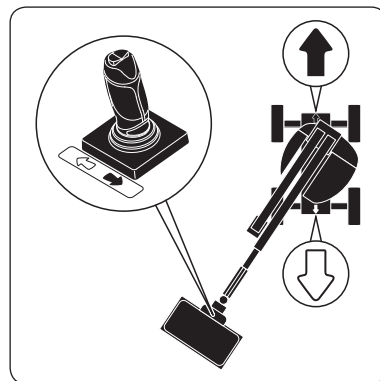
Opmerking: de remmen worden ook geactiveerd als de voetschakelaar en/of de trekker losgelaten worden.

NAAR LINKS STUREN

- Druk op de drukknop **B** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.

NAAR RECHTS STUREN

- Druk op de drukknop **C** en houd hem ingedrukt. Laat los om te stoppen.



29- SCHAKELAAR RIJSNELHEID


⚠ BELANGRIJK ⚠

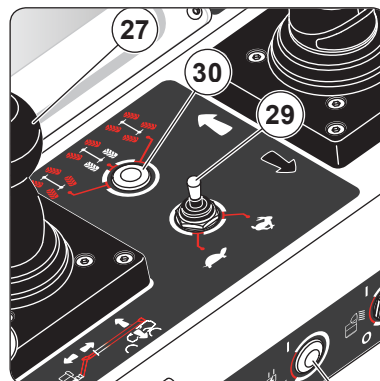
Rem de machine altijd voordat u de rij snelheid selecteert.

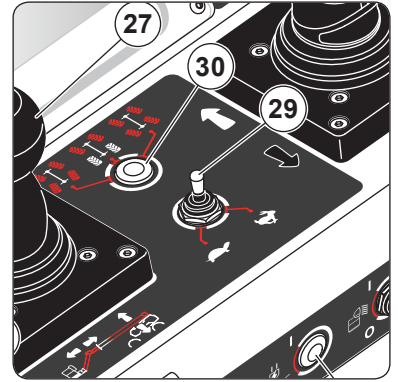
2 posities:

 Schildpadsnelheid om aan lage snelheid met de machine te rijden.

 Haassnelheid om aan hoge snelheid met de machine te rijden.

Opmerking: afhankelijk van de omstandigheden kunnen er beperkingen van toepassing zijn op de geactiveerde snelheid,  **GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.**





31- DRUKKNOP DIFFERENTIEELVERGREDELING

⚠ BELANGRIJK ⚠

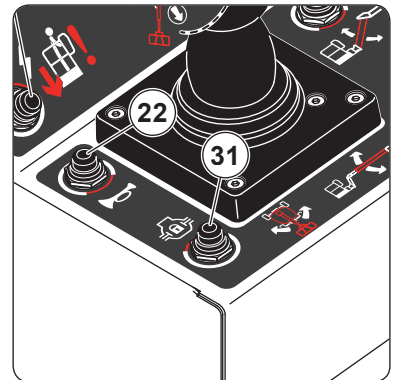
Het is aanbevolen het differentieel alleen te vergrendelen en ontgrendelen wanneer de wielen uitgelijnd staan met de as van de machine.

HET DIFFERENTIEEL VERGRENDELEN

- Druk op de drukknop en houd hem ingedrukt, rijd vervolgens met de machine.
- of
- Rijd met de machine, druk vervolgens op de drukknop en houd hem ingedrukt.

HET DIFFERENTIEEL ONTGRENDELEN

- Laat de drukknop los en rem vervolgens met de machine.
- of
- Rem met de machine en laat vervolgens de drukknop los.



32- CONTROLELAMPJE HELLING/SLINGERVERGREDELING

WAARSCHUWING HELLING

Wordt weergegeven als de helling van het chassis groter is dan de toegestane maximumwaarde:

- Bepaalde machinefuncties worden geblokkeerd, GEBRUIK VAN DE MACHINE: GEBLOKKEERDE FUNCTIES.
- Het controlelampje knippert (aan = 0,6 seconden, uit = 0,4 seconden).
- Machine in transportstand: de tekst en het hellingspictogram **A** worden in oranje kleur getoond op het weergavescherm van het platform, WEERGAVESCHERM IN HET PLATFORM.
- Machine in werkstand: de tekst en het hellingspictogram **B** worden in RODE kleur getoond op het weergavescherm van het platform, WEERGAVESCHERM IN HET PLATFORM.
- De waarschuwingstoon weerklinkt intermitterend (aan = 1 seconde, uit = 1 seconde).

Schakel de hellingswaarschuwing uit en de deblokkeer de machinefuncties (machine in transportstand):

- 1- Verplaats de machine naar een effen oppervlak.

Schakel de hellingswaarschuwing uit en de deblokkeer de machinefuncties (machine in werkstand):

- 1- Trek de uitschuifbare arm volledig in.
- 2- Laat de hoofdarm volledig neer.
- 3- Laat de secundaire arm volledig neer.
- 4- Verplaats de machine naar een effen oppervlak.

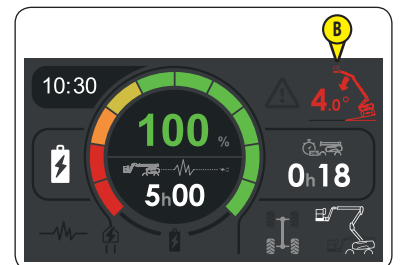
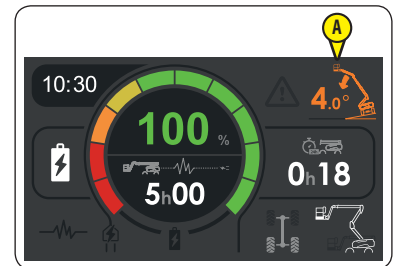
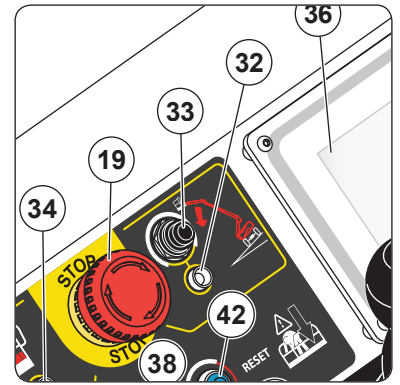
STORING SLINGERVERGREDELING

Treedt op wanneer er een storing plaatsvindt in de vergrendeling van de slingeras (machine in werkstand):

- Bepaalde machinefuncties worden geblokkeerd, GEBRUIK VAN DE MACHINE: GEBLOKKEERDE FUNCTIES.
- Het controlelampje knippert (aan = 0,4 seconden, uit = 0,2 seconden).
- Het storingscontrolelampje knippert, CONTROLELAMPJE STORING.
- Er wordt een storingspagina getoond op het weergavescherm op de grond en op het weergavescherm in het platform.
- De waarschuwingstoon weerklinkt intermitterend (aan = 0,4 seconde, uit = 0,4 seconde).

Reageren in geval van een storing in de slingervergrendeling:


- 1- Trek de uitschuifbare arm volledig in.
- 2- Laat de hoofdarm volledig neer.
- 3- Laat de secundaire arm volledig neer.
- 4- Laat de slingerarm volledig neer.
- 5- Verplaats de machine naar een effen oppervlak.
- 6- Stop het gebruik van de machine en raadpleeg het onderhoudspersoneel.

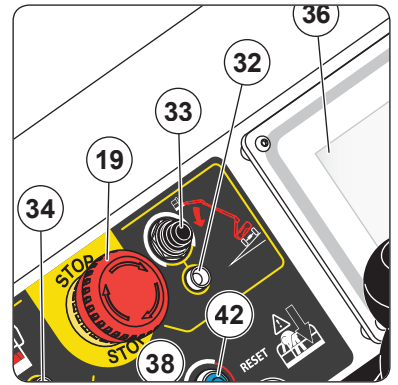


33- DRUKKNOP GEBRUIK MET HELLING

⚠ BELANGRIJK ⚠

De machine kan kantelen wanneer deze functie gebruikt wordt; gebruik ze alleen met extreme voorzichtigheid.


- Druk op de knop en houd hem ingedrukt om de vergrendelde functies te activeren (behalve vooruit-/achteruitrijden) wanneer de hellingswaarschuwing verschijnt,  **CONTROLELAMPJE HELLING/SLINGERVERGREDELING.**



34- CONTROLELAMPJE OVERBELASTING

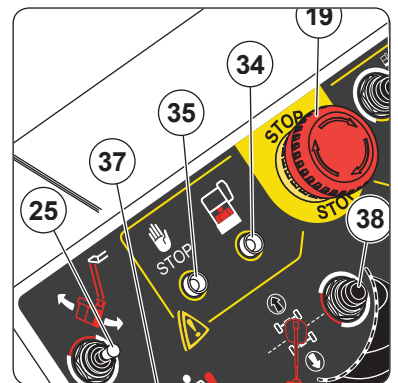
WAARSCHUWING OVERBELASTING

Wordt weergegeven wanneer de last in het platform de maximale laadcapaciteit bereikt heeft:

- Alle machinefuncties worden geblokkeerd,  **GEBRUIK VAN DE MACHINE: GEBLOKKEERDE FUNCTIES.**
- Het controlelampje knippert.
- Er wordt een waarschuwingspagina getoond op het weergavescherm op de grond en op het weergavescherm in het platform.
- De waarschuwingstoon weerklinkt ononderbroken.

Schakel de overbelastingswaarschuwing uit en deblokkeer de machinefuncties:

- Verwijder de overmatige last van het platform.



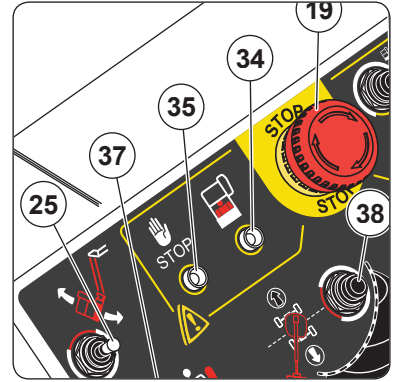
35- CONTROLELAMPJE STORING

⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg het onderhoudspersoneel bij een storing.

Het controlelampje knippert wanneer er een storing plaatsvindt:

- Kleine storing: aan = 0,6 seconden, uit = 0,4 seconden.
- Grote storing: aan = 0,3 seconden, uit = 0,2 seconden.

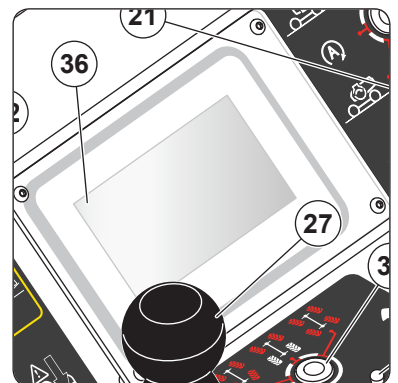


KLEINE STORINGEN	WAARSCHUWINGSTOON	
De voetschakelaar of activeringsschakelaar is geblokkeerd	1 pieptoon	Stop het gebruik van de machine.
De trekker op de rij- en besturingshendel is geblokkeerd		
De veiligheidskabel SPS of reset-drukknop SPS is geblokkeerd (optie: secundair beschermingsstelsel SPS)	3 pieptonen worden elke 8 seconden herhaald	
Andere kleine storingen	Stop	
GROTE STORINGEN	WAARSCHUWINGSTOON	
CAN-communicatie	Stop	Alle machinefuncties zijn vergrendeld.
Proportionele verdeler	Werkt intermitterend	Stop het gebruik van de machine.
Incoherentie van de overbelastingssensoren		
Vergrendeling van de slingeras (1)		

(1) Het knipperlicht helling/slingervergrendeling knippert gelijktijdig.

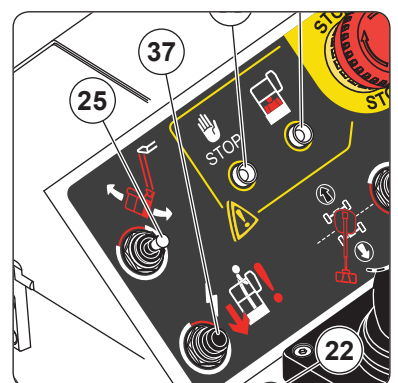
36- WEERGAVESCHERM IN HET PLATFORM

◀ WEERGAVESCHERM IN HET PLATFORM.



37- DRUKKNOP NOODPOMP

◀ NOODBEDIENING.



38- DRUKKNOP RICHTEN BOVENWAGEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg altijd de kleuren van de pijlen op het chassis en op het bedieningspaneel in het platform voordat u met de machine rijdt of ze bestuurt.

WAARSCHUWING RICHTEN BOVENWAGEN

Treedt in werking wanneer de hoek van de bovenwagen meer dan 90° (links of rechts) ten opzichte van de neutrale positie bedraagt:

- De rij- en stuurfuncties worden vergrendeld.
- Er wordt een waarschuwingspagina getoond op het weergavescherm op de grond en op het weergavescherm in het platform.

Opmerking: de waarschuwingstoon weerklinkt 2 keer als u probeert om te rijden.

De rij-/stuurfuncties ontgrendelen:

- Druk op de drukknop en laat hem los.

Resultaat:

- De waarschuwingspagina en werkpagina worden afwisselend getoond.

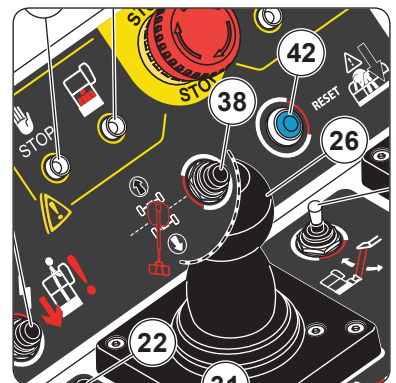
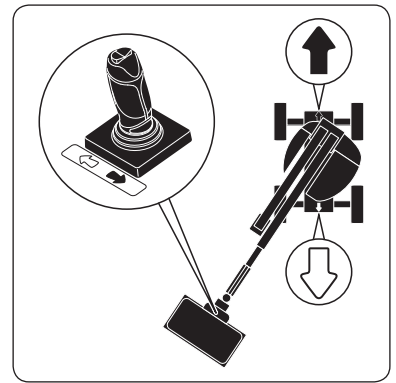
Opmerking: de waarschuwing 'richten bovenwagen' zal opnieuw optreden als de rij-/stuurhendel niet binnen de volgende 5 seconden geactiveerd wordt.

Schakel de waarschuwing 'richten bovenwagen' uit en ontgrendel de rij-/stuurfuncties van de machine:

- Draai de bovenwagen tot de bovenwagenhoek minder dan 90° (naar links of rechts) ten opzichte van de neutrale positie bedraagt.

Resultaat:

- De waarschuwingspagina wordt niet meer weergegeven.

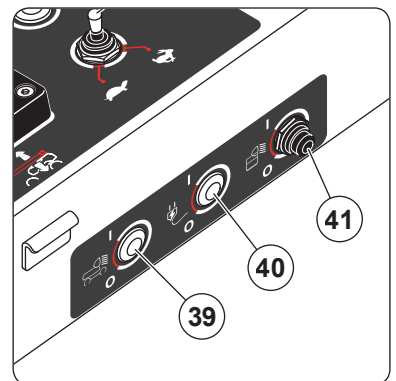


39- NIET IN GEBRUIK

40- NIET IN GEBRUIK

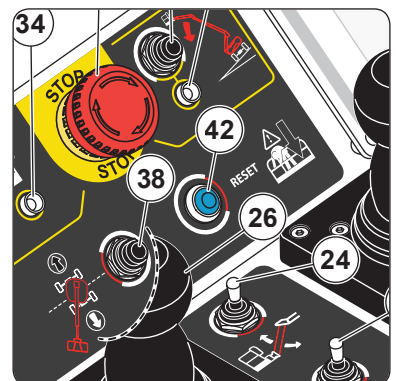
41- DRUKKNOP WERKLICHT (OPTIE)

OPTIES: WERKLICHT.



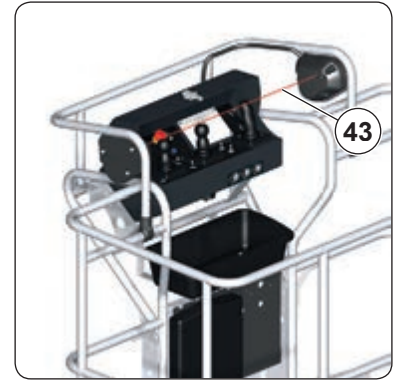
42- DRUKKNOP RESET SPS (OPTIE)

OPTIES: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS.



43- VEILIGHEIDSKABEL SPS (OPTIE)

◀ OPTIES: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS.



44- WAARSCHUWINGSTOON

De waarschuwingstoon weerklinkt:

- 1 keer nadat de machine onder spanning wordt gezet.
- 2 keer wanneer de machinefuncties niet gelijktijdig geactiveerd kunnen worden, ◀ GEBRUIK VAN DE MACHINE.

WAARSCHUWING HELLING

- Weerklinkt intermitterend wanneer de helling van het chassis groter is dan de toegestane maximumwaarde, ◀ CONTROLELAMPJE HELLING/SLINGERVERGREDELING.

STORING SLINGERVERGREDELING

- Weerklinkt intermitterend wanneer er eens storing optreedt in de vergrendeling van de slingeras, ◀ CONTROLELAMPJE HELLING/SLINGERVERGREDELING.

WAARSCHUWING OVERBELASTING

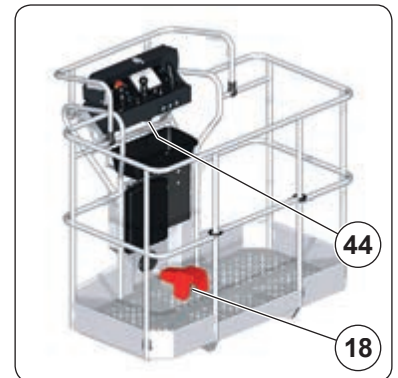
- Weerklinkt continu wanneer de last in het platform de maximale laadcapaciteit bereikt heeft, ◀ CONTROLELAMPJE OVERBELASTING.

ANDERE STORINGEN

- Weerklinkt wanneer er een andere kleine of grote storing optreedt, ◀ CONTROLELAMPJE STORING.

WAARSCHUWING RICHTEN BOVENWAGEN

- Weerklinkt 2 keer wanneer u probeert te rijden, ◀ DRUKKNOP RICHTEN BOVENWAGEN.

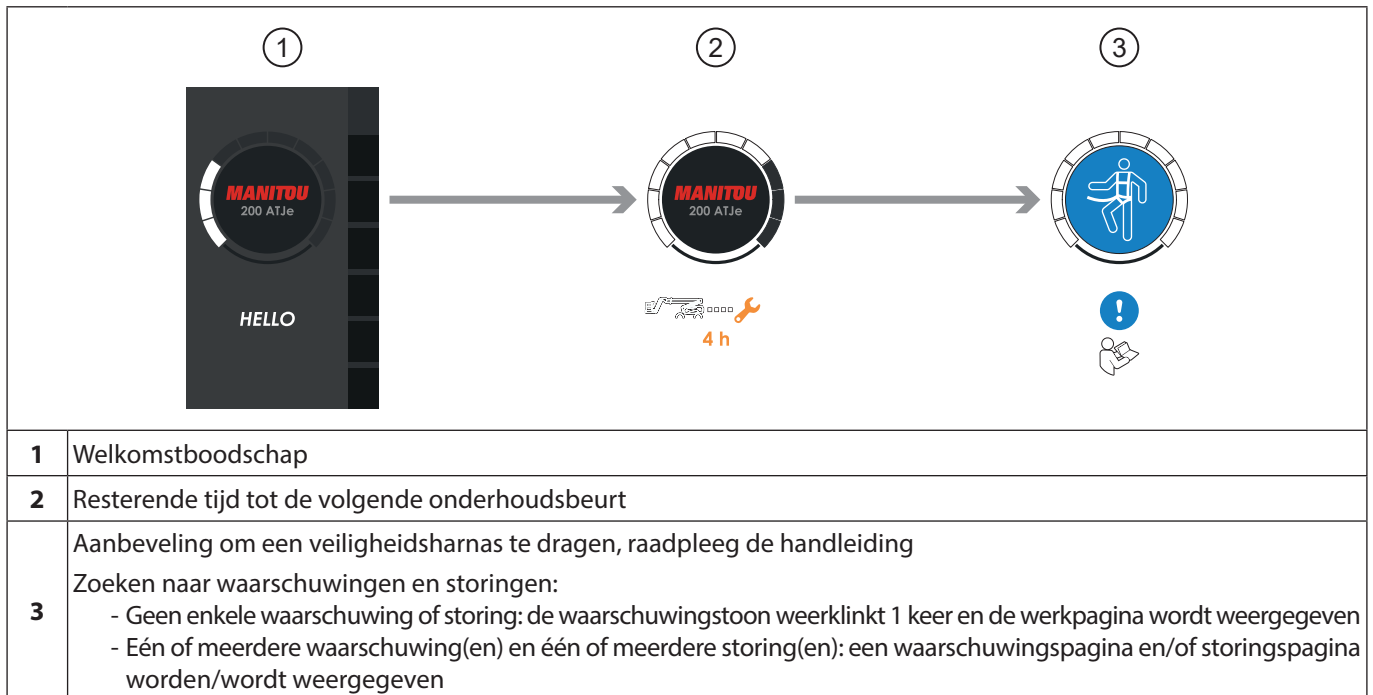


WEERGAVESCHERM OP DE GROND

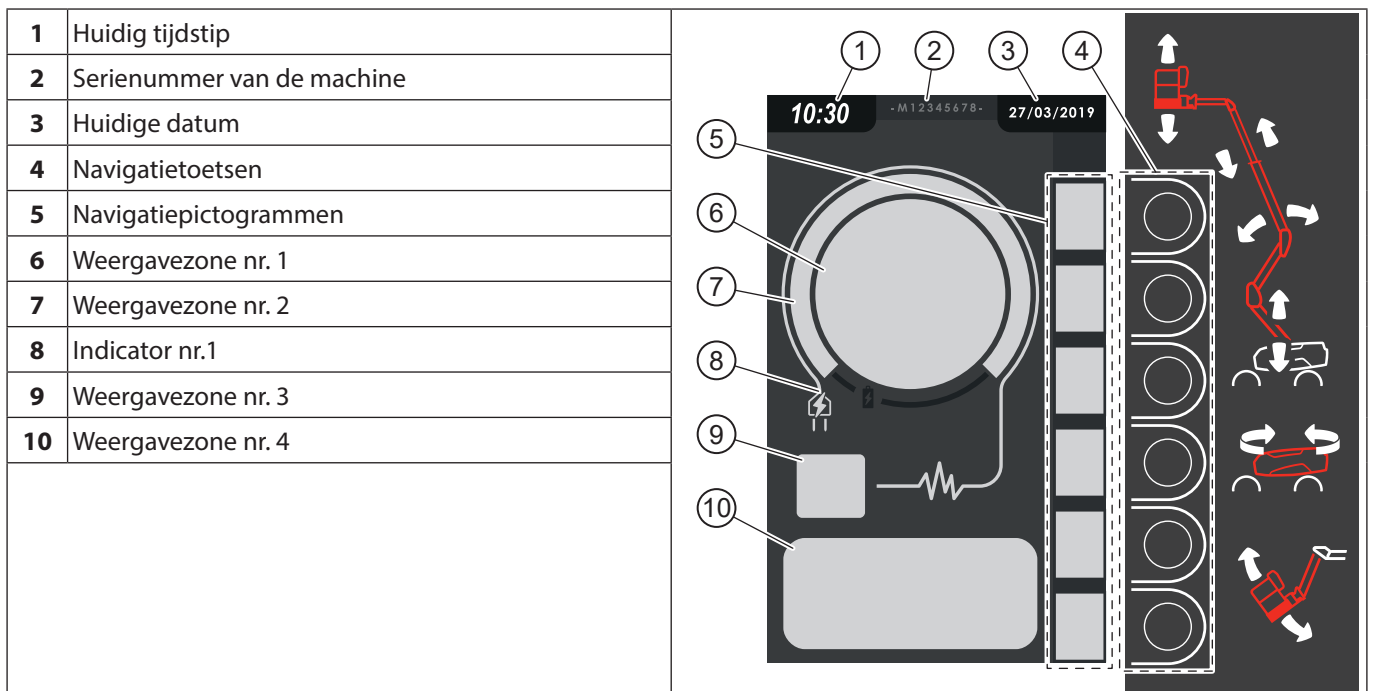
CYCLUS VAN HET ONDER SPANNING ZETTEN

De volgende pagina's worden achtereenvolgens weergegeven tijdens het onder spanning zetten van de machine.

Opmerking: de acculader is niet aangesloten.



WEERGAVEZONES












NAVIGATIEPICTOGRAMMEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg het onderhoudspersoneel wanneer het pictogram "waarschuwing onderhoud"  (oranje achtergrond) weergegeven wordt.

De navigatietoetsen  activeren de commando's voor de weergegeven navigatiepictogrammen :

		Toegang tot menu's
		Terug naar het vorige menu
		De selectie valideren
		Weergave actualiseren
		Omhoog navigeren in het menu
		Omlaag navigeren in het menu
		Naar links opschuiven in de pagina
		Naar rechts opschuiven in de pagina
		Naar boven opschuiven in de pagina
		Naar beneden opschuiven in de pagina
		Navigatie in het menu (pagina's) geactiveerd
		Navigatie in de pagina (regels) geactiveerd
5		Schrijfmodus
		Meer
		Minder
		De wijziging valideren
		De wijziging annuleren
		Scheruweergave dag/nacht wijzigen
		Snelle toegang tot het menu onderhoud (zwarte achtergrond)
		Waarschuwing onderhoud (oranje achtergrond), snelle toegang tot het menu onderhoud
		Snelle toegang tot de lijst met waarschuwingen en storingen
		Visualisering van het type storing
		Filtering van waarschuwingen, storingen en gebeurtenissen
		De weergave van een waarschuwing, storing of gebeurtenis verwijderen
		Terug naar fabrieksinstellingen

De volgende gegevens worden getoond wanneer:


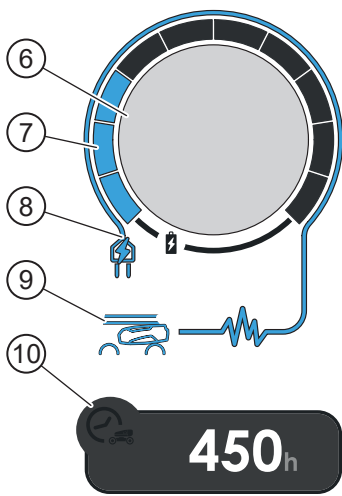


- De acculader niet onder spanning staat.
- Er geen waarschuwing optreedt.
- Er geen storing optreedt.

6	Laadniveau van de accu's in procent: - Rode tekst tussen 0% en 10 % - Oranje tekst tussen 11% en 20% - Gele tekst tussen 21% en 30% (1) - Groene tekst tussen 31% en 100%	
	Geschatte autonomie in uren en minuten	
7	Laadniveau van de accu's Opmerking: 2 rode segmenten (3), 2 oranje segmenten, 2 gele segmenten en 7 groene segmenten vertegenwoordigen het laadniveau van de accu's in procent	
	Afhankelijk van het laadniveau van de accu's: - Rode indicator (3) tussen 0% en 10% - Oranje indicator (2) tussen 11% en 20% - Gele indicator (1) tussen 21% en 30% - Zwarte indicator tussen 31% en 100%	
9	Machine onder spanning	
10	Totale gebruiksduur in uren	

- (1) Het is raadzaam de accu's op te laden, ⚡ DE ACCU'S OPLADEN.
- (2) Knippert wanneer het laadniveau van de accu's tussen 11% en 20% bedraagt.
- (3) Knipperen wanneer het laadniveau van de accu's tussen 6% en 10% bedraagt: het is niet langer mogelijk om de hoofdarm te hijsen, de secundaire arm te hijsen, de uitschuifbare arm uit te schuiven, de slingerarm te hijsen, het platform/de slingerarm naar boven of onder te doen hellen, om de bovenwagen te draaien en om het platform meer dan 3 seconden na elkaar te draaien.
- (3) Knipperen wanneer het laadniveau van de accu's minder of gelijk aan 5% is: sommige machinefuncties zijn geblokkeerd, ⚡ GEBRUIK VAN DE MACHINE: GEBLOKKEERDE FUNCTIES.

De volgende gegevens worden getoond wanneer:

- De acculader onder spanning staat.
- Er geen waarschuwing optreedt.

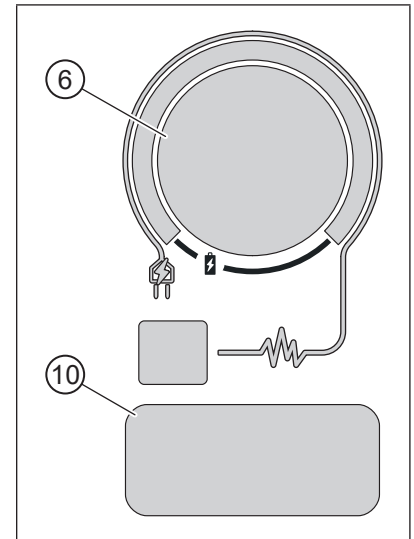
6		Laadniveau van de accu's in procent Opmerking: blauwe tekst	
		Laadcyclus (1/3, 2/3 of 3/3)	
		Geschatte resterende laadtijd in uren en minuten	
	"Laden voltooid, bezig met regenereren" wordt weergegeven of "Laden voltooid, bezig met egaliseren" wordt weergegeven Opmerking: zwarte achtergrond en rood kader		
	Opladen accu's voltooid: "ok" (akkoord) wordt getoond Opmerking: groene achtergrond		
7	Laadniveau van de accu's (1 segment = 10%) Opmerking: blauwe segmenten		
8	Acculader onder spanning		
9	Opmerking: blauwe indicator en pictogram (1)		
10	Totale gebruiksduur in uren		

(1) De indicator kan rood zijn als er een waarschuwing actief is.


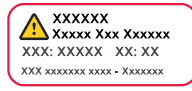



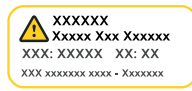


WAARSCHUWINGSPAGINA EN STORINGSPAGINA

De volgende gegevens worden getoond wanneer:



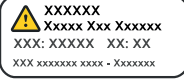

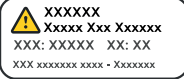

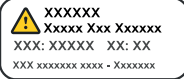

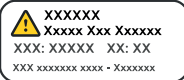
- Er één of meerdere waarschuwing(en) optreden en/of één of meerdere storing(en) optreden.



WAARSCHUWINGEN

Weergave enkelvoudige waarschuwing		Weergave beschrijving waarschuwing		Type	Beschrijving
6	 Opmerking: rode achtergrond met pictogram naargelang waarschuwing	10	 Opmerking: rood kader	Gevaar	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, tot de dood of ernstige letsels zal veroorzaken
6	 Opmerking: oranje achtergrond met pictogram naargelang waarschuwing	10	 Opmerking: oranje kader	Waarschuwing	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, de dood of ernstige letsels kan veroorzaken
6	 Opmerking: gele achtergrond met pictogram naargelang waarschuwing	10	 Opmerking: geel kader	Let op	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, kleine of aanzienlijke letsels kan veroorzaken
6	 Opmerking: blauwe achtergrond met pictogram naargelang waarschuwing	10	 Opmerking: blauw kader	Informatie	Geeft een normale werking van de machine aan of een te volgen procedure die geen enkel risico op lichamelijke letsels inhoudt

STORINGEN

Weergave meervoudige storingen		Weergave enkelvoudige storing		Weergave beschrijving storingen		Type	Beschrijving	
6			Opmerking: grijze achtergrond met pictogram van motor	10	 XXXXXX Xxxxx Xxx Xxxxxx XXX: XXXXX XX: XX XXX xxxxxxx xxx - Xxxxxx	Opmerking: grijs kader	Grote storing motor/variator	Geeft een situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, tot beschadiging van de machine zal leiden en die geen enkel risico op lichamelijke letsels inhoudt
			Opmerking: grijze achtergrond met pictogram naargelang de storing	10	 XXXXXX Xxxxx Xxx Xxxxxx XXX: XXXXX XX: XX XXX xxxxxxx xxx - Xxxxxx	Opmerking: grijs kader	Grote storing machine	Geeft een situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, tot beschadiging van de machine zal leiden en die geen enkel risico op lichamelijke letsels inhoudt
			Opmerking: grijze achtergrond met pictogram van motor	10	 XXXXXX Xxxxx Xxx Xxxxxx XXX: XXXXX XX: XX XXX xxxxxxx xxx - Xxxxxx	Opmerking: grijs kader	Kleine storing motor/variator	Geeft een situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, tot beschadiging van de machine kan leiden en die geen enkel risico op lichamelijke letsels inhoudt
			Opmerking: grijze achtergrond met pictogram naargelang de storing	10	 XXXXXX Xxxxx Xxx Xxxxxx XXX: XXXXX XX: XX XXX xxxxxxx xxx - Xxxxxx	Opmerking: grijs kader	Kleine storing machine	Geeft een situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, tot beschadiging van de machine kan leiden en die geen enkel risico op lichamelijke letsels inhoudt

WEERGAVESCHERM IN HET PLATFORM

CYCLUS VAN HET ONDER SPANNING ZETTEN

De volgende pagina's worden achtereenvolgens weergegeven tijdens het onder spanning zetten van de machine.

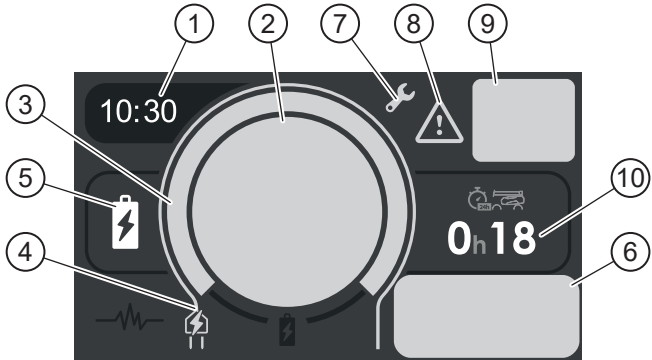







Opmerking: de acculader is niet aangesloten.

①	②
	
1	Welkomstboodschap
2	<p>Aanbeveling om een veiligheidsharnas te dragen, raadpleeg de handleiding</p> <p>Zoeken naar waarschuwingen en storingen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Geen enkele waarschuwing of storing: de waarschuwingstoon weerklinkt 1 keer en de werkpagina wordt weergegeven - Eén of meerdere waarschuwing(en) en één of meerdere storing(en): een waarschuwingpagina en/of storingspagina worden/wordt weergegeven

WEERGAVEZONES

⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg het onderhoudspersoneel wanneer het pictogram "waarschuwing onderhoud"  (oranje pictogram) weergegeven wordt.

1	Huidig tijdstip	
2	Weergavezone nr. 1	
3	Weergavezone nr. 2	
4	Indicator nr.1	
5	Machine onder spanning	
6	Weergavezone nr. 3	
7	 Geen onderhoudswaarschuwingen Opmerking: zwart pictogram	
	 Onderhoudswaarschuwing Opmerking: oranje pictogram	
8	 Geen storingen gedetecteerd Opmerking: zwart pictogram	
	 Storing gedetecteerd Opmerking: zwart-geel pictogram	
9	 Hellingsgraad van het chassis kleiner dan de toegestane maximumwaarde Opmerking: grijs pictogram en witte tekst	
	 Machine in transportstand: hellingsgraad van het chassis groter dan de toegestane maximumwaarde. Opmerking: oranje pictogram en tekst	
	 Machine in werkstand: hellingsgraad van het chassis groter dan de toegestane maximumwaarde Opmerking: rood pictogram en rode tekst	
10	Dagelijkse gebruiksduur in uren en minuten	

De volgende gegevens worden getoond wanneer:

- De acculader niet aangesloten is.
- Er geen waarschuwing optreedt.
- Er geen storing optreedt.

2	Laadniveau van de accu's in procent: - Rode tekst tussen 0% en 10 % - Oranje tekst tussen 11% en 20% - Gele tekst tussen 21% en 30% (1) - Groene tekst tussen 31% en 100%	
	Geschatte autonomie in uren en minuten	
3	Laadniveau van de accu's Opmerking: 2 rode segmenten (3), 2 oranje segmenten, 2 gele segmenten en 7 groene segmenten vertegenwoordigen het laadniveau van de accu's in procent	
4	Afhankelijk van het laadniveau van de accu's: - Rode indicator (3) tussen 0% en 10% - Oranje indicator (2) tussen 11% en 20% - Gele indicator (1) tussen 21% en 30% - Zwarte indicator tussen 31% en 100%	
6	Niet-uitgelijnde voorwielen Opmerking: de pictogrammen van de voorwielen zijn zwart	
	Uitgelijnde voorwielen Opmerking: de pictogrammen van de voorwielen zijn groen	
	Machine in transportstand Opmerking: wit pictogram	
	Machine in werkstand Opmerking: wit pictogram	

(1) Het is raadzaam de accu's op te laden, DE ACCU'S OPLADEN.

(2) Knippert wanneer het laadniveau van de accu's tussen 11% en 20% bedraagt.

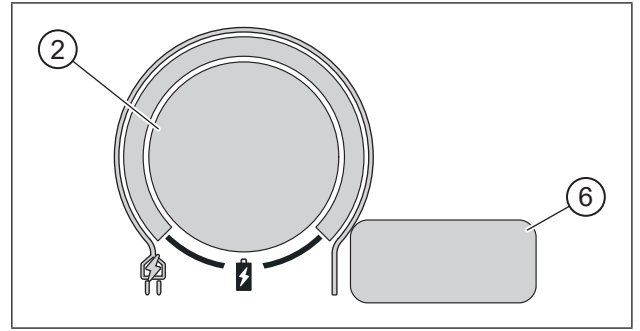
(3) Knipperen wanneer het laadniveau van de accu's tussen 6% en 10% bedraagt: het is niet langer mogelijk om de hoofdarm te hijsen, de secundaire arm te hijsen, de uitschuifbare arm uit te schuiven, de slingerarm te hijsen, het platform/de slingerarm naar boven of onder te doen hellen, om de bovenwagen te draaien en om het platform meer dan 3 seconden na elkaar te draaien.

(3) Knipperen wanneer het laadniveau van de accu's minder of gelijk aan 5% is: sommige machinefuncties zijn geblokkeerd, GEBRUIK VAN DE MACHINE: GEBLOKKEERDE FUNCTIES.

WAARSCHUWINGSPAGINA EN STORINGSPAGINA

De volgende gegevens worden getoond wanneer:



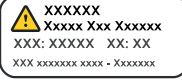

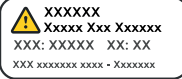

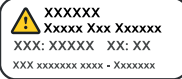

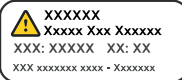
- De acculader niet aangesloten is.
- Er één of meerdere waarschuwing(en) optreden en/of één of meerdere storing(en) optreden.



WAARSCHUWINGEN

Weergave enkelvoudige waarschuwing		Weergave beschrijving waarschuwing		Type	Beschrijving
2	Opmerking: rode achtergrond met pictogram naargelang waarschuwing	6	Opmerking: rood kader	Gevaar	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, tot de dood of ernstige letsels zal veroorzaken
2	Opmerking: oranje achtergrond met pictogram naargelang waarschuwing	6	Opmerking: oranje kader	Waarschuwing	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, de dood of ernstige letsels kan veroorzaken
2	Opmerking: gele achtergrond met pictogram naargelang waarschuwing	6	Opmerking: geel kader	Let op	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, kleine of aanzienlijke letsels kan veroorzaken
2	Opmerking: blauwe achtergrond met pictogram naargelang waarschuwing	6	Opmerking: blauw kader	Informatie	Geeft een normale werking van de machine aan of een te volgen procedure die geen enkel risico op lichamelijke letsels inhoudt

STORINGEN

Weergave meervoudige storingen		Weergave enkelvoudige storing		Weergave beschrijving storingen		Type	Beschrijving
2		Opmerking: grijze achtergrond met pictogram van motor		6	 XXXXXX Xxxxx Xxx Xxxxxx XXX: XXXXX XX: XX XXX xxxxxxx xxx - Xxxxxx	Grote storing motor/ variator	Geeft een situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, tot beschadiging van de machine zal leiden en die geen enkel risico op lichamelijke letsels inhoudt
				6	 XXXXXX Xxxxx Xxx Xxxxxx XXX: XXXXX XX: XX XXX xxxxxxx xxx - Xxxxxx	Grote storing machine	Geeft een situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, tot beschadiging van de machine zal leiden en die geen enkel risico op lichamelijke letsels inhoudt
				6	 XXXXXX Xxxxx Xxx Xxxxxx XXX: XXXXX XX: XX XXX xxxxxxx xxx - Xxxxxx	Kleine storing motor/ variator	Geeft een situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, tot beschadiging van de machine kan leiden en die geen enkel risico op lichamelijke letsels inhoudt
				6	 XXXXXX Xxxxx Xxx Xxxxxx XXX: XXXXX XX: XX XXX xxxxxxx xxx - Xxxxxx	Kleine storing machine	Geeft een situatie aan die, als deze niet vermeden wordt, tot beschadiging van de machine kan leiden en die geen enkel risico op lichamelijke letsels inhoudt

GEBRUIK VAN DE MACHINE

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het deel 1 - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN -VOORSCHRIFTEN moet gelezen en goed begrepen zijn voordat u de machine gebruikt.

WERK-/TRANSPORTSTAND

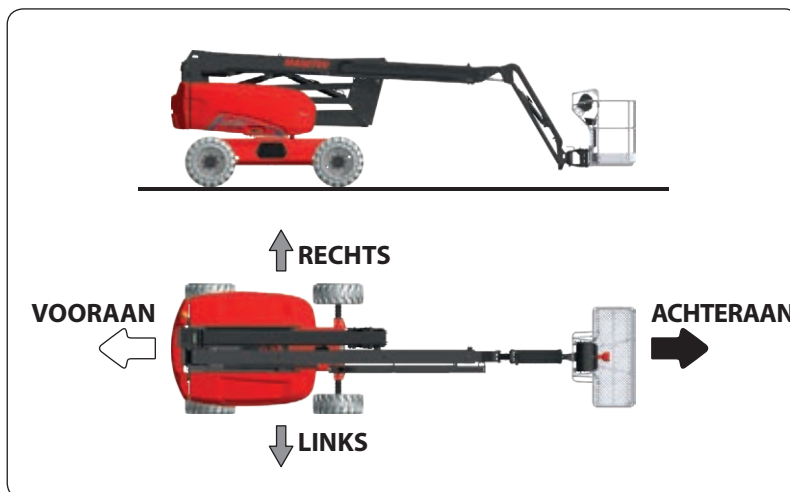
TRANSPORTSTAND

De machine bevindt zich in transportpositie als:

- De hoofdarm volledig omlaag is.
- De secundaire arm volledig omlaag is.
- De uitschuifbare arm volledig ingetrokken is.

Opmerking: de slingerarm mag al dan niet geheven zijn. De bovenwagen en het platform mogen al dan niet gedraaid zijn.

De bovenwagen en het platform bevinden zich in neutrale positie wanneer de hoofdarm en het platform parallel staan met het chassis van de machine, met het platform tussen de 2 achterwielen.



Voor, achter, links en rechts worden als volgt gedefinieerd:

- De machine staat in transportstand.
- De bovenwagen en het platform bevinden zich in neutrale positie.
- De bediener bevindt zich in het platform en kijkt in de richting van de voorwielen.

De schildpad- en haassnelheden kunnen alleen in transportstand gebruikt worden.

	Schildpadsnelheid geselecteerd	Haassnelheid geselecteerd
Vooruitrijden	Schildpadsnelheid geactiveerd	Haassnelheid voorwaarts geactiveerd
Achteruitrijden	Schildpadsnelheid geactiveerd	Haassnelheid achterwaarts geactiveerd

Om aan haassnelheid met de machine te rijden is het aangeraden om de bovenwagen en het platform in de neutrale positie te zetten.

Als u over een lange afstand met de machine wilt rijden, is het aanbevolen om:

- De machine in transportstand te zetten.
- De bovenwagen en het platform in de neutrale positie te zetten.
- De slingerarm een beetje te heffen voor een beter zicht.
- Voorwaarts te rijden met de machine.

WERKSTAND

⚠ BELANGRIJK ⚠

Alle verplaatsingen op oneffen terreinen, op instabiele ondergrond, op hellingen die steiler zijn dan de maximaal toegestane chassishelling (⚠ KENMERKEN) of alle andere omstandigheden die de machine kunnen doen kantelen of ze uit evenwicht kunnen brengen, zijn verboden.

De machine bevindt zich in werkstand wanneer:

- De hoofdarm niet volledig omlaag is.
- De secundaire arm niet volledig omlaag is.
- De uitschuifbare niet arm volledig ingetrokken is.

Opmerking: de slingerarm mag al dan niet geheven zijn. De bovenwagen en het platform mogen al dan niet gedraaid zijn.

De werksnelheid wordt automatisch geactiveerd wanneer de machine zich in de werkstand bevindt.

GEBRUIK VANAF HET BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND

⚠ BELANGRIJK ⚠

⚡ **BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN OP DE GROND** voor gedetailleerde informatie over de commando's van op de grond.

DE MACHINE ONDER SPANNING ZETTEN

- Controleer of de noodstopknoppen van het bedieningspaneel op de grond en het bedieningspaneel in het platform zich in de aan-positie bevinden.
- Draai de stroomverbreker naar de aan-positie, ⚡ STANDAARDUITRUSTINGEN: STROOMVERBREKER.



- Draai de sleutelschakelaar naar de aan-positie.

Resultaat:

- Het weergavescherm op de grond licht op, ⚡ WEERGAVESCHERM OP DE GROND.

Opmerking: optie secundair beschermingssysteem SPS, ⚡ OPTIES: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS.

DE SPANNING VAN DE MACHINE HALEN

- Draai de sleutelschakelaar naar de uit-positie.
- Draai de stroomverbreker naar de uit-positie, ⚡ STANDAARD UITRUSTINGEN: STROOMVERBREKER.



HET PLATFORM POSITIONEREN

- Zorg ervoor dat de bovenwagen ontgrendeld is, ⚡ VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDPEN VAN DE BOVENWAGEN.

Opmerking: voor transport en voor het hijsen van de machine moet de bovenwagen vergrendeld zijn, ⚡ TRANSPORT EN HIJSEN: TRANSPORTINSTRUCTIES en ⚡ TRANSPORT EN HIJSEN: HIJSINSTRUCTIES.

- Zet de machine onder spanning.

- Duw en houd de activeringsschakelaar naar rechts (positie: bediening op de grond).
- Gebruik de overeenkomstige bedieningstoetsen om het platform te positioneren.
- Laat de activeringsschakelaar terug los.



SIMULTANE FUNCTIES ACTIVEREN

Er kunnen 2 machinefuncties gelijktijdig geactiveerd worden.

Opmerking: als de machinefuncties niet gelijktijdig geactiveerd kunnen worden, weerklinkt de waarschuwingstoon 2 keer.

NOODSTOP

- Duw de noodstopknop in de uit-positie.

GEBRUIK VANAF HET BEDIENINGSPANEEL IN HET PLATFORM

⚠ BELANGRIJK ⚠

⚠ **BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN IN HET PLATFORM** voor gedetailleerde informatie over de bediening in het platform.

Controleer of het platform effen staat voordat u de machine in werkstand zet, ⚠ **GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.**

Optie met sleutel afgesloten kappen bovenwagen: om toegang tot de noodbediening te garanderen moet de rechtse kap van de bovenwagen verplicht ontgrendeld worden voordat de machine vanaf het platform gebruikt wordt.

SCHAKEL DE SPANNING VAN DE MACHINE IN / UIT

⚠ GEBRUIK VANAF HET BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND.

RIJDEN, STUREN EN REMMEN MET DE MACHINE

⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg altijd de kleuren van de pijlen op het chassis en op het bedieningspaneel in het platform voordat u met de machine rijdt of ze bestuurt.

- Zorg ervoor dat de bovenwagen ontgrendeld is, ⚠ **VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.**
- Opmerking: voor transport en voor het hijsen van de machine moet de bovenwagen vergrendeld zijn, ⚠ **TRANSPORT EN HIJSEN: TRANSPORTINSTRUCTIES** en ⚠ **TRANSPORT EN HIJSEN: HIJSINSTRUCTIES.**
- Zet de machine onder spanning.
 - Stel de schakelaar voor rijsnelheid in op de gewenste snelheid.
 - Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt.
 - Gebruik de rij- en stuurhendel om te rijden, te sturen en te remmen met de machine.
 - Laat de voetschakelaar los.

HET PLATFORM POSITIONEREN

- Zorg ervoor dat de bovenwagen ontgrendeld is, ⚠ **VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.**
- Opmerking: voor transport en voor het hijsen van de machine moet de bovenwagen vergrendeld zijn, ⚠ **TRANSPORT EN HIJSEN: TRANSPORTINSTRUCTIES** en ⚠ **TRANSPORT EN HIJSEN: HIJSINSTRUCTIES.**
- Zet de machine onder spanning.
 - Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt.
 - Gebruik de juiste schakelaars en de juiste bedieningshendels om het platform te positioneren.
 - Laat de voetschakelaar los.

SIMULTANE FUNCTIES ACTIVEREN

Er kunnen 4 machinefuncties gelijktijdig geactiveerd worden.

Opmerking: als de machinefuncties niet gelijktijdig geactiveerd kunnen worden, weerklinkt de waarschuwingstoon 2 keer.

NOODSTOP

- Duw de noodstopknop in de uit-positie.












GEBLOKKEERDE FUNCTIES

Bepaalde functies van de machine worden geblokkeerd  :


- Als de last in het platform de maximale laadcapaciteit bereikt heeft (waarschuwing overbelasting).
- Als de helling van het chassis groter is dan de toegestane maximumwaarde (waarschuwing helling).
- Als er een storing optreedt in de vergrendeling van de slingeras (storing slingervergrendeling).
- Als het laadniveau van de accu gelijk aan of minder dan 5% bedraagt (zeer laag laadniveau van de accu's).

MACHINE IN TRANSPORTSTAND

VANAF HET BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND

	WAARSCHUWING OVERBELASTING	WAARSCHUWING HELLING	LAADNIVEAU VAN DE ACCU'S ZEER LAAG
		STORING SLINGERVERGREDELING	
Het platform / de slingerarm laten overhellen (naar boven / naar beneden)			
De slingerarm heffen/neerlaten			
De uitschuifbare arm uitschuiven			
De hoofdarm heffen			
De secundaire arm heffen			
De bovenwagen draaien (naar links / naar rechts)			

VANAF HET BEDIENINGSPANEEL IN HET PLATFORM

	WAARSCHUWING OVERBELASTING	WAARSCHUWING HELLING	LAADNIVEAU VAN DE ACCU'S ZEER LAAG
		STORING SLINGERVERGREDELING	
Rijden (voorwaarts / achterwaarts)			
Sturen (naar links / naar rechts)			
Het platform draaien (naar links / naar rechts)			
Het platform / de slingerarm laten overhellen (naar boven / naar beneden)			
De slingerarm heffen/neerlaten			
De uitschuifbare arm uitschuiven			
De hoofdarm heffen			
De secundaire arm heffen			
De bovenwagen draaien (naar links / naar rechts)			

VANAF HET BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND

	WAARSCHUWING OVERBELASTING	WAARSCHUWING HELLING	LAADNIVEAU VAN DE ACCU'S ZEER LAAG
		STORING SLINGERVERGREDELING	
Het platform / de slingerarm laten overhellen (naar boven / naar beneden)	🔒		🔒
De slingerarm heffen/neerlaten	🔒		
De uitschuifbare arm uitschuiven	🔒		🔒
De uitschuifbare arm intrekken	🔒		
De hoofdarm heffen	🔒		🔒
De hoofdarm neerlaten	🔒		
De secundaire arm heffen	🔒		🔒
De secundaire arm neerlaten	🔒		
De bovenwagen draaien (naar links / naar rechts)	🔒		🔒

VANAF HET BEDIENINGSPANEEL IN HET PLATFORM

	WAARSCHUWING OVERBELASTING	WAARSCHUWING HELLING	LAADNIVEAU VAN DE ACCU'S ZEER LAAG
		STORING SLINGERVERGREDELING	
Rijden (voorwaarts / achterwaarts)	🔒	🔒	
Sturen (naar links / naar rechts)	🔒	🔒	
Het platform draaien (naar links / naar rechts)	🔒		🔒
De slingerarm heffen/neerlaten	🔒		
De uitschuifbare arm uitschuiven	🔒	🔒	🔒
De uitschuifbare arm intrekken	🔒		
De hoofdarm heffen	🔒	🔒	🔒
De hoofdarm neerlaten	🔒		
De secundaire arm heffen	🔒	🔒	🔒
De secundaire arm neerlaten	🔒		
De bovenwagen draaien (naar links / naar rechts)	🔒		🔒

DE ACCU'S OPLADEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Laad de accu's altijd op in een goed geventileerde ruimte, beschermd tegen zon en regen.

Laad de accu's niet op als de temperatuur van de elektrolyt meer dan 40 °C bedraagt.

Laat de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen open tijdens het opladen van de accu's.

Sta geen vlammen of vonken toe en rook niet in de buurt van de accu's wanneer ze opgeladen worden.

Zorg er op elk moment voor dat de positieve klemmen van de accu's niet in contact kunnen komen met de negatieve klemmen of met metalen onderdelen van de machine.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Verbind de acculader met een voedingsbron van 230 V/50 Hz die 16 A levert en beveiligd is met een aardlekschakelaar van 30 mA.

Onderbreek de laadcyclus niet; raadpleeg de gegevens die getoond worden op het weergavescherm op de grond.

Laad de accu's niet op tijdens onweer.

Koppel de acculader los tijdens onweer.

Opmerking: met de ingewerkte acculader kunnen de accu's van 48 V en de accu van 12 V opgeladen worden.

Opmerking: de laadtijd van 20% tot 100% bedraagt ongeveer 9 uur.

Opmerking: het is aanbevolen om de accu's alleen op te laden op het einde van elke werkdag waarop de machine gebruikt werd en indien het laadniveau minder dan 50% bedraagt, ⚡ WEERGAVESCHERM OP DE GROND en ⚡ WEERGAVESCHERM IN HET PLATFORM.

- Zet de machine in transportstand, zet de bovenwagen en het platform in de neutrale positie ⚡ GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.
- Haal de spanning van de machine. Verwijder de sleutel.
- Open de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.
- Verbind de stekker van de acculader ① met een voedingsbron van 230 V.
- De laadcyclus moet nu beginnen, ⚡ WEERGAVESCHERM OP DE GROND.

Opmerking: het weergavescherm in het platform is uitgeschakeld wanneer de acculader onder spanning staat.

- Wacht tot de laadcyclus voltooid is, ⚡ WEERGAVESCHERM OP DE GROND.
- Koppel de stekker los.
- Zet de machine onder spanning.
- Controleer het laadniveau van de accu, ⚡ WEERGAVESCHERM OP DE GROND of ⚡ WEERGAVESCHERM IN HET PLATFORM.
- Sluit de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.
- Haal de spanning van de machine.



NOODBEDIENING


⚠ BELANGRIJK ⚠

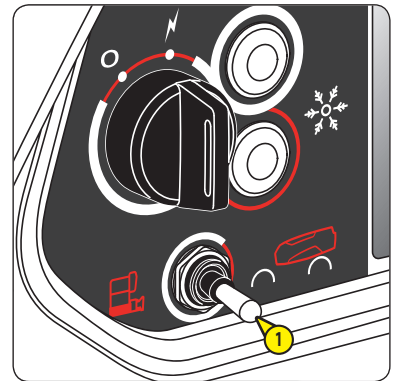
Deze procedure moet gelezen en goed begrepen worden door de bediener en door alle andere personen die mogelijk moeten tussenkomen als er een defect optreedt of als er een persoon geblokkeerd zit in het platform.

ALS DE GEBRUIKER ONWEL WORDT – PRIORITAIRE BEDIENING VANAF DE GROND


Als de bediener in het platform zich plotseling onwel voelt of de machine niet meer kan manoeuvreren, kan een persoon op de grond de bediening van de machine overnemen via het bedieningspaneel op de grond.

1- Als de machine onder spanning staat en de noodstopknop in het platform in de aan-positie staat (weergavescherm op de grond is verlicht):

- Duw en houd de activeringsschakelaar ① naar rechts  (positie: bediening op de grond).
- Gebruik de overeenkomstige bedieningstoetsen om het platform te positioneren.
- Laat de activeringsschakelaar terug los.



2- Als de machine onder spanning staat en de noodstopknop in het platform in de uit-positie staat (weergavescherm op de grond is gedoofd):

- Duw en houd de activeringsschakelaar ① naar rechts  (positie: bediening op de grond).

Resultaat:

- Het weergavescherm op de grond licht op, ⚡ WEERGAVESCHERM OP DE GROND.
- Gebruik de overeenkomstige bedieningstoetsen om het platform te positioneren.
- Laat de activeringsschakelaar terug los.

3- Als de bedieningstoetsen niet werken:

- ⚡ IN GEVAL VAN PANNE - NOODBEDIENING VANAF DE GROND.

IN GEVAL VAN PANNE - NOODBEDIENING VANAF HET PLATFORM

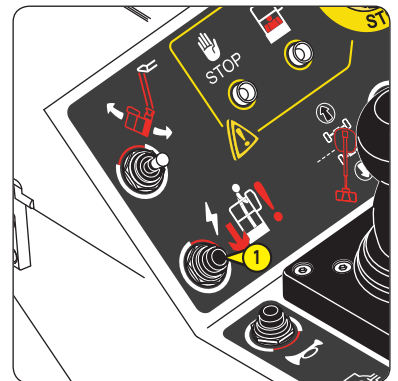
⚠ BELANGRIJK ⚠

*De noodpomp mag maximaal 4 minuten lang geactiveerd worden; wacht 10 minuten om de pomp opnieuw te activeren voor een nieuwe cyclus van 4 minuten.
Probeer niet om simultane functies uit te voeren.*

Activeer de machinefuncties door gebruik van de noodpomp wanneer de elektrische pomp niet werkt:

- Druk op de drukknop noodpomp ① en hou hem ingedrukt.
- Gebruik de juiste schakelaar en de juiste bedieningshendel om het platform te positioneren.
- Laat de drukknop van de noodpomp terug los.

Opmerking: het is niet mogelijk om te rijden/sturen met de machine.



IN GEVAL VAN PANNE - NOODBEDIENING VANAF DE GROND

⚠ BELANGRIJK ⚠

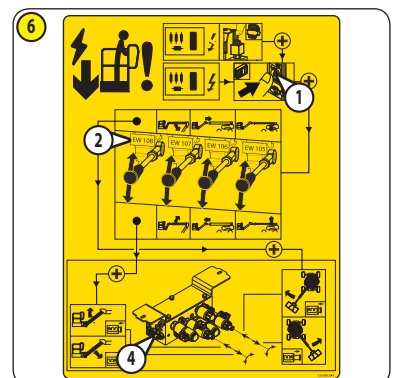
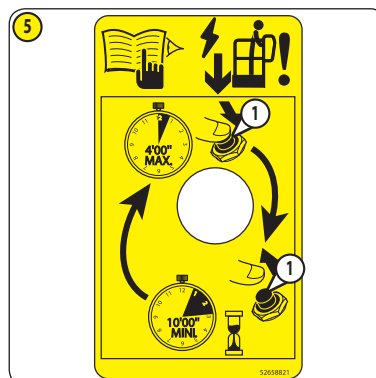
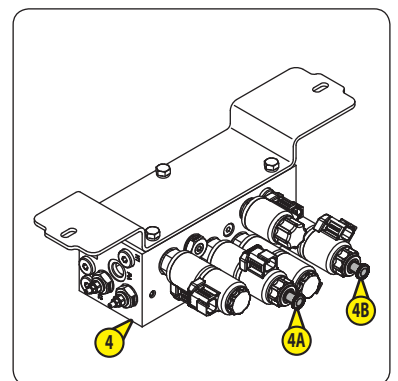
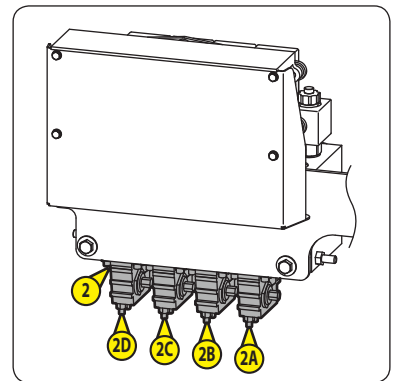
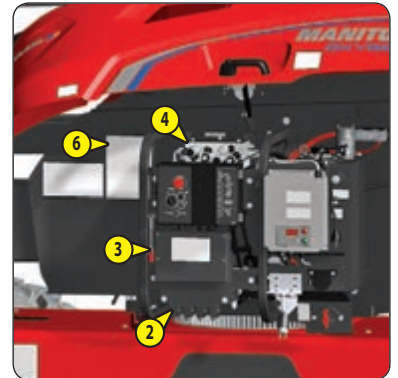
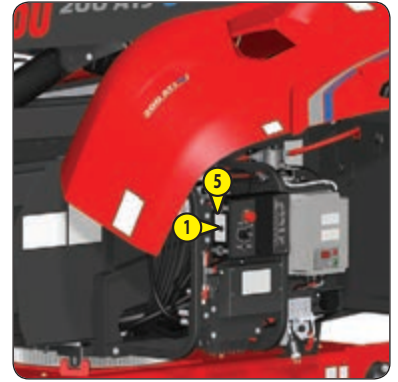
Mogelijk worden de waarschuwingen helling en overbelasting niet langer geactiveerd tijdens het gebruik van de noodbediening.

De noodpomp mag maximaal 4 minuten lang geactiveerd worden; wacht 10 minuten om de pomp opnieuw te activeren voor een nieuwe cyclus van 4 minuten.

Activeer de machinefuncties door gebruik van de noodpomp wanneer het besturingssysteem niet werkt:

- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Zorg ervoor dat de stroomverbreker zich in de aan-positie bevindt.
- Lokaliseer de verschillende elementen van de noodcommando's:
 - Drukknop noodpomp ①.
 - Proportionele verdeler ② en manuele bediening ②A tot ②D.
 - Hendel ③.
 - Secundaire verdeler ④ en ventielknoppen ④A en ④B.
- Activeer de machinefuncties die op de volgende pagina's beschreven worden om het platform te positioneren.

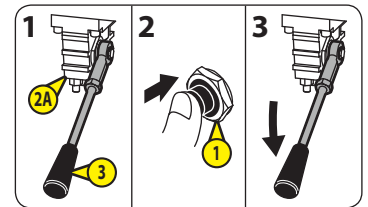
Opmerking: STICKERS: NOODPOMP ⑤ en STICKERS: PROCEDURE NOODBEDIENING ⑥.



A- DE SECUNDAIRE ARM HEFFEN

- 1- Stel de hendel ③ in op manuele bediening ②A.
- 2- Druk op de drukknop noodpomp ① en hou hem ingedrukt.
- 3- Duw de hendel naar onder om de secundaire arm te heffen en stop wanneer de gewenste positie bereikt wordt. Laat de drukknop van de noodpomp terug los.

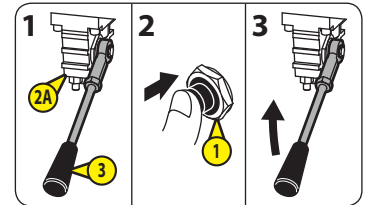
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



B - DE SECUNDAIRE ARM NEERLATEN

- 1- Stel de hendel ③ in op manuele bediening ②A.
- 2- Druk op de drukknop noodpomp ① en hou hem ingedrukt.
- 3- Trek de hendel naar boven om de secundaire arm te neer te laten en stop wanneer de gewenste positie bereikt wordt. Laat de drukknop van de noodpomp terug los.

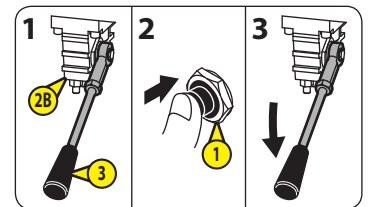
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



C- DE UITSCHUIFBARE ARM UITSCHUIVEN

- 1- Stel de hendel ③ in op manuele bediening ②B.
- 2- Druk op de drukknop noodpomp ① en hou hem ingedrukt.
- 3- Duw de hendel naar onder om de uitschuifbare arm uit te schuiven en stop wanneer de gewenste positie bereikt wordt. Laat de drukknop van de noodpomp terug los.

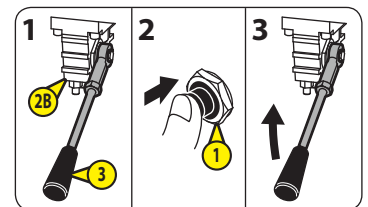
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



D- DE UITSCHUIFBARE ARM INTREKKEN

- 1- Stel de hendel ③ in op manuele bediening ②B.
- 2- Druk op de drukknop noodpomp ① en hou hem ingedrukt.
- 3- Trek de hendel naar boven om de uitschuifbare arm in te trekken en stop wanneer de gewenste positie bereikt wordt. Laat de drukknop van de noodpomp terug los.

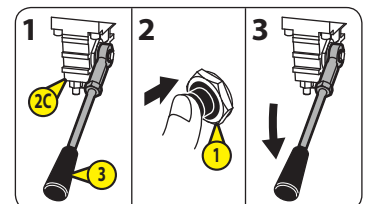
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



E - DE HOOFDARM HEFFEN

- 1- Stel de hendel ③ in op manuele bediening ②C.
- 2- Druk op de drukknop noodpomp ① en hou hem ingedrukt.
- 3- Duw de hendel naar onder om de hoofdarm te heffen en stop wanneer de gewenste positie bereikt wordt. Laat de drukknop van de noodpomp terug los.

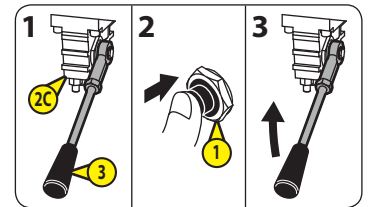
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



F - DE HOOFDARM NEERLATEN

- 1- Stel de hendel **3** in op manuele bediening **2C**.
- 2- Druk op de drukknop noodpomp **1** en hou hem ingedrukt.
- 3- Trek de hendel naar boven om de hoofdarm te neer te laten en stop wanneer de gewenste positie bereikt wordt. Laat de drukknop van de noodpomp terug los.

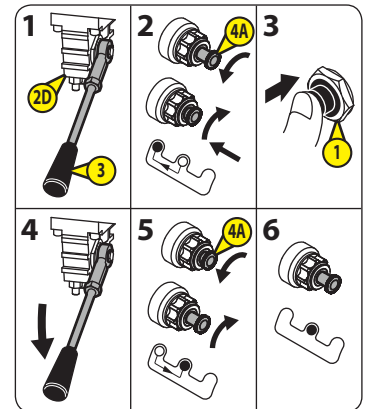
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



G- DE SLINGERARM HEFFEN

- 1- Stel de hendel **3** in op manuele bediening **2D**.
- 2- Draai de knop van de klep **4A** tegen de klok in, duw erop en draai hem vervolgens met de klok mee tot op het einde.
- 3- Druk op de drukknop noodpomp **1** en hou hem ingedrukt.
- 4- Duw de hendel naar onder om de slingerarm te heffen en stop wanneer de gewenste positie bereikt wordt. Laat de drukknop van de noodpomp terug los.
- 5- Draai de knop van de klep **4A** tegen de klok in, laat hem los en draai hem vervolgens met de klok mee tot op het einde.
- 6- Zorg ervoor dat de knop van de klep zich in de centrale positie bevindt:
 - Druk op de drukknop van de noodpomp en houd hem ingedrukt.
 - Duw de hendel naar beneden: de slingerarm mag niet bewegen.
 - Laat de hendel en de drukknop van de noodpomp terug los.

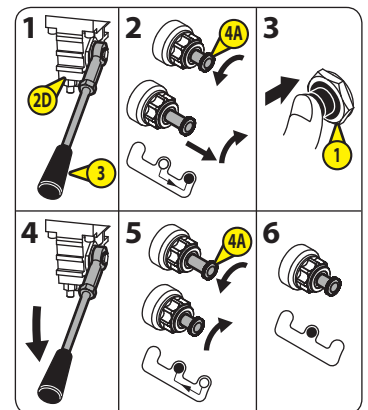
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



H- DE SLINGERARM NEERLATEN

- 1- Stel de hendel **3** in op manuele bediening **2D**.
- 2- Draai de knop van de klep **4A** tegen de klok in, trek eraan en draai hem vervolgens met de klok mee tot op het einde.
- 3- Druk op de drukknop noodpomp **1** en hou hem ingedrukt.
- 4- Duw de hendel naar onder om de slingerarm neer te laten en stop wanneer de gewenste positie bereikt wordt. Laat de drukknop van de noodpomp terug los.
- 5- Draai de knop van de klep **4A** tegen de klok in, laat hem los en draai hem vervolgens met de klok mee tot op het einde.
- 6- Zorg ervoor dat de knop van de klep zich in de centrale positie bevindt:
 - Druk op de drukknop van de noodpomp en houd hem ingedrukt.
 - Duw de hendel naar beneden: de slingerarm mag niet bewegen.
 - Laat de hendel en de drukknop van de noodpomp terug los.

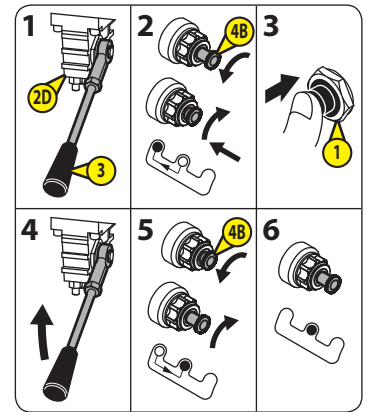
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



I- DE BOVENWAGEN NAAR LINKS DRAAIEN

- 1- Stel de hendel **3** in op manuele bediening **2D**.
- 2- Draai de knop van de klep **4B** tegen de klok in, duw erop en draai hem vervolgens met de klok mee tot op het einde.
- 3- Druk op de drukknop noodpomp **1** en hou hem ingedrukt.
- 4- Trek de hendel naar boven om de bovenwagen naar links te draaien en stop wanneer de gewenste positie bereikt wordt. Laat de drukknop van de noodpomp terug los.
- 5- Draai de knop van de klep **4B** tegen de klok in, laat hem los en draai hem vervolgens met de klok mee tot op het einde.
- 6- Zorg ervoor dat de knop van de klep zich in de centrale positie bevindt:
 - Druk op de drukknop van de noodpomp en houd hem ingedrukt.
 - Trek de hendel omhoog: de bovenwagen mag niet bewegen.
 - Laat de hendel en de drukknop van de noodpomp terug los.

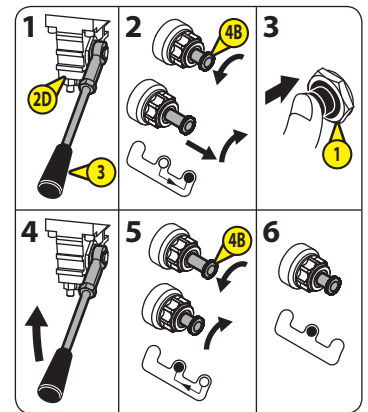
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



J- DE BOVENWAGEN NAAR RECHTS DRAAIEN

- 1- Stel de hendel **3** in op manuele bediening **2D**.
- 2- Draai de knop van de klep **4B** tegen de klok in, trek eraan en draai hem vervolgens met de klok mee tot op het einde.
- 3- Druk op de drukknop noodpomp **1** en hou hem ingedrukt.
- 4- Trek de hendel naar boven om de bovenwagen naar rechts te draaien en stop wanneer de gewenste positie bereikt wordt. Laat de drukknop van de noodpomp terug los.
- 5- Draai de knop van de klep **4B** tegen de klok in, laat hem los en draai hem vervolgens met de klok mee tot op het einde.
- 6- Zorg ervoor dat de knop van de klep zich in de centrale positie bevindt:
 - Druk op de drukknop van de noodpomp en houd hem ingedrukt.
 - Trek de hendel omhoog: de bovenwagen mag niet bewegen.
 - Laat de hendel en de drukknop van de noodpomp terug los.

Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



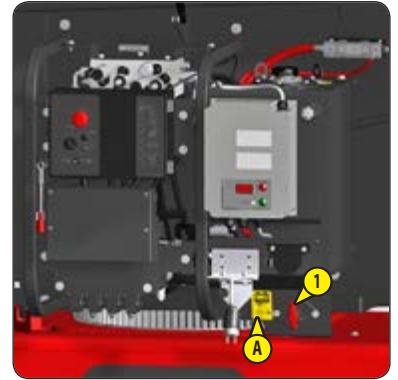
STANDAARD UITRUSTINGEN

STROOMVERBREKER

2 posities:

- Uit "OFF" : de hendel ① staat verticaal.
- Aan "ON" : de hendel ① staat horizontaal.

Opmerking: STICKERS: STROOMVERBREKER ①.



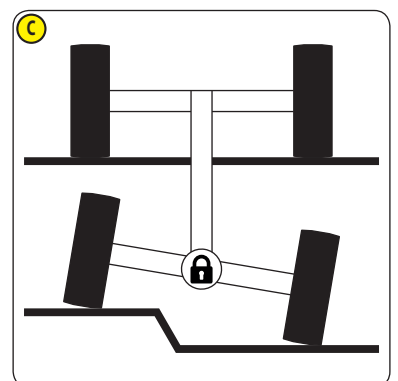
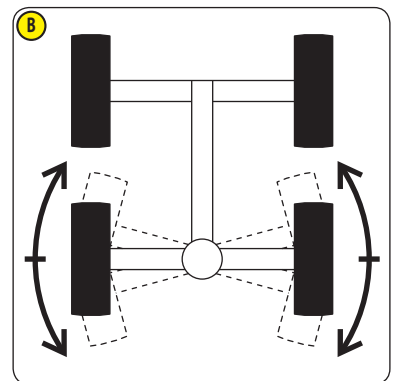
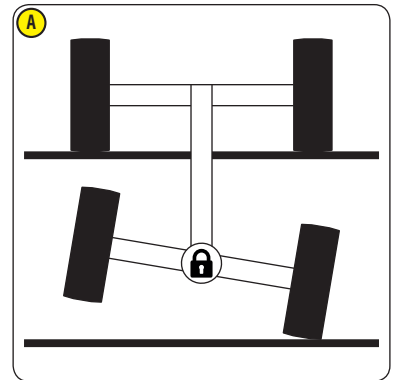
SLINGERAS VOORAAN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Wanneer er in werkstand met de machine gereden wordt, is het mogelijk dat slechts 3 wielen contact hebben met de grond, waardoor de machine kan kantelen (afbeelding ①).

- ① : de slingerinrichting van de as is ontgrendeld wanneer de machine zich in transportstand bevindt.
- ② : de slingerinrichting van de as is vergrendeld wanneer de machine zich in werkstand bevindt.

Opmerking: bepaalde machinefuncties worden geblokkeerd wanneer er een storing optreedt in de slingerasvergrendeling, **GEBRUIK VAN DE MACHINE: GEBLOKKEERDE FUNCTIES.**



SLOT MET SLEUTEL VOOR BOVENWAGENKAPPEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Om toegang tot de noodbediening te garanderen moet de rechtse kap van de bovenwagen verplicht ontgrendeld worden voordat de machine vanaf het platform gebruikt wordt.

230 V-STOPCONTACT IN HET PLATFORM

Deze optie omvat:

- 1 stekker ① op de achterkant van de bovenwagen.
- 1 stopcontact ② in het platform.
- 1 elektrische doos ③A met 1 aardlekschakelaar van 30 mA.

INSTRUCTIES: STOPCONTACT IN HET PLATFORM

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Sluit de stekker aan op een voedingsbron van 230 V/50 Hz die 16 A levert.
Sluit alleen elektrische toestellen aan die maximaal op 230 V/50 Hz, 16 A werken.
Sluit geen verlengsnoeren, voedingsstaven of stekkerdozen aan op het stopcontact.*

- Verbind de stekker ① met een voedingsbron.
- Sluit 1 elektrisch toestel aan op het stopcontact ②.
- Zet de het elektrische toestel onder spanning.
- Haal de spanning van het elektrische toestel wanneer het werk voltooid is.
- Koppel de stekker los.

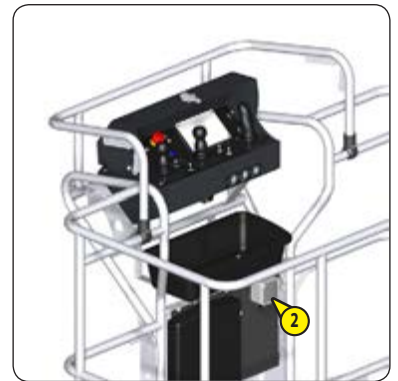
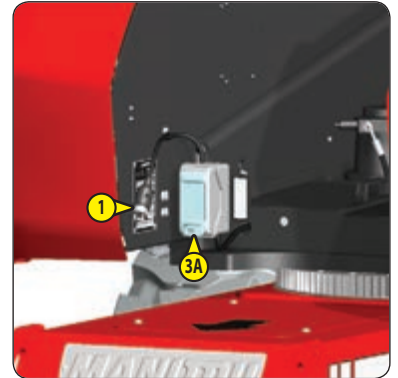
INSTRUCTIES: AARDLEKSCHAKELAAR

Om de aardlekschakelaar te resetten:

- Haal de spanning van het elektrische toestel.
- Open het deksel van de elektrische doos ③A.
- Duw de schakelaar ③B in de aan-positie.

Resultaat:

- De schakelaar moet in de aan-positie blijven, de indicatoren ③C en ③D moeten rood zijn.
- Sluit het deksel van de elektrische doos.



DE HYDRAULISCHE OLIE VERWARMEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Verbind de hydraulische-olieverwarmer met een voedingsbron van 230 V/50 Hz die 16 A levert en beveiligd is met een aardlekschakelaar van 30 mA.

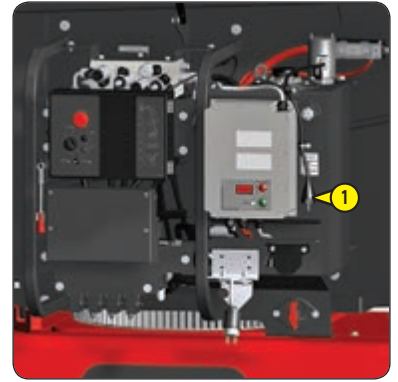
Voordat u de hydraulische-olieverwarmer aansluit:

- Moet de machine zich in transportstand bevinden, \triangleleft GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.
- Moet de slingerarm volledig neergelaten zijn.
- Moet het peil van de hydraulische olie gecontroleerd worden, \triangleleft 3 - ONDERHOUD: DAGELIJKS ONDERHOUD.
- Mag de machine niet onder spanning staan.

De hydraulische-olieverwarmer werd ontworpen om de hydraulische olie te verwarmen als de buitentemperatuur minder dan -15°C bedraagt.

- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Zoek de stekker ①.
- Verbind hem met een voedingsbron.
- Wacht tot de gewenste verwarmingstijd voorbij is en koppel hem los.
- Sluit de rechtse kap van de bovenwagen.

Opmerking: de verwarmingstijd hangt af van de omgevingstemperatuur en van andere factoren. Stel een geschikte verwarmingstijd in door rekening te houden met de werkomstandigheden van de machine.

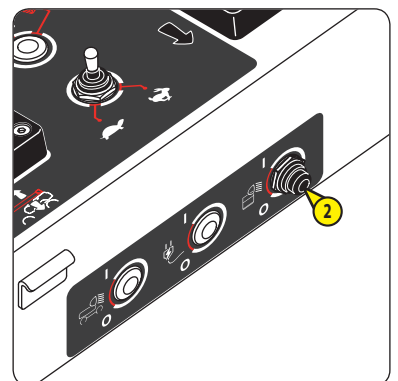
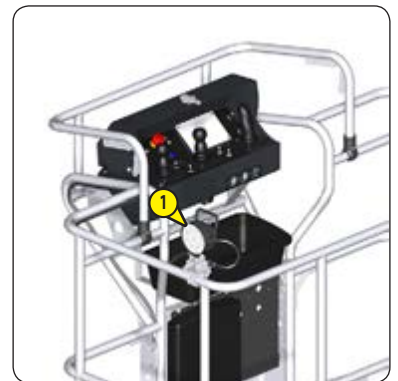


WERKLICHT IN HET PLATFORM

INSTRUCTIES

Opmerking: de machine moet onder spanning staan.

- Druk op de drukknop van het werklicht ② en laat hem los om het werklicht in- of uit te schakelen ①.

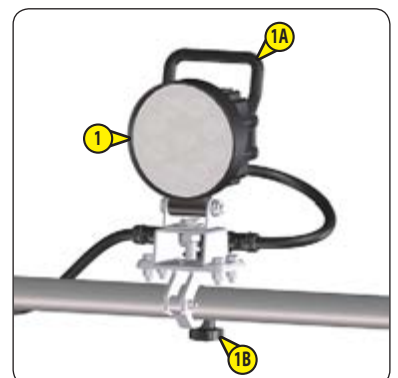


AFSTELLING

Gebruik de hendel ①A om het werklicht ① naar links, rechts, boven of beneden te richten.

Het werklicht kan over de lengte van de reling verplaatst worden:

- Draai de klemmschroef los ①B.
- Verplaats het werklicht.
- Draai de klemmschroef terug vast.



SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS

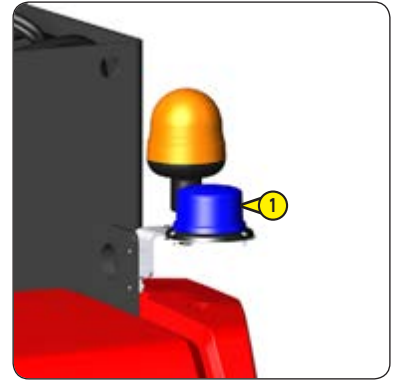
⚠ BELANGRIJK ⚠

Activeer tijdens vrijgavepogingen de machinefuncties met de allergrootste voorzichtigheid.

Als de waarschuwingstoon snel intermitterend weerklinkt en het blauwe flitslicht SPS ① snel knippert mag de machine gebruikt worden, maar het secundaire beschermingssysteem SPS is gedeactiveerd. Raadpleeg het onderhoudspersoneel.

Opmerking: het geluidssignaal weerklinkt 1 keer en het flitslicht SPS ① knippert meermaals wanneer de machine onder spanning staat. Dit betekent dat het secundair beschermingssysteem SPS correct werkt.

Opmerking: het flitslicht SPS ① kan naargelang het land blauw of rood zijn.



WAARSCHUWING SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS

Treedt in werking als u gekneld zit tussen de veiligheidskabel SPS ② en een structuur ④ :

- Alle machinefuncties worden stopgezet en vergrendeld.
- Er wordt een waarschuwingspagina getoond op het weergavescherm op de grond en op het weergavescherm in het platform.
- De toeter weerklinkt intermitterend en het flitslicht SPS ① knippert.

Als u nog steeds gekneld zit tussen de veiligheidskabel SPS en de structuur:

- Duw op de resetdrukknop SPS ③ en laat hem terug los.

Resultaat:

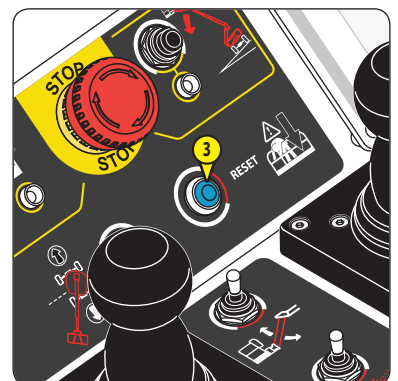
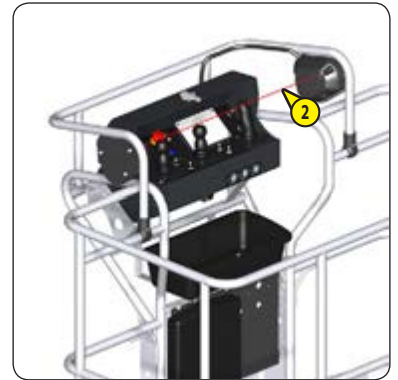
- De machinefuncties worden ontgrendeld, gebruik ze om uzelf vrij te maken.
- Zodra u niet langer gekneld zit, wordt de waarschuwingspagina niet meer weergegeven.
- De toeter stopt en het flitslicht SPS gaat uit zodra u niet langer gekneld zit.

Als u niet langer gekneld zit tussen de veiligheidskabel SPS en de structuur:

- Duw op de resetdrukknop SPS ③ en laat hem terug los.

Resultaat:

- Alle machinefuncties worden ontgrendeld.
- De waarschuwingspagina wordt niet meer weergegeven.
- De toeter stopt en het flitslicht SPS dooft.



TRANSPORTINSTRUCTIES

⚠ BELANGRIJK ⚠

Controleer voorafgaand aan het laden van de machine of de veiligheidsinstructies met betrekking tot het transportvoertuig correct toegepast worden en controleer of de chauffeur van het transportvoertuig de afmetingen en het totale gewicht van de machine goed kent.

Controleer of de afmetingen en de laadcapaciteit van het transportvoertuig toereikend zijn voor het vervoer van de machine, <⚠ KENMERKEN en STICKERS.

De bovenwagen moet vergrendeld zijn tijdens het vervoer van de machine, <⚠ VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.

De kappen moeten gesloten en vergrendeld zijn (indien van toepassing) tijdens het vervoer van de machine.

DE MACHINE LADEN/LOSSEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het transportvoertuig moet op een effen ondergrond geparkeerd staan en de wielen moeten gestut zijn om te vermijden dat het weggrolt tijdens het laden en lossen van de machine.

Het is verboden om de bovenwagen te draaien wanneer de machine op het transportvoertuig wordt geladen en wanneer ze ervan wordt gelost.

Voordat de machine op het transportvoertuig geladen wordt, en voordat ze ervan gelost wordt, moet de bovenwagen verplicht vergrendeld zijn,

<⚠ VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.

Als de laadbruggen glibberig zijn, moet de machine met behulp van een lier geladen en gelost worden, <⚠ INSTELLEN VRIJWIEL VOOR SLEPEN/TAKELEN.


De hoek van de laadbruggen mag de maximumwaarde voor toegankelijke hellingen niet overschrijden, <⚠ KENMERKEN.

Als de hoek van de laadbruggen de maximumwaarde voor toegankelijke hellingen overschrijdt, moet de machine met behulp van een kraan geladen en gelost worden,



<⚠ TRANSPORT EN HIJSEN: HIJSINSTRUCTIES.



DE MACHINE OP HET TRANSPORTVOERTUIG LADEN

- Vanaf het bedieningspaneel op de grond:
 - Zet de machine onder spanning.
 - Zet de machine in transportstand en zet de bovenwagen in de neutrale positie <⚠ GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.
 - Laat de slingerarm volledig neer.
- Vergrendel de bovenwagen, <⚠ VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.
- Betreed het platform.
- Zet het platform in de neutrale positie, <⚠ GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.
- Hef de slingerarm een klein beetje om te voorkomen dat het platform de grond of laadbruggen raakt.
- Selecteer de schildpadsnelheid .
- Rijd de machine traag vooruit met het platform onder de helling, zoals getoond op de afbeelding.

DE MACHINE VAN HET TRANSPORTVOERTUIG LOSSEN

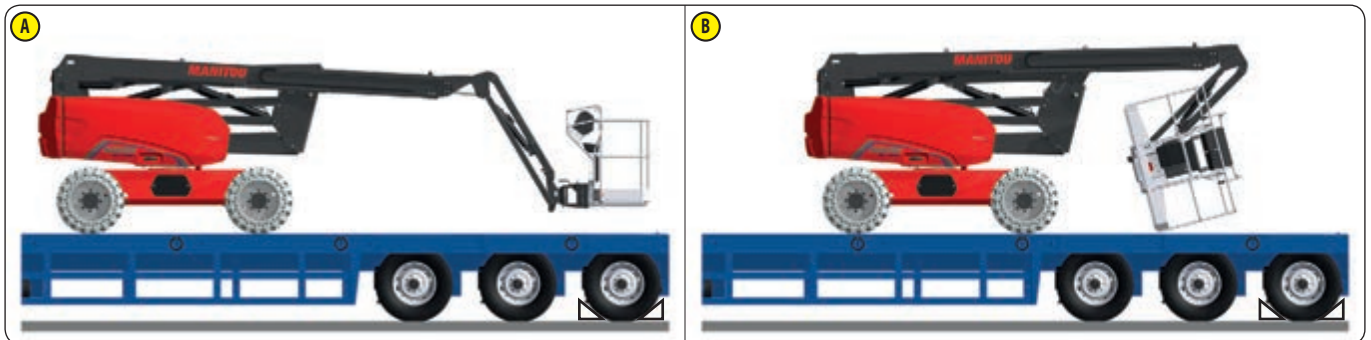
- Opmerking: de machine staat in transportstand , <⚠ DE MACHINE CONFIGUREREN VOOR TRANSPORT op de volgende pagina.
- Zorg ervoor dat de bovenwagen vergrendeld is, <⚠ VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.
 - Vanaf het bedieningspaneel op de grond:
 - Zet de machine onder spanning.
 - Betreed het platform.
 - Hef de slingerarm een klein beetje om te voorkomen dat het platform de grond of laadbruggen raakt.
 - Selecteer de schildpadsnelheid .
 - Rijd de machine traag achteruit met het platform onder de helling, zoals getoond op de afbeelding.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Eens op het transportvoertuig is het verboden om de bovenwagen te draaien.

Eens op het transportvoertuig is het absoluut verplicht dat de bovenwagen vergrendeld blijft, ⚠ VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.

*De machine moet vervoerd worden in transportstand **A** of in de ingetrokken positie **B**.*



TRANSPORTSTAND **A**

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand, de bovenwagen en het platform staan in neutrale positie. De bovenwagen is vergrendeld.

- Laat de slingerarm volledig neer.
- Verlaat het platform.
- Haal de spanning van de machine. Verwijder de sleutel.

INGETROKKEN POSITIE **B**

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand, de bovenwagen en het platform staan in neutrale positie. De bovenwagen is vergrendeld.

- Laat de slingerarm volledig neer.
- Draai het platform naar links tot aan het einde.
- Verlaat het platform.
- Vanaf het bedieningspaneel op de grond:
 - Hef de hoofdarm lichtjes.
 - Laat het platform / de slingerarm volledig naar beneden hellen. Zorg ervoor dat het platform niet tegen het transportvoertuig kan botsen.
 - Laat de hoofdarm neer totdat het platform zich op een afstand van ongeveer 10 cm van het transportvoertuig bevindt.
 - Haal de spanning van de machine. Verwijder de sleutel.

GA VAN DE INGETROKKEN POSITIE **B NAAR DE TRANSPORTSTAND **A****

Opmerking: de bovenwagen is vergrendeld.

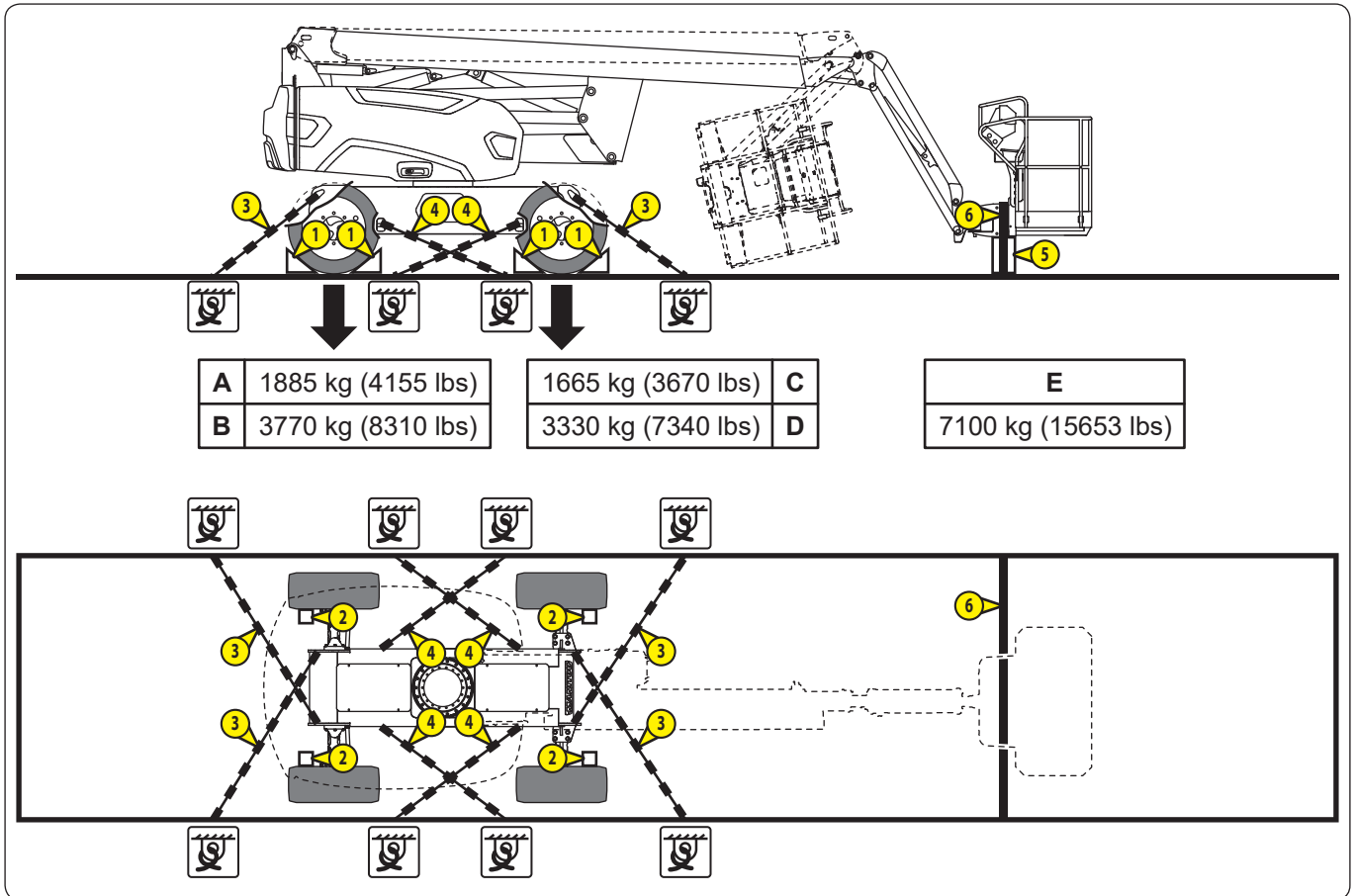
- Vanaf het bedieningspaneel op de grond:
 - Zet de machine onder spanning.
 - Hef de hoofdarm lichtjes.
 - Laat het platform / de slingerarm naar boven hellen totdat de vloer van het platform horizontaal staat. Zorg ervoor dat het platform niet tegen het transportvoertuig kan botsen.
 - Laat de hoofdarm volledig neer.
- Betreed het platform.
- Draai het platform naar rechts in neutrale positie, ⚠ GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.
- Verlaat het platform.
- Haal de spanning van de machine.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Eens op het transportvoertuig is het verboden om de bovenwagen te draaien.

Eens op het transportvoertuig is het absoluut verplicht dat de bovenwagen vergrendeld blijft, ⚠ VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN. De machine is voorzien van 8 hijspunten (⚠ STICKERS: HIJSPUNT), leef altijd de geldende lokale reglementeringen, overheidsregels en nationale reglementen na op het gebied van minimaal vereiste verankeringspunten voor het transport van een machine.

Zorg ervoor dat de kettingen en/of riemen niet in contact komen met de wielen en dat de machine correct verankerd wordt op het transportvoertuig.



LEGENDA:

A	C	"LOAD ON 1 WHEEL" BELASTING OP 1 WIEL
B	D	"LOAD ON 2 WHEELS" BELASTING OP 2 WIELEN
E		"TOTAL MASS" TOTAAL GEWICHT

Opmerking: de machine staat niet onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand (A) of in de ingetrokken positie (B), ⚠ DE MACHINE CONFIGUREREN VOOR TRANSPORT. De bovenwagen is vergrendeld.

- Bevestig op het transportvoertuig stutten (1) voor en achter elk machinewiel.
- Bevestig op het transportvoertuig stutten (2) aan de binnenkant van elk wiel van de machine.
- Veranker de machine op het transportvoertuig met riemen of kettingen (3) en/of (4) (volgens de geldende reglementering) die u aan de verankeringspunten van de machine bevestigt, ⚠ STICKERS: VERANKERINGSPUNT.
- Alleen voor de transportstand (A):
 - Bevestig een houten stut (5) onder het overbelastingssysteem, zoals getoond in de afbeelding.
 - Veranker het platform met een riem (6). Span hem niet al te strak aan om schade te voorkomen.

Opmerking: ⚠ STICKERS: VERANKERING.

INSTELLEN VRIJLOPEND WIEL VOOR SLEPEN/TAKELEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

De machine moet in transportstand geslept of getakeld worden; het is verboden om de machine in werkstand te slepen of te takelen, ⚠ **GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.**

Gebruik altijd een geschikte trekstang om de machine te slepen.

Gebruik altijd een geschikte lier om de machine te takelen.

Voordat de remmen losgemaakt worden:

- Moet de machine op een effen oppervlak staan.

- Moeten de wielen gestut zijn.

Tijdens het slepen of takelen van de machine:

- Moet het platform leeg zijn.

- Mag de 5 km/u niet overschreden worden.

VRIJLOPEND WIEL INSTELLEN EN SLEPEN/TAKELEN

- Haal de spanning van de machine.
- Bevestig de trekstang of lier aan de verankeringspunten van de machine, ⚠ **STICKERS: VERANKERINGSPUNT.**
- De remmen losmaken:
 - Lokaliseer de 2 schroeven ① en de 2 schroeven ② links en rechts van de achteras.
 - Draai de 2 contraoeren ③ ongeveer 8 mm los.
 - Draai de schroeven ① en ② met de hand vast tot op het harde punt.
 - Draai afwisselend de 2 schroeven ① met een kwartslag aan tot ze volledig gedraaid zijn.
 - Draai afwisselend de 2 schroeven ② met een kwartslag aan tot ze volledig gedraaid zijn.
- Controleer of de weg vrij is van ieder obstakel.
- Verwijder de wielstutten.
- Sleep/takel de machine traag.
- Stut de wielen wanneer de machine zich in de gewenste positie bevindt.

DE REMMEN TERUGZETTEN

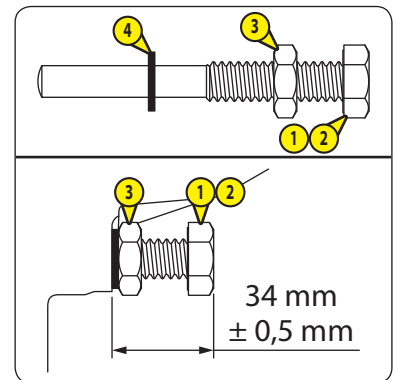
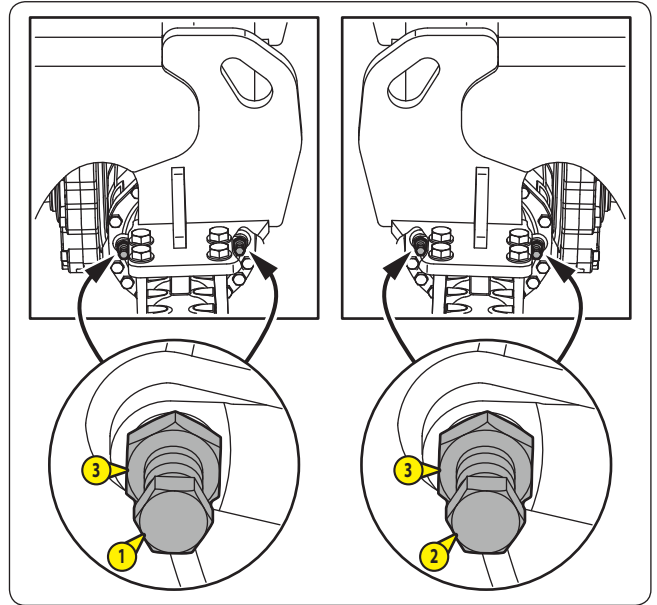
- Draai afwisselend de 2 schroeven ① met een kwartslag los tot ze volledig gedraaid zijn.
- Draai afwisselend de 2 schroeven ② met een kwartslag los tot ze volledig gedraaid zijn.
- Draai de 4 schroeven ① en ② los.
- Wissel de 4 pakkingen ④.
- Smeer de schroeven ① en ② in met ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK (⚠ 3 - ONDERHOUD: SMEERMIDDELEN) en breng ze terug aan.
- Regel de afstand tussen het lichaam van de as en de schroefkoppen = 34 mm ± 0,5 mm.
- Draai de 4 contraoeren ③ vast en controleer de afstanden tussen het lichaam van de as en de schroefkoppen.

DE REMMEN TESTEN

- Verwijder de rechtse chassiskap.
- Lokaliseer de spoel ⑤ op het hydraulische blok en koppel ze los.
- Zet de machine onder spanning.
- Probeer om vooruit en achteruit te rijden met de machine.

Resultaat:

- De machine moet onbeweeglijk blijven.
- Sluit de spoel terug aan ⑤.
- Plaats de rechtse chassiskap terug.
- Haal de spanning van de machine.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Het oppervlak van de start-/bestemmingszone moet stevig, effen en regelmatig zijn.

Als de start-/bestemmingszone een transportvoertuig is:

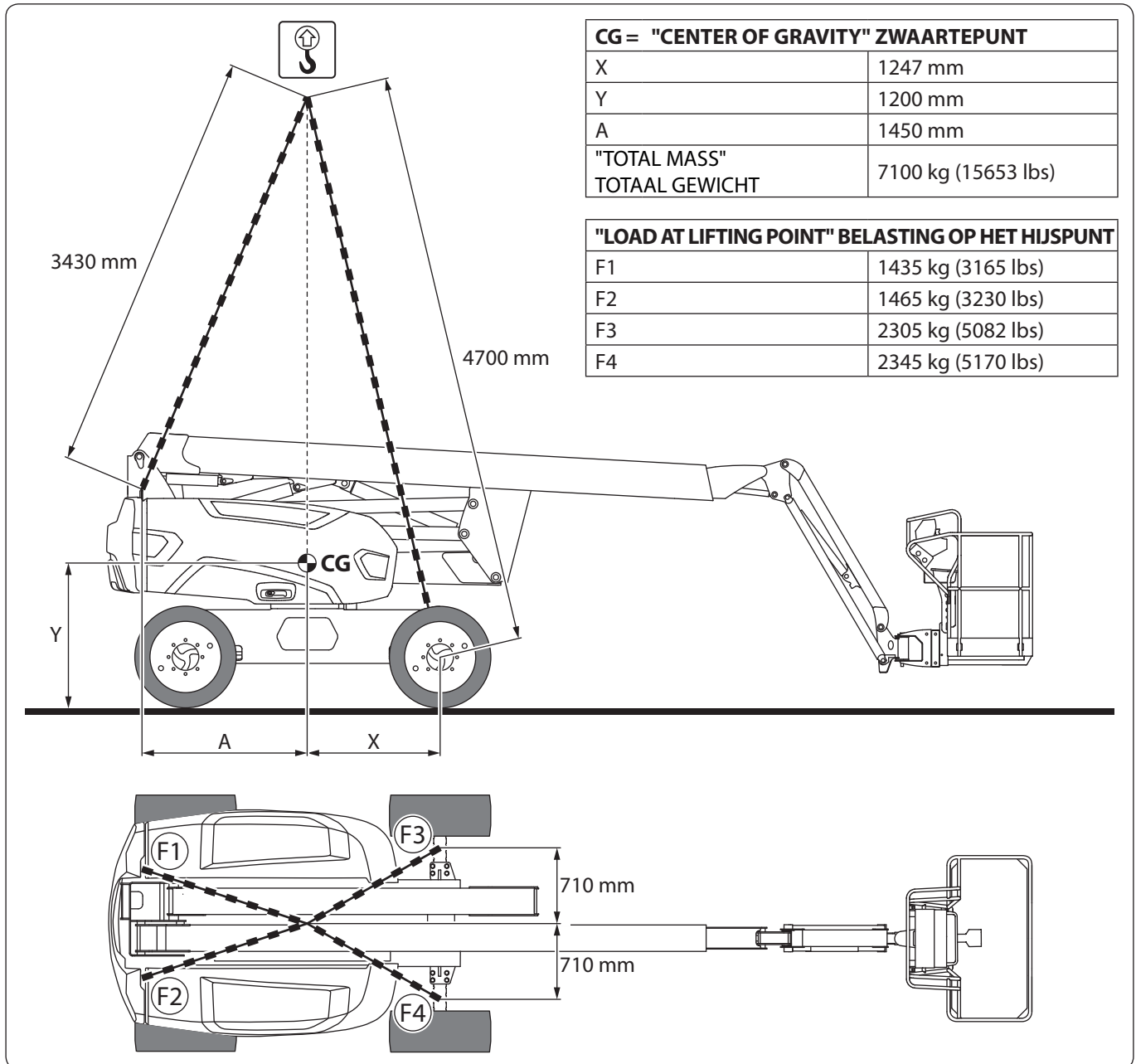
- Moet het transportvoertuig op een stevig en effen oppervlak geparkeerd staan.
- Moeten de wielen van het transportvoertuig gestut zijn.

Controleer of de hijsstroppen sterk genoeg zijn om de massa van de machine te dragen.

Controleer of het hijsvermogen van de kraan voldoende is om de massa van de machine te dragen.

De bovenwagen moet vergrendeld zijn voordat de machine gehesen wordt, **⚠ VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.**

De kappen moeten gesloten en vergrendeld zijn (indien van toepassing) tijdens het hijsen van de machine.



- Baken een grote veiligheidszone af rond de machine.
 - Zet de machine onder spanning.
 - Zet de machine in transportstand, zet de bovenwagen en het platform in de neutrale positie ◀ GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.
 - Laat de slingerarm volledig neer.
 - Vergrendel de bovenwagen, ◀ VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.
 - Haal de spanning van de machine. Verwijder de sleutel.
 - Bevestig de hijsstropen aan de 2 hijspunten op de bovenwagen, ◀ STICKERS: HIJSPUNT.
 - Bevestig de hijsstropen rond de achteras zoals getoond in de afbeelding.
 - Bevestig de hijsstropen op 1 punt van de lasthaak van de kraan.
 - Hef de lasthaak van de kraan traag totdat de hijsstropen licht gespannen zijn.
 - Verstel de hijsstropen indien nodig om schade te voorkomen en om de machine effen te houden.
 - Houd iedereen uit de buurt van de veiligheidszone.
 - Hijs de machine traag omhoog en verplaats ze naar de bestemmingszone.
 - Laat de machine traag neer tot de 4 wielen in contact komen met het landingsoppervlak.
 - Laat de lasthaak van de kraan zakken tot de hijsstropen niet langer gespannen zijn.
 - Verwijder de hijsstropen.
- Opmerking: ◀ STICKERS: HIJSEN.

3 - ONDERHOUD

3 - ONDERHOUD

INLEIDING	3-3
ORIGINELE RESERVEONDERDELEN EN UITRUSTING VAN MANITOU	3-3
DAGELIJKS EN MAANDELIJKS ONDERHOUD	3-4
VERPLICHTE REVISIES EN PERIODIEK ONDERHOUD	3-5
OCCASIONEEL ONDERHOUD EN OCCASIONELE HANDELINGEN	3-8
FILTERELEMENTEN	3-9
SMEERMIDDELEN	3-10
➤ DAGELIJKS ONDERHOUD	3-12
➤ MAANDELIJKS ONDERHOUD OF NA ELKE 50 BEDRIJFSUREN	3-24
➤ ➀ 250H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 250 BEDRIJFSUREN OF 6 MAANDEN	3-27
➤ ➁ 500H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 500 BEDRIJFSUREN OF 1 JAAR	3-37
➤ ➂ 1000H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 1000 BEDRIJFSUREN OF 2 JAAR	3-42
➤ ➃ 1500H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 1500 BEDRIJFSUREN OF 3 JAAR	3-44
➤ ➄ 2000H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 2000 BEDRIJFSUREN OF 4 JAAR	3-46
➤ FACULTATIEF PERIODIEK ONDERHOUD	3-47
➤ OCCASIONEEL ONDERHOUD	3-48
➤ OCCASIONELE HANDELINGEN	3-52

INLEIDING

VOOR ONDERHOUDSWERKEN ZIJN BIJZONDERE VOORZORGEN VEREIST.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Tijdens onderhoudswerken, tenzij er specifieke instructies worden gegeven:

- Mag de machine niet onder spanning staan.

- Moet de machine op een effen oppervlak staan. De wielen moeten gestut zijn.

- Moet de machine zich in transportstand bevinden, de bovenwagen en het platform moeten in neutrale positie staan, 2 - BESCHRIJVING: GEBRUIK VAN DE MACHINE: TRANSPORT-/WERKSTAND.

- Moet de slingerarm volledig neergelaten zijn.

- Moet het platform leeg zijn.

- Moet de bovenwagen ontgrendeld zijn 2 - BESCHRIJVING: VEILIGHEIDSCOMPONENTEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.

ORIGINELE RESERVEONDERDELEN EN UITRUSTING VAN MANITOU

HET ONDERHOUD VAN ONZE MACHINES MOET VERPLICHT MET ORIGINELE MANITOU-ONDERDELEN UITGEVOERD WORDEN.

DOOR HET GEBRUIK TOE TE STAAN VAN ONDERDELEN DIE NIET VAN MANITOU AFKOMSTIG ZIJN, LOOPT U HET RISICO:

⚠ BELANGRIJK ⚠

HET GEBRUIK VAN NAMAAKONDERDELEN OF NIET DOOR DE FABRIKANT GEHOMOLOGEERDE COMPONENTEN DOET DE CONTRACTUELE GARANTIE VERVALLEN.

- Om juridisch aansprakelijk te worden gesteld in geval van een ongeluk.
- Om op het technische gebied werkingsstoringen te veroorzaken of de levensduur van de machine te verkorten.

GEBRUIK ORIGINELE MANITOU-ONDERDELEN VOOR AL UW ONDERHOUDSHANDELINGEN EN GENIET VAN ECHTE KNOWHOW

Via zijn netwerk biedt MANITOU de gebruiker:

- Kennis en deskundigheid.
- Kwaliteitsgarantie voor de uitgevoerde werkzaamheden.
- Originele vervangingsonderdelen.
- Hulp voor preventief onderhoud.
- Efficiënte hulp voor diagnose.
- Verbeteringen als gevolg van gebruikservaringen.
- Vorming van het uitvoerend personeel.
- Alleen het MANITOU-netwerk kent het ontwerp van de machine tot in de details en beschikt over de beste technische capaciteiten om het onderhoud ervan te verzekeren.

⚠ BELANGRIJK ⚠

DE ORIGINELE RESERVEONDERDELEN WORDEN ENKEL VERDEELD DOOR MANITOU EN ZIJN NET VAN CONCESSIONHOUDERS.

De lijst met concessiehouders is beschikbaar op de website van MANITOU: www.manitou.com

DAGELIJKS EN MAANDELIJKS ONDERHOUD

⚠ BELANGRIJK ⚠

**HET DAGELIJKSE ONDERHOUD MOET VOORAFGAAND AAN GEBRUIK VAN DE MACHINE DOOR DE BEDIENER UITGEVOERD WORDEN.
HET MAANDELIJKSE ONDERHOUD MOET DOOR HET ONDERHOUDSPERSONEEL UITGEVOERD WORDEN.**

➡ DAGELIJKS ONDERHOUD

- CONTROLEREN	Algemene inspectie.....	3-12
- CONTROLEREN	Laadniveau van de 48 V-accu's.....	3-12
- CONTROLEREN	Hydraulische-oliepeil	3-12
- CONTROLEREN	Vloeistofpeil van de 48 V-accu's.....	3-13
- CONTROLEREN	Werking van de machine.....	3-14

➡ MAANDELIJKS ONDERHOUD OF NA ELKE 50 BEDRIJFSUREN

VOER OOK HET DAGELIJKSE ONDERHOUD UIT.

- CONTROLEREN	Lekkichtheid van de reductiekast.....	3-24
- CONTROLEREN	Lekkichtheid van de differentiëlen voor- en achteras.....	3-24
- CONTROLEREN	Lekkichtheid van de voor- en achterwielreductoren.....	3-24
- SMEREN	Vooras.....	3-25
- CONTROLEREN	230 V-stopcontact in het platform (OPTIE)	3-26

VERPLICHTE REVISIES EN PERIODIEK ONDERHOUD

⚠ BELANGRIJK ⚠

DE VERPLICHTE REVISIES EN HET PERIODIEKE ONDERHOUD MOETEN DOOR EEN ERKENDE VAKMAN VAN HET MANITOU-NETWERK UITGEVOERD WORDEN.

ONDERHOUDSKALENDER

Met deze kalender kunt u de verplichte revisies en periodieke onderhoudsbeurten die op de machine uitgevoerd zijn, bijhouden door het totale aantal bedrijfsuren en de datum van de revisie te noteren.

	⬇	⬇	OF	⬇
VERVALT NA ➡	EERSTE 50 UREN	EERSTE 6 MAANDEN		EERSTE 500 UREN
VERPLICHTE REVISIE ➡	EERSTE 50 UREN	EERSTE 500 UREN OF 6 MAANDEN		EERSTE 500 UREN OF 6 MAANDEN + 2
TELLER MACHINE ➡				
REVISIEDATUM ➡				

VERVALT NA ➡	250 H	500 H of 1 JAAR	750 H	1000 H of 2 JAAR*	1250 H
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3	1
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	1500 H of 3 JAAR	1750 H	2000 H of 4 JAAR*	2250 H	2500 H of 5 JAAR*
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1 + 2 + 4	1	1 + 2 + 3 + 5	1	1 + 2
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	2750 H	3000 H of 6 JAAR*	3250 H	3500 H of 7 JAAR*	3750 H
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1	1 + 2 + 3 + 4	1	1 + 2	1
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	4000 H of 8 JAAR*	4250 H	4500 H of 9 JAAR*	4750 H	5000 H of 10 JAAR*
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1 + 2 + 3 + 5	1	1 + 2 + 4	1	1 + 2 + 3
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	5250 H	5500 H of 11 JAAR*	5750 H	6000 H of 12 JAAR*
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3 + 4 + 5
TELLER MACHINE ➡				
REVISIEDATUM ➡				

* ⚠ ➡ FACULTATIEF PERIODIEK ONDERHOUD.

VERPLICHTE REVISIE - NA DE EERSTE 50 UREN

VOER OOK HET MAANDELIJKE ONDERHOUD UIT.

Deze revisie moet na de eerste 50 bedrijfsuren uitgevoerd worden.

- CONTROLEREN	Aanhaling van de wielmoeren	3-27
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de slingercilinders	3-27
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de assen	3-28
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van het platform	3-37
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de rotatievrijzel van het platform	3-38

VERPLICHTE REVISIE - NA DE EERSTE 500 UREN OF NA 6 MAANDEN

Deze revisie moet na de eerste 500 bedrijfsuren of na de eerste 6 maanden vanaf de inbedrijfstelling van de machine uitgevoerd worden (de eerste van deze termijnen die bereikt wordt):

EERSTE 500 UREN EERDER DAN DE EERSTE 6 MAANDEN

- Bereikt de machine de eerste 500 bedrijfsuren eerder dan de eerste 6 maanden, dan voert u de verplichte revisie en het periodieke onderhoud voor de 500 bedrijfsuren uit (  500H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 500 BEDRIJFSUREN OF 1 JAAR).

EERSTE 6 MAANDEN EERDER DAN DE EERSTE 500 UREN

- Bereikt de machine geen 500 bedrijfsuren in de eerste 6 maanden, voer dan alleen de verplichte revisie uit.

- CONTROLEREN	Algemene inspectie	3-12
- CONTROLEREN	Werking van de machine	3-14
- CONTROLEREN	Lekdichtheid van de reductiekast	3-24
- CONTROLEREN	Lekdichtheid van de differentiële voor- en achteras	3-24
- CONTROLEREN	Lekdichtheid van de voor- en achterwielreductoren	3-24
- SMEREN	Vooras	3-25
- CONTROLEREN	230 V-stopcontact in het platform (OPTIE)	3-26
- CONTROLEREN	Aanhaling van de wielmoeren	3-27
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de slingercilinders	3-27
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de transmissie-as	3-27
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de assen	3-28
- CONTROLEREN	Vergrendeling van de slingercilinders van de vooras	3-28
- CONTROLEREN	Overbelastingssysteem	3-30
- CONTROLEREN	Remmen	3-31
- CONTROLEREN	Oliepeil van de rotatiemotor van de bovenwagen	3-32
- CONTROLEREN	Noodbediening	3-32
- SMEREN	Assen, naven en vijzelringen	3-33
- SMEREN	Uitschuifbare arm	3-34
- SMEREN	Tandkrans	3-34
- CONTROLEREN	Aanhaling van de elektrische 12 V-verbindingen	3-35
- CONTROLEREN	Aanhaling van de elektrische 48 V-verbindingen	3-35
- SCHOONMAKEN	Radiatoren en ventilatoren van de variatoren	3-36
- LEEGMAKEN	Bakken van de 48 V-accu's	3-36
- CONTROLEREN	Hellingssensor	3-37
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van het platform	3-37
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de rotatievrijzel van het platform	3-38
- CONTROLEREN	Stutten van de uitschuifbare arm	3-38
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de tandkrans	3-39
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de rotatiemotor van de bovenwagen	3-39
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van het tegengewicht	3-40
- CONTROLEREN	Hydraulische slangen	3-40
- CONTROLEREN	Silentbloks van de motor van de elektrische pomp*	3-43
- CONTROLEREN	Speling van de tandkrans*	3-43
- CONTROLEREN	Snelheden van de hydraulische bewegingen*	3-43
- CONTROLEREN	Staat van de cilinders*	3-43
- CONTROLEREN	Staat van de elektriciteitskabels van de bediening*	3-43

* Raadpleeg uw dealer.

➔ ① 250H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 250 BEDRIJFSUREN OF 6 MAANDEN

VOER OOK HET DAGELIJKSE ONDERHOUD UIT.

- CONTROLLEREN	Lekdichtheid van de reductiekast.....	3-27
- CONTROLLEREN	Lekdichtheid van de differentiëlen voor- en achteras.....	3-27
- CONTROLLEREN	Lekdichtheid van de voor- en achterwielreductoren.....	3-27
- CONTROLLEREN	230 V-stopcontact in het platform (OPTIE).....	3-27
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de wielmoeren.....	3-27
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de slingercilinders.....	3-27
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de transmissie-as.....	3-27
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de assen.....	3-28
- CONTROLLEREN	Vergrendeling van de slingercilinders van de vooras.....	3-28
- CONTROLLEREN	Overbelastingssysteem.....	3-30
- CONTROLLEREN	Remmen.....	3-31
- CONTROLLEREN	Oliepeil van de rotatiemotor van de bovenwagen.....	3-32
- CONTROLLEREN	Noodbediening.....	3-32
- SMEREN	Assen, naven en vijzelringen.....	3-33
- SMEREN	Uitschuifbare arm.....	3-34
- SMEREN	Tandkrans.....	3-34
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de elektrische 12 V-verbindingen.....	3-35
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de elektrische 48 V-verbindingen.....	3-35
- SCHOONMAKEN	Radiatoren en ventilatoren van de variatoren.....	3-36
- LEEGMAKEN	Bakken van de 48 V-accu's.....	3-36
- OP NUL ZETTEN	Onderhoudswaarschuwing.....	3-36

➔ ② 500H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 500 BEDRIJFSUREN OF 1 JAAR

VOER OOK HET DAGELIJKSE ONDERHOUD EN HET PERIODIEKE ONDERHOUD NA 250 BEDRIJFSUREN UIT.

- CONTROLLEREN	Hellingssensor.....	3-37
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van het platform.....	3-37
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de rotatievijzel van het platform.....	3-38
- CONTROLLEREN	Stutten van de uitschuifbare arm.....	3-38
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de tandkrans.....	3-39
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de rotatiemotor van de bovenwagen.....	3-39
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van het tegengewicht.....	3-40
- CONTROLLEREN	Hydraulische slangen.....	3-40
- VERVANGEN	Olie van de rotatiemotor van de bovenwagen.....	3-41
- OP NUL ZETTEN	Onderhoudswaarschuwing.....	3-41

➔ ③ 1000H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 1000 BEDRIJFSUREN OF 2 JAAR

VOER OOK HET DAGELIJKSE ONDERHOUD EN HET PERIODIEKE ONDERHOUD NA 250 BEDRIJFSUREN EN NA 500 BEDRIJFSUREN UIT.

- VERVANGEN	Olie reductiekast.....	3-42
- VERVANGEN	Olie differentiëlen voor- en achteras.....	3-42
- VERVANGEN	Olie wielreductoren voor en achter.....	3-43
- CONTROLLEREN	Silentblocs van de motor van de elektrische pomp*.....	3-43
- CONTROLLEREN	Speling van de tandkrans*.....	3-43
- CONTROLLEREN	Snelheden van de hydraulische bewegingen*.....	3-43
- CONTROLLEREN	Staat van de cilinders*.....	3-43
- CONTROLLEREN	Staat van de elektriciteitskabels van de bediening*.....	3-43
- OP NUL ZETTEN	Onderhoudswaarschuwing.....	3-43

* Raadpleeg uw dealer.

➔ ④ 1500H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 1500 BEDRIJFSUREN OF 3 JAAR

VOER OOK HET DAGELIJKSE ONDERHOUD EN HET PERIODIEKE ONDERHOUD NA 250 BEDRIJFSUREN, NA 500 BEDRIJFSUREN EN NA 1000 BEDRIJFSUREN UIT.

- VERVANGEN	Hydraulische olie	3-44
- REINIGEN	Vulfilter en zuigkorf	3-44
- VERVANGEN	Filterelement hydraulische druk	3-44
- OP NUL ZETTEN	Onderhoudswaarschuwing.....	3-45

➔ ⑤ 2000H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 2000 BEDRIJFSUREN OF 4 JAAR

VOER OOK HET DAGELIJKSE ONDERHOUD EN HET PERIODIEKE ONDERHOUD NA 250 BEDRIJFSUREN, NA 500 BEDRIJFSUREN EN NA 1000 BEDRIJFSUREN UIT.

- CONTROLEREN	Druk van de hydraulische circuits *	3-46
- OP NUL ZETTEN	Onderhoudswaarschuwing.....	3-46

*** Raadpleeg uw dealer.**

➔ FACULTATIEF PERIODIEK ONDERHOUD

- CONTROLEREN	Hydraulische olie	3-47
---------------	-------------------------	------

Dit onderhoud moet 2 jaar na de inbedrijfstelling van de machine uitgevoerd worden, alsook 2 jaar na elke vervanging van de hydraulische olie:

- Als de temperatuurverschillen groot zijn. Bijvoorbeeld: regelmatige verplaatsing van een ijskoude naar een gematigde omgeving.
- Als de machine in 2 jaar tijd geen 500 bedrijfsuren bereikt heeft.

Moet ook uitgevoerd worden tijdens de inbedrijfstelling van de machine na een lange periode van inactiviteit.

Opmerking: <1 - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN -VOORSCHRIFTEN: LANGE PERIODE VAN INACTIVITEIT VAN DE MACHINE.

OCCASIONEEL ONDERHOUD EN OCCASIONELE HANDELINGEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

OCCASIONELE ONDERHOUDSBEURTEN OF OCCASIONELE HANDELINGEN MOETEN DOOR ONDERHOUDSPERONEEL OF DOOR EEN ERKENDE VAKMAN UIT HET MANITOU-NETWERK UITGEVOERD WORDEN.

➔ OCCASIONEEL ONDERHOUD

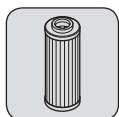
- VERVANGEN	Wielen	3-48
- VERVANGEN	Zekeringen/relais	3-48
- VERVANGEN	48 V-accu's	3-51

➔ OCCASIONELE HANDELINGEN

- GEBRUIKEN	Beveiligingssteun	3-52
-------------	-------------------------	------

FILTERELEMENTEN

➔ ② 500H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 500 BEDRIJFSUREN OF 1 JAAR



FILTERELEMENT HYDRAULISCHE DRUK
Referentie: 961794

➔ ANDERE FILTERELEMENTEN



VULDOP/VULFILTER VAN DE HYDRAULISCHE
OLIETANK
Referentie: 259499



ZUIGKORF VAN DE HYDRAULISCHE OLIETANK
Referentie: 52513197

SMEERMIDDELEN



BELANGRIJK

GEBRUIK DE AANBEVOLEN SMEERMIDDELEN:

- Om bij te vullen zijn de oliën mogelijk niet mengbaar.

- Om te verversen zijn de oliën van MANITOU perfect geschikt.

ANALYSE VAN DE HYDRAULISCHE OLIE

Werd er een onderhoudscontract afgesloten met de dealer, dan wordt er afhankelijk van de gebruiksgraad om een analyse van de hydraulische olie gevraagd.

AANBEVELING

HYDRAULISCH		AANBEVELING									
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	-40 °C	-30 °C	-20 °C	-10 °C	0 °C	10 °C	20 °C	30 °C	40 °C	50 °C
HYDRAULISCHE OLIE TANK	24 l	MANITOU PM HYDRAULISCHE OLIE MAN 22									
TRANSMISSIE		AANBEVELING									
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	-40 °C	-30 °C	-20 °C	-10 °C	0 °C	10 °C	20 °C	30 °C	40 °C	50 °C
REDUCTIEKAST	-	MANITOU-OLIE MECHANISCHE TRANSMISSIE SAE80W90									
ACHTERAS		AANBEVELING									
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	-40 °C	-30 °C	-20 °C	-10 °C	0 °C	10 °C	20 °C	30 °C	40 °C	50 °C
DIFFERENTIEEL	-	SPECIALE MANITOU-OLIE ONDERGEDOMPPELDE REMMEN									
WIELREDUCTOREN	2 x 0,8 l	MANITOU-OLIE MECHANISCHE TRANSMISSIE SAE80W90									
VOORAS		AANBEVELING									
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	-40 °C	-30 °C	-20 °C	-10 °C	0 °C	10 °C	20 °C	30 °C	40 °C	50 °C
DIFFERENTIEEL	4 l	SPECIALE MANITOU-OLIE ONDERGEDOMPPELDE REMMEN									
WIELREDUCTOREN	2 x 0,8 l	MANITOU-OLIE MECHANISCHE TRANSMISSIE SAE80W90									
FUSEEPENNEN		ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK									
SLINGERLAGERS		ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK									
HEFSTRUCTUUR		AANBEVELING									
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	-40 °C	-30 °C	-20 °C	-10 °C	0 °C	10 °C	20 °C	30 °C	40 °C	50 °C
ALGEMENE SMERING		ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK									
SMERING VAN DE UITSCHUIFBARE ARM		ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK									
LAGERS VAN DE TANDKRANS		ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK									
VERTANDING VAN DE TANDKRANS		MULTIFUNCTIONEEL MANITOU-VET EXTREME DRUK									
ROTATIEMOTOR BOVENWAGEN	0,85 l	MANITOU-OLIE MECHANISCHE TRANSMISSIE SAE80W90									

VERPAKKING

OLIE						
PRODUCT	VERPAKKING / REFERENTIE					
	1 LITER	2 LITER	5 LITER	20 LITER	55 LITER	209 LITER
- MANITOU PM HYDRAULISCHE OLIE MAN 22				964854		964908
- SPECIALE MANITOU-OLIE ONDERGEDOMPELDE REMMEN			545976	582391		894257
- MANITOU-OLIE MECHANISCHE TRANSMISSIE SAE80W90		499237	720184	546330	546221	546220

VET						
PRODUCT	VERPAKKING / REFERENTIE					
	400 ML	400 GR	1 KG	5 KG	20 KG	50 KG
- MULTIFUNCTIONEEL MANITOU-VET EXTREME DRUK	947765					
- ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK		947766	161590			499235

⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg het onderhoudspersoneel in geval van twijfel over de staat van de machine.

NOTA: de bovenwagenkappen moeten geopend worden voor algemene inspectie van de machine. Daarna moeten ze opnieuw gesloten worden.

De bediener moet de machine zowel visueel als door aanraking inspecteren:

- Controleer of de handleiding schoon en volledig.
- Controleer de stickers en zorg ervoor dat ze allemaal aanwezig, schoon en leesbaar zijn, < 2 - BESCHRIJVING: STICKERS.
- Controleer of er geen lekkages zijn: accuvloeistof, hydraulische olie, smeermiddelen, enz.
- Controleer de toestand van de structuur: afwezigheid van sporen van botsingen, van schade, gescheurde lasnaden, corrosie, overmatige mechanische speling, slijtage, enz.
- Controleer de toestand van het platform: structuur, vloer, schuivende middelste tussenliggers, poortje, bevestigingspunten van het harnas, enz.
- Controleer de toestand van de hydraulische onderdelen: pompen, verdelers, kleppen, cilinders, slangen, enz.
- Controleer de toestand van de mechanische onderdelen: wielen, banden, trekstangen, tandkrans, assen, enz.
- Controleer de toestand van de elektrische onderdelen: bedieningspanelen, voetschakelaar, bedieningshendels, schakelaars, drukknoppen, controlelampjes, accu's, zekeringen, kabels, bundels, zwaailicht, enz.
- Controleer de toestand van de kappen, hendels, klinken, grendels, doppen, enz.
- Controleer of er geen onderdelen ontbreken of los zitten: schroeven, moeren, pennen, enz.
- Controleer of er geen onderdelen ontbreken en of er geen niet-toegestane aangebracht zijn.
- Controleer de algemene netheid van de machine: vloer van het platform, compartimenten, enz.

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Raadpleeg het onderhoudspersoneel bij twijfel over de staat van de 48 V-accu's.
Gebruik de machine niet als het laadniveau van de accu minder dan of gelijk aan 10% is.*

- Zet de machine onder spanning.
- Controleer het laadniveau van de 48 V-accu's dat op het weergavescherm op de grond getoond wordt. Raadpleeg het onderhoudspersoneel als het laadniveau laag is.
- Controleer of de weergaveschermen op de grond en in het platform naar behoren werken en of alle informatie goed zichtbaar is.
- Haal de spanning van de machine.

⚠ BELANGRIJK ⚠

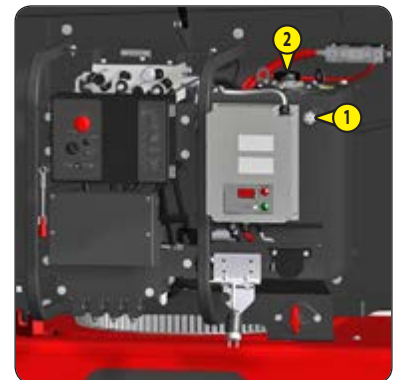
De machine moet in de transportstand staan met de slingerarm volledig neergelaten.

Er kan een niveauverschil optreden tussen warme en koude olie. Het is aanbevolen om het peil opnieuw te controleren wanneer de hydraulische olie warm is.

Reinig de oliefles voordat u olie aan de hydraulische olietank toevoegt.

Gebruik een schone trechter om olie aan de hydraulische olietank toe te voegen.

- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Lokaliseer de peilindicator ①. Het peil is in orde als de olie het rode punt op de peilindicator bereikt.
- Als het peil laag is:
 - Verwijder de reservoirdop ②.
 - Voeg hydraulische olie toe tot het correcte niveau bereikt wordt, < 1 SMEERMIDDELEN.
 - Plaats de reservoirdop terug.
- Als het peil correct is:
 - Zorg ervoor dat de reservoirdop ② naar behoren is gesloten.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Zorg er op elk moment voor dat de positieve klemmen van de accu's niet in contact kunnen komen met de negatieve klemmen of met metalen onderdelen van de machine.

Voer de controle niet uit als het laadniveau van de accu's geen 100% bedraagt.

Voeg geen gedistilleerd water toe als het laadniveau van de accu geen 100% bedraagt.

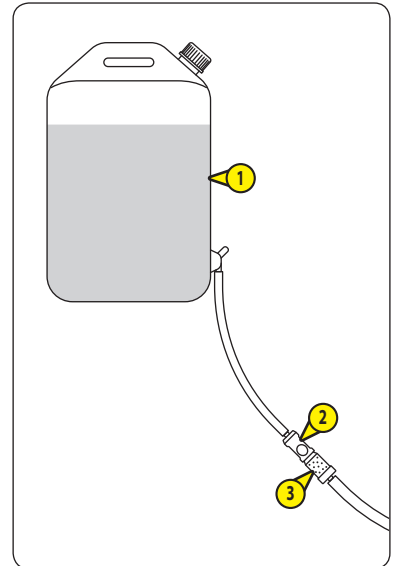
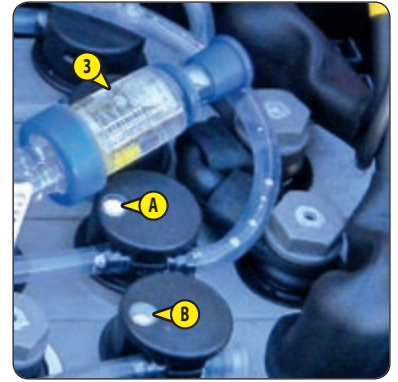
De accu bevat een uiterst corrosieve vloeistof. Draag altijd beschermende kledij, handschoenen en een veiligheidsbril of gelaatsscherm tijdens het onderhoud. Vermijd op elk moment contact met elk lichaamsdeel en met kledij. Spoel na contact elke blootgestelde zone overvloedig met schoon water en raadpleeg een arts.

Reinig en droog de doppen van de accucellen voordat u ze sluit.

Opmerking: de rechtse kap van de bovenwagen is open.

Opmerking: controleer achtereenvolgens het vloeistofpeil van elk van de 48 V-accu's.

- Open de linkse kap van de bovenwagen.
- Controleer het vloeistofpeil van de accu. Het peil is in orde als alle vulpeilindicatoren de hoge positie weergeven **A**.
- Als één of meerdere vulpeilindicator(en) de lage positie weergeeft/weergeven **B**:
 - Vul het reservoir **1** met gedistilleerd water.
 - Sluit het verbindingstuk **2** van het reservoir aan op het verbindingstuk **3** van het centrale vulcircuit van de accu.
 - Plaats het reservoir op minimaal 3 meter van de grond. Zorg ervoor dat de vulslang niet beschadigd wordt.
 - Open de reservoirkraan.
 - Sluit ze wanneer alle vulpeilindicatoren de hoge positie weergeven **A**.
 - Ontkoppel de verbindingstukken **2** en **3**.
- Sluit de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.



⚠ BELANGRIJK ⚠

⚡ 2 - **BESCHRIJVING** voor meer informatie over de bedieningspanelen op de grond en in het platform.

Kies een testzone op een stevige en effen ondergrond zonder hindernissen.

Kijk tijdens manoeuvres met de machine goed in het rond en naar boven.

Let in het bijzonder op elektrische leidingen en alle andere voorwerpen die zich binnen het werkbereik van de machine kunnen bevinden.

Vindt u een storing, identificeer ze dan en stel de machine buiten werking.

BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND

Opmerking:


- Optie permanent oranje zwaailicht ingeschakeld: het oranje zwaailicht moet werken zodra de machine onder spanning staat.
- Optie permanent oranje zwaailicht uitgeschakeld: het oranje zwaailicht moet werken zodra de machinefuncties geactiveerd worden.
- Optie alarm voor alle bewegingen ingeschakeld: de toeter moet intermitterend weerklinken zodra de machinefuncties geactiveerd worden.

ONDER SPANNING ZETTEN EN NOODSTOP

Opmerking: de stroomverbreker staat in de uit-positie. De sleutelschakelaar staat in de uit-positie .

Opmerking: de machine staat in transportstand. De bovenwagen en het platform bevinden zich in neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Controleer of de noodstopknoppen van het bedieningspaneel op de grond en het bedieningspaneel in het platform zich in de aan-positie bevinden.
- Draai de stroomverbreker naar de aan-positie.

- Draai de sleutelschakelaar naar de aan-positie .

Resultaat:

- Het weergavescherm op de grond moet oplichten en de cyclus van onderspanningbrenging moet weergegeven worden.
- De ventilatoren van de variatoren in het chassis en onder de linkse bovenwagenkap moeten intenser werken.
- De waarschuwingstoon moet 1 keer weerklinken.
- Optie secundair beschermingssysteem SPS : het flitslicht SPS moet verschillende keren knipperen en daarna doven.
- Wacht tot de cyclus van het onder spanning zetten voltooid is.

Resultaat:

- De ventilatoren van de variatoren in het chassis en onder de linkse bovenwagenkap moeten stoppen.
- Druk op de noodstopknop.

Resultaat:

- De noodstopknop moet zich ingedrukt in de uit-positie bevinden.
- Het weergavescherm op de grond moet doven.
- Trek de noodstopknop uit of draai hem met de klok mee en laat hem los.

Resultaat:

- De noodstopknop moet zich in de aan-positie bevinden.
- Het weergavescherm op de grond moet oplichten en de cyclus van onderspanningbrenging moet weergegeven worden.
- De ventilatoren van de variatoren in het chassis en onder de linkse bovenwagenkap moeten intenser werken.
- De waarschuwingstoon moet 1 keer weerklinken.
- Optie secundair beschermingssysteem SPS : het flitslicht SPS moet verschillende keren knipperen en daarna doven.
- Wacht tot de cyclus van het onder spanning zetten voltooid is.

Resultaat:

- De ventilatoren van de variatoren in het chassis en onder de linkse bovenwagenkap moeten stoppen.

FUNCTIES VAN DE MACHINE

⚠ BELANGRIJK ⚠


Draai de bovenwagen tijdens deze test met een kleine hoek om letsels te voorkomen.

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Raak de activeringsschakelaar niet aan. Probeer alle machinefuncties achtereenvolgens te activeren.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.

- Duw en houd de activeringsschakelaar naar rechts  (positie: bediening op de grond).

- Activeer achtereenvolgens alle machinefuncties. Controleer of alle bewegingen volledig zijn tot aan de mechanische buffers.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om alle functies te activeren.

- Alle bewegingen moeten correct en soepel werken.

- Alle bewegingen moeten volledig tot aan de mechanische buffers uitgevoerd worden.

- Zet de machine in transportstand. Zet de bovenwagen in de neutrale positie. Zet het platform/de slingerarm effen. Laat de slingerarm volledig neer.

- Laat de activeringsschakelaar terug los.

WAARSCHUWING OVERBELASTING

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Plaats een gelijk verdeelde last van tussen 253 kg en 283 kg in het platform.

Resultaat:

- Er moet een waarschuwingspagina verschijnen op het weergavescherm op de grond.

- De waarschuwingstoon moet voortdurend weerklinken.

- Probeer alle machinefuncties achtereenvolgens te activeren.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.

- Verwijder tussen 23 kg en 53 kg om een last van 230 kg in het platform te hebben.

Resultaat:

- De waarschuwingspagina mag niet langer weergegeven worden.

- De waarschuwingstoon moet stoppen.

- Activeer achtereenvolgens alle machinefuncties.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om alle functies te activeren.

- Zet de machine in transportstand. Zet de bovenwagen in de neutrale positie. Zet het platform/de slingerarm effen. Laat de slingerarm volledig neer.

BEDIENINGSPANEEL IN HET PLATFORM

Opmerking:

- Optie permanent oranje zwaailicht ingeschakeld: het oranje zwaailicht moet werken zodra de machine onder spanning staat.
- Optie permanent oranje zwaailicht uitgeschakeld: het oranje zwaailicht moet werken wanneer de machinefuncties geactiveerd worden en wanneer de machine rijdt/gestuurd wordt.
- Optie alarm voor alle bewegingen: de toeter moet intermitterend weerklinken wanneer de machinefuncties geactiveerd zijn en wanneer de machine rijdt/gestuurd wordt.
- Optie alarm voor rijden/bewegen: de toeter moet intermitterend weerklinken wanneer de machine rijdt/gestuurd wordt.

WAARSCHUWING OVERBELASTING

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

Opmerking: er bevindt zich een last van 230 kg in het platform.

- Betreed het platform.

Resultaat:

- Het controlelampje voor overbelasting moet knipperen.
 - Er moet een waarschuwingpagina verschijnen op het weergavescherm in het platform.
 - De waarschuwingstoon moet voortdurend weerklinken.
- Probeer alle machinefuncties achtereenvolgens te activeren.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.
- Verlaat het platform.

Resultaat:

- Het controlelampje voor overbelasting moet doven.
 - De waarschuwingpagina mag niet langer weergegeven worden.
 - De waarschuwingstoon moet stoppen.
- Verwijder de volledige last van het platform.

NOODSTOP

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Druk op de noodstopknop.

Resultaat:

- De noodstopknop moet zich ingedrukt in de uit-positie bevinden.
 - Het weergavescherm in het platform moet doven.
- Trek de noodstopknop uit of draai hem met de klok mee en laat hem los.

Resultaat:

- De noodstopknop moet zich in de aan-positie bevinden.
 - Het weergavescherm in het platform moet oplichten en de cyclus van onderspanningbrenging moet weergegeven worden.
 - De ventilatoren van de variatoren in het chassis en onder de linkse bovenwagenkap moeten intenser werken.
 - De waarschuwingstoon moet 1 keer weerklinken.
 - Optie secundair beschermingssysteem SPS : het flitslicht SPS moet verschillende keren knipperen en daarna doven.
- Wacht tot de cyclus van het onder spanning zetten voltooid is.

Resultaat:

- De ventilatoren van de variatoren in het chassis en onder de linkse bovenwagenkap moeten stoppen.
- Hef de slingerarm en druk tegelijkertijd op de noodstopknop.
- Resultaat:
- De noodstopknop moet zich ingedrukt in de uit-positie bevinden.
 - De slingerarm moet stoppen.
- Trek de noodstopknop uit of draai hem met de klok mee en laat hem los om hem in de aan-positie te zetten.
- Wacht tot de cyclus van het onder spanning zetten voltooid is.
- Laat de slingerarm volledig neer.

TOETER

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Druk op de drukknop van de toeter en laat hem terug los.

Resultaat:


- De toeter moet weerklinken.

HELLEN PLATFORM/SLINGERARM



Laat het platform tijdens deze test slechts licht naar boven en naar beneden hellen om letsels te voorkomen.

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

Opmerking: het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.

- Raak de voetschakelaar niet aan. Probeer om het platform / de slingerarm naar boven en naar beneden te doen hellen.

Resultaat:


- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.
- Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt.
- Hef de slingerarm een beetje.
- Laat het platform / de slingerarm lichtjes naar boven en naar beneden hellen.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om de functies te activeren.
- Schuif de uitschuifbare arm gedurende 3 seconden uit.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om de functie te activeren.

• Het pictogram van de machine in werkstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.

- Probeer om het platform / de slingerarm lichtjes naar boven en naar beneden te doen hellen.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.
- Trek de uitschuifbare arm volledig in. Zet het platform / de slingerarm volledig effen. Laat de slingerarm volledig neer.

Resultaat:

• Het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.

- Laat de voetschakelaar los.

FUNCTIES VAN DE MACHINE (BEHALVE HELLING PLATFORM/SLINGERARM)

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

Opmerking: rijd of stuur tijdens de test niet met de machine.

- Raak de voetschakelaar niet aan. Probeer alle machinefuncties achtereenvolgens te activeren.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.
- Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt.
- Activeer achtereenvolgens alle machinefuncties. Controleer of alle bewegingen volledig zijn tot aan de mechanische buffers.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om alle functies te activeren.
- Alle bewegingen moeten correct en soepel werken.
- Alle bewegingen moeten volledig tot aan de mechanische buffers uitgevoerd worden.
- Zet de hoogwerker in transportstand. Zet bovenwagen in de neutrale positie. Laat de slingerarm volledig neer.
- Laat de voetschakelaar los.


FUNCTIES RIJDEN/STUREN/REMMEN EN SELECTEREN RIJSNELHEID

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Raak de voetschakelaar, raak de trekker van de bedieningshendel voor rijden/sturen niet aan. Probeer om te rijden en te sturen met de machine.
- Raak de voetschakelaar niet aan, duw op de trekker van de bedieningshendel voor rijden/sturen en houd hem ingedrukt. Probeer om te rijden en te sturen met de machine.
- Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt, raak de trekker van de bedieningshendel voor rijden/sturen niet aan. Probeer om te rijden en te sturen met de machine.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- Selecteer de haassnelheid .
- Hef de slingerarm een beetje voor een beter zicht.
- Duw op de voetschakelaar en houd hem ingedrukt, duw op de trekker van de bedienings-/stuurhendel en houd hem ingedrukt.
- Rijd voorwaarts met de machine en rem. Beoordeel en onthoud de remafstand van de machine.
- Rijd voorwaarts met de machine, test het sturen en rem.

Resultaat:


- Het moet mogelijk zijn om de functies voor rijden/besturen te activeren.
- Het rijden en sturen moet correct en soepel verlopen.
- De remmen moeten correct werken.

- De rijsnelheid moet de voorwaartse haassnelheid  zijn.


- Rijd over een korte afstand achterwaarts met de machine en rem.

Resultaat:

- De rijsnelheid moet de achterwaartse haassnelheid  zijn.

- Selecteer de schildpadsnelheid .
- Rijd voorwaarts met de machine en rem. Beoordeel en onthoud de remafstand van de machine.
- Rijd voorwaarts met de machine, test het sturen en rem.
- Rijd over een korte afstand achterwaarts met de machine en rem.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om de functies voor rijden/besturen te activeren.
- Het rijden en sturen moet correct en soepel verlopen.
- De remmen moeten correct werken.
- De rijsnelheid moet de schildpadsnelheid  zijn.

- Lijn de voorwielen uit.

Resultaat:

- Het pictogram van de voorwielen moet groen  zijn op het weergavescherm in het platform.

- Laat de voetschakelaar los.

SNELHEID WERKSTAND


Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is lichtjes geheven.

Opmerking: de schildpadsnelheid  is geselecteerd. De voorwielen staan uitgelijnd.



Opmerking: het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.

- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de machine en rem. Beoordeel en onthoud de snelheid van de machine.
- De hoofdark gedurende 3 seconden opheffen.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de machine en rem.


Resultaat:

- Het pictogram van de machine in werkstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- De rijsnelheid moet de werksnelheid zijn.
- Laat de hoofdark volledig neer.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de machine en rem.



Resultaat:

- Het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- De rijsnelheid moet de schildpadsnelheid  zijn.
- De secundaire arm gedurende 3 seconden opheffen.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de machine en rem.


Resultaat:

- Het pictogram van de machine in werkstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- De rijsnelheid moet de werksnelheid zijn.
- Laat de secundaire arm volledig neer.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de machine en rem.



Resultaat:

- Het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- De rijsnelheid moet de schildpadsnelheid  zijn.
- Schuif de uitschuifbare arm gedurende 3 seconden uit.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de machine en rem.

Resultaat:

- Het pictogram van de machine in werkstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- De rijsnelheid moet de werksnelheid zijn.
- Trek de uitschuifbare arm volledig in.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de machine en rem.

Resultaat:

- Het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- De rijsnelheid moet de schildpadsnelheid  zijn.

VERGRENDING VAN HET DIFFERENTIEEL

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is lichtjes geheven.

Opmerking: de schildpadsnelheid  is geselecteerd. De voorwielen staan uitgelijnd.

- Rijd voorwaarts met de machine en stuur volledig naar links of naar rechts.
- Druk op de drukknop voor vergrendeling van het differentieel en houd hem ingedrukt.

Resultaat:

- Het rechtse of linkse achterwiel moet slippen.
- Lijn de voorwielen uit.
- Laat de drukknop voor vergrendeling van het differentieel los en rem met de machine.
- Rijd voorwaarts met de machine en stuur volledig naar links of naar rechts.

Resultaat:

- Het wiel mag niet langer slippen.
- Lijn de voorwielen uit.
- Rem met de machine.

WAARSCHUWING RICHTEN BOVENWAGEN

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is lichtjes geheven.

Opmerking: de schildpadsnelheid  is geselecteerd. De voorwielen staan uitgelijnd.

- Draai de bovenwagen naar links tot de hoek van de bovenwagen meer dan 90° ten aanzien van de neutrale positie bedraagt.

Resultaat:

- Er moet een waarschuwingspagina verschijnen op het weergavescherm in het platform.
- Probeer te rijden en te sturen met de machine.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.
- De waarschuwingstoon moet 2 keer weerklinken wanneer u probeert te rijden.
- Druk op de drukknop voor het richten van de bovenwagen en laat hem terug los.

Resultaat:

- De waarschuwingspagina en werkpagina moeten afwisselend weergegeven worden.
- Rijd voorwaarts/achterwaarts met de machine en stuur naar links/rechts. Laat de kleuren van de witte en zwarte pijlen op het chassis en op het bedieningspaneel in het platform overeenstemmen om de machine in gewenste richting te rijden/sturen.
- Rem met de machine.

Resultaat:


- Het moet mogelijk zijn om de functies voor rijden/besturen te activeren.
- Aan de hand van de witte en zwarte pijlen moet het mogelijk zijn om de machine in de gewenste richting te doen rijden/sturen.
- Draai de bovenwagen naar rechts tot de hoek van de bovenwagen minder dan 90° ten aanzien van de neutrale positie bedraagt.

Resultaat:

- De waarschuwingspagina mag niet langer weergegeven worden.
- Herhaal de test vanaf het begin door de bovenwagen naar rechts te draaien.
- Zet de bovenwagen in de neutrale positie.
- Lijn de voorwielen uit.

RIJDEN OP EEN HELLING EN HELLINGSWAARSCHUWING

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is lichtjes geheven.

Opmerking: de schildpadsnelheid  is geselecteerd. De voorwielen staan uitgelijnd.

Opmerking: het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.

TEST NR. 1

- Selecteer een helling tussen 10,5% (6°) en 35% (19°).
- Hef de slingerarm in horizontale positie.
- Rijd de machine traag en voorwaarts recht een helling op, met het platform onderaan de helling.

Resultaat:

- Het controlelampje Helling/slingervergrendeling moet branden.
- Het pictogram van de helling en de hellingswaarde moeten oranje



zijn op het weergavescherm in het platform.

- De waarschuwingstoon moet intermitterend weerklinken.

- Zet de machine stil op de helling.

Resultaat:

- De remmen moeten correct werken.
- De machine moet minstens 1 minuut lang stilstaan op de helling.

- Probeer om de hoofdarm te heffen, om de secundaire arm te heffen en om de uitschuifbare arm uit te schuiven.


Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- Rij traag achterwaarts met de machine om ze weg van de helling op een effen oppervlak te plaatsen.

Resultaat:

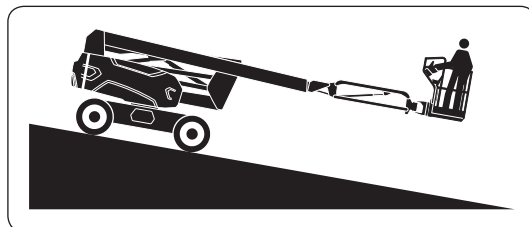
- Het controlelampje helling/slingervergrendeling moet doven.

- Het pictogram van de helling moet grijs zijn en de hellingswaarde moet wit  zijn op het weergavescherm in het platform.

- De waarschuwingstoon moet stoppen.

- Rem met de machine.


TEST NR. 2: zie volgende pagina.



TEST NR. 2

- Schuif de uitschuifbare arm gedurende 3 seconden uit.

Resultaat:

- Het pictogram van de machine in werkstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- Rijd de machine traag en voorwaarts recht een helling op, met het platform onderaan de helling.



Resultaat:

- De machine moet automatisch remmen.
- Het controlelampje Helling/slingervergrendeling moet branden.
- Het pictogram van de helling en de hellingswaarde moeten rood  zijn op het weergavescherm in het platform.
- De waarschuwingstoon moet intermitterend weerklinken.
- Probeer de hoofdam te heffen, de secundaire arm te heffen, de uitschuifbare arm uit te schuiven, het platform/de slingerarm naar boven toe te hellen, het platform/de slingerarm naar beneden toe te hellen en om te rijden/sturen met de machine.


Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.
- Trek de uitschuifbare arm volledig in.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om de functie te activeren.
- Het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- Het pictogram van de helling en de hellingswaarde moeten oranje  zijn op het weergavescherm in het platform.
- Rij traag achterwaarts met de machine om ze weg van de helling op een effen oppervlak te plaatsen.

Resultaat:

- Het controlelampje helling/slingervergrendeling moet doven.
- Het pictogram van de helling moet grijs zijn en de hellingswaarde moet wit  zijn op het weergavescherm in het platform.
- De waarschuwingstoon moet stoppen.
- Rem met de machine.
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Verlaat het platform.
- Haal de spanning van de machine.

SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS (OPTIE)

- Zet de machine onder spanning.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet 1 keer weerklinken.
- Het flitslicht SPS moet meerdere keren knipperen en daarna doven.
- Betreed het platform.
- Controleer de toestand van de veiligheidskabel SPS. Twijfelt u over zijn staat, laat hem dan vervangen door een erkende vakman uit het Manitou-netwerk.
- Hef de slingerarm een beetje.
- Schuif de uitschuifbare arm gedurende 3 seconden uit.
- Draai het platform naar rechts of naar links. Duw tegelijk de veiligheidskabel SPS naar voren en laat hem los.

Resultaat:

- De rotatie van het platform moet stoppen.
- Het flitslicht SPS moet knipperen.
- Er moet een waarschuwingspagina verschijnen op het weergavescherm in het platform.
- De toeter moet intermitterend weerklinken.
- Probeer alle machinefuncties achtereenvolgens te activeren.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.
- Duw op de resetdrukknop SPS en laat hem terug los.

Resultaat:

- Het flitslicht SPS moet doven.
- De waarschuwingspagina mag niet langer weergegeven worden.
- De toeter moet stoppen.
- Trek de uitschuifbare arm volledig in.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om de functie te activeren.
- Schuif de uitschuifbare arm gedurende 3 seconden uit.
- Draai het platform naar rechts of naar links. Duw tegelijk de veiligheidskabel SPS naar voren.

Resultaat:

- De rotatie van het platform moet stoppen.
- Het flitslicht SPS moet knipperen.
- Er moet een waarschuwingspagina verschijnen op het weergavescherm in het platform.
- De toeter moet intermitterend weerklinken.
- Duw op de resetdrukknop SPS en laat hem terug los zonder de veiligheidskabel SPS los te laten.
- Trek de uitschuifbare arm volledig in.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om de functie te activeren.
- Laat de veiligheidskabel SPS los.

Resultaat:

- Het flitslicht SPS moet doven.
- De waarschuwingspagina mag niet langer weergegeven worden.
- De toeter moet stoppen.
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Verlaat het platform.
- Haal de spanning van de machine.

CONTROLLEREN

Lekdichtheid van de reductiekast

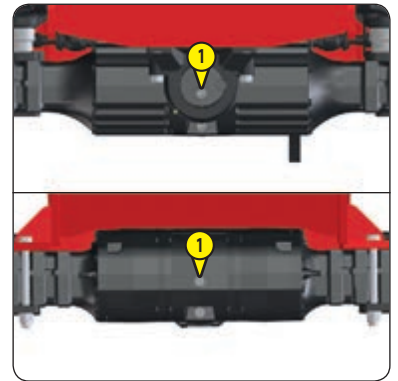
- Lokaliseer de reductiekast ① van de achteras.
- Controleer of er geen olie lekt uit de reductiekast en de doppen.
- Als er een lek wordt vastgesteld:
 - Reinig de buitenkant van de reductiekast met een schone doek.
 - Verwijder de vuldop ②.
 - Controleer of de olie tot aan de rand van de vulopening komt.
 - Vul indien nodig olie bij, \triangleleft SMEERMIDDELEN.
 - Plaats de vuldop terug.



CONTROLLEREN

Lekdichtheid van de differentiëlen voor- en achteras

- Controleer of er geen olie lekt uit de differentiëlen en de doppen.
- Als er een lek wordt vastgesteld:
 - Reinig de buitenkant van het differentieel van de as met een schone doek.
 - Verwijder de vuldop ①.
 - Controleer of de olie tot aan de rand van de vulopening komt.
 - Vul indien nodig olie bij, \triangleleft SMEERMIDDELEN.
 - Plaats de vuldop terug.



CONTROLLEREN

Lekdichtheid van de voor- en achterwielreductoren

- Opmerking: controleer achtereenvolgens alle wielreductoren.
- Controleer of er geen olie lekt uit de wielreductoren en de doppen.
 - Als er een lek wordt vastgesteld:
 - Draai het wiel om de vuldop/aftapdop ① in horizontale positie te zetten.
 - Reinig de buitenkant van de wielreductor met een schone doek.
 - Verwijder de vuldop/aftapdop.
 - Controleer of de olie tot aan de rand van de vulopening komt.
 - Vul indien nodig olie bij, \triangleleft SMEERMIDDELEN.
 - Plaats de vul-/aftapdop terug:

Aanhaalkoppel = 42 N.m \pm 7 N.m



⚠ BELANGRIJK ⚠

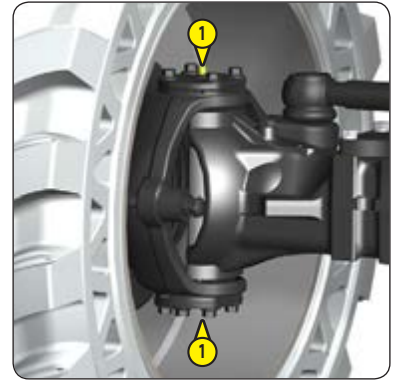
Smeer de as vaker als de machine in een stoffige omgeving werkt.

FUSEEPENNEN

- Verwijder de doppen van de smeerverbindingsstukken ① links en rechts.
- Injecteer het vet in de smeerverbindingsstukken, \sphericalangle SMEERMIDDELEN.
- Plaats de doppen van de smeerverbindingsstukken terug.

SLINGERLAGERS

- Verwijder de doppen van de smeerverbindingsstukken ②.
- Injecteer het vet in de smeerverbindingsstukken, \sphericalangle SMEERMIDDELEN.
- Plaats de doppen van de smeerverbindingsstukken terug.



⚠ BELANGRIJK ⚠

*Sluit de stekker aan op een voedingsbron van 230 V/50 Hz die 16 A levert.
 Sluit alleen elektrische toestellen aan die maximaal op 230 V/50 Hz, 16 A werken.
 Sluit geen verlengsnoeren, voedingsstaven of stekkerdozen aan op het stopcontact.*

- Verbind de stekker ① met een voedingsbron.
- Sluit een elektrisch toestel aan op het stopcontact ② en zet het onder spanning.

Resultaat:

- Het elektrische toestel moet werken.
- Open het deksel van de elektrische doos ③A.
- Duw op de testdrukknop ③B en laat hem terug los.

Resultaat:

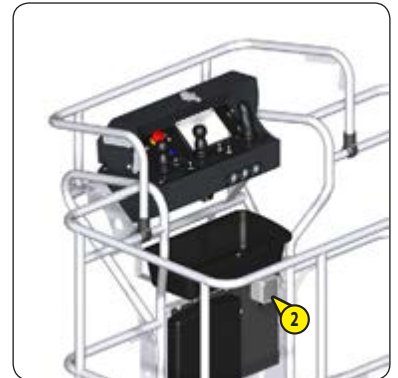
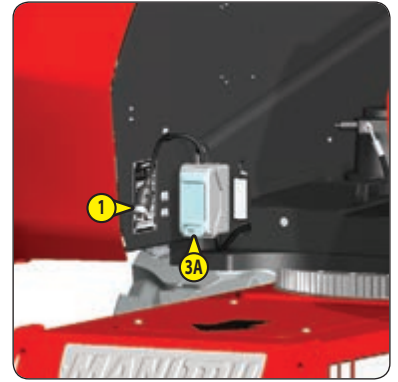
- De schakelaar ③C moet van de aan-positie naar de uit-positie springen, de indicatoren ③D en ③E moeten groen zijn.
- Het elektrische toestel mag niet werken.
- Haal de spanning van het elektrische toestel.
- Duw de schakelaar ③C in de aan-positie.

Resultaat:

- De schakelaar moet in de aan-positie blijven, de indicatoren moeten rood zijn.
- Zet de het elektrische toestel onder spanning.

Resultaat:

- Het elektrische toestel moet werken.
- Koppel het elektrische toestel los.
- Koppel de stekker los.



➔ 1 250H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 250 BEDRIJFSUREN OF 6 MAANDEN

VOER OOK HET DAGELIJKSE ONDERHOUD UIT.

CONTROLLEREN

Lekdichtheid van de reductiekast

- ◀ 50H: MAANDELIJKS ONDERHOUD OF NA ELKE 50 BEDRIJFSUREN.

CONTROLLEREN

Lekdichtheid van de differentiëlen voor- en achteras

- ◀ 50H: MAANDELIJKS ONDERHOUD OF NA ELKE 50 BEDRIJFSUREN.

CONTROLLEREN

Lekdichtheid van de voor- en achterwielreductoren

- ◀ 50H: MAANDELIJKS ONDERHOUD OF NA ELKE 50 BEDRIJFSUREN.

CONTROLLEREN

230 V-stopcontact in het platform (OPTIE)

- ◀ 50H: MAANDELIJKS ONDERHOUD OF NA ELKE 50 BEDRIJFSUREN.

CONTROLLEREN

Aanhaling van de wielmoeren

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleving van deze instructie kan de machine doen kantelen.

- Controleer het aanhaalkoppel van alle wielmoeren:
 - 360 N.m ±36 N.m

CONTROLLEREN

Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de slingercilinders

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleving van deze instructie kan de machine doen kantelen.

- Controleer het aanhaalkoppel van alle bevestigingsschroeven ①, aan de linker- en rechterkant:
 - 281 N.m ±55 N.m



CONTROLLEREN

Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de transmissie-as

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleving van deze instructie kan de machine op hol doen slaan.

- Controleer het aanhaalkoppel van alle bevestigingsschroeven ①, vooraan en achteraan:
 - 38 N.m ±3,5 N.m



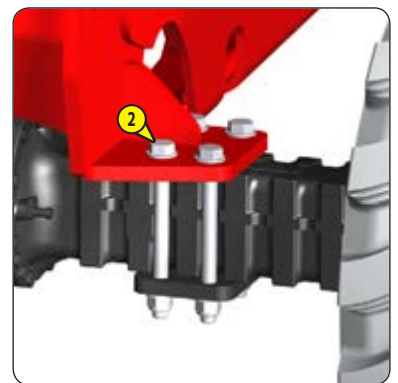
CONTROLLEREN

Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de assen

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleving van deze instructie kan de machine doen kantelen.

- Controleer het aanhaalkoppel van alle bevestigingsschroeven:
 - ① (Slingerlagers van de vooras) = 375 N.m \pm 74 N.m
 - ② (achteras, linker- en rechterkant) = 341 N.m \pm 68 N.m




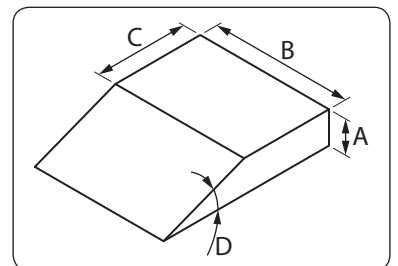
CONTROLLEREN


Vergrendeling van de slingercilinders van de vooras

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleving van deze instructie kan de machine doen kantelen.

- Plaats een voldoende stevige oprijplaat voor het rechtse voorwiel:
 - A = minimaal 7,5 cm, maximaal 9 cm.
 - B = minimaal 60 cm.
 - C = minimaal 75 cm, maximaal 100 cm.
 - D = minimaal 10°, maximaal 25°.
- Zet de machine onder spanning.
- Betreed het platform.
- Selecteer de schildpadsnelheid .
- Hef de slingerarm een beetje.




Opmerking: het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.

- Rijd de machine traag vooruit tot het rechtse voorwiel op de oprijplaat staat.
- Rem met de machine.
- Draai de bovenwagen 90° naar links.
- Schuif de uitschuifbare arm gedurende 3 seconden uit.

Vervolg: zie volgende pagina.

Resultaat:

- Het pictogram van de machine in werkstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- Rijd de machine traag achteruit tot het wiel niet langer op de oprijplaat staat.
- Rem met de machine.
- Vraag een persoon op de grond om het rechtse voorwiel en de slingercilinders te controleren.

Resultaat:

- Het rechtse voorwiel moet omhoog staan en mag niet in contact komen met de grond.
- De rechtse slingercilinder moet ingetrokken zijn, de linkse slingercilinder moet uitgeschoven zijn.
- Vraag de persoon op de grond om weg te gaan.
- Trek de uitschuifbare arm volledig in.


Resultaat:

- Het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- Vraag de persoon op de grond om de voorwielen te controleren.

Resultaat:

- De twee voorwielen moeten in contact staan met de grond.
- Zet de bovenwagen in de neutrale positie.
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Verlaat het platform.
- Plaats dezelfde oprijplaat voor het linkse voorwiel.
- Betreed het platform.
- Hef de slingerarm een beetje.
- Rijd de machine traag vooruit tot het linkse voorwiel op de oprijplaat staat.
- Rem met de machine.
- Draai de bovenwagen 90° naar rechts.
- Schuif de uitschuifbare arm gedurende 3 seconden uit.

Resultaat:

- Het pictogram van de machine in werkstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- Rijd de machine traag achteruit tot het wiel niet langer op de oprijplaat staat.
- Rem met de machine.
- Vraag de persoon op de grond om het linkse voorwiel en de slingercilinders te controleren.

Resultaat:

- Het linkse voorwiel moet omhoog staan en mag niet in contact komen met de grond.
- De linkse slingercilinder moet ingetrokken zijn, de rechtse slingercilinder moet uitgeschoven zijn.
- Vraag de persoon op de grond om weg te gaan.
- Trek de uitschuifbare arm volledig in.

Resultaat:

- Het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- Vraag de persoon op de grond om de voorwielen te controleren.

Resultaat:

- De twee voorwielen moeten in contact staan met de grond.
- Zet de bovenwagen in de neutrale positie.
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Verlaat het platform.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleving van deze instructie kan de machine doen kantelen.

Raadpleeg de reparatiehandleiding van de machine als het overbelastingssysteem niet correct gekalibreerd is.

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Plaats een gelijk verdeelde last van 253 kg in het platform.

Resultaat:

- Er moet een waarschuwingspagina verschijnen op het weergavescherm op de grond.
- De waarschuwingstoon moet voortdurend weerklinken.

- Probeer alle machinefuncties achtereenvolgens te activeren vanaf het bedieningspaneel op de grond.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.

- Verwijder 23 kg om een last van 230 kg in het platform te hebben:

Resultaat:

- De waarschuwingspagina mag niet langer weergegeven worden.
- De waarschuwingstoon moet stoppen.

- Activeer achtereenvolgens alle machinefuncties.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om alle functies te activeren.

- Zet de machine in transportstand. Zet de bovenwagen in de neutrale positie. Zet het platform/de slingerarm effen. Laat de slingerarm volledig neer.

- Betreed het platform.

Resultaat:

- Het controlelampje voor overbelasting moet knipperen.
- Er moet een waarschuwingspagina verschijnen op het weergavescherm in het platform.
- De waarschuwingstoon moet voortdurend weerklinken.

- Probeer alle machinefuncties achtereenvolgens te activeren vanaf het bedieningspaneel in het platform.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.

- Verlaat het platform.

Resultaat:

- Het controlelampje voor overbelasting moet doven.
- De waarschuwingspagina mag niet langer weergegeven worden.
- De waarschuwingstoon moet stoppen.

- Verwijder de volledige last van het platform.

- Haal de spanning van de machine.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleving van deze instructie kan de machine op hol doen slaan.


INSTELLEN VRIJLOPEND WIEL

Opmerking: de machine staat niet onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Voer de volledige procedure uit die beschreven wordt in 2- BESCHRIJVING: TRANSPORT EN HIJSEN: INSTELLEN VRIJWIEL VOOR SLEPEN/TAKELEN.

REMAFSTAND OP EEN EFFEN OPPERVLAK

Opmerking: de machine staat niet onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Selecteer een effen oppervlak om de volgende test uit te voeren.
- Zet de machine onder spanning.
- Plaats een gelijk verdeelde last in het platform = 230 kg min uw eigen lichaamsmassa.
- Betreed het platform.
- Selecteer de haassnelheid .
- Hef de slingerarm een beetje voor een beter zicht.

Opmerking: het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.


Rijd de machine vooruit tot de maximale snelheid bereikt wordt.

- Laat de bedieningshendel los om de machine te doen remmen.

Resultaat:

- De remafstand moet de volgende zijn: 1400 mm + 300 mm.
- Schuif de uitschuifbare arm gedurende 3 seconden uit.

Resultaat:

- Het pictogram van de machine in werkstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.
- Rijd de machine vooruit tot de maximale snelheid bereikt wordt:

Opmerking: de rijsnelheid moet de werksnelheid zijn.

- Laat de bedieningshendel los om de machine te doen remmen.

Resultaat:

- De remafstand moet de volgende zijn: 200 mm + 50 mm.
- Trek de uitschuifbare arm volledig in en laat de slingerarm volledig neer.

Resultaat:

- Het pictogram van de machine in transportstand  moet getoond worden op het weergavescherm in het platform.

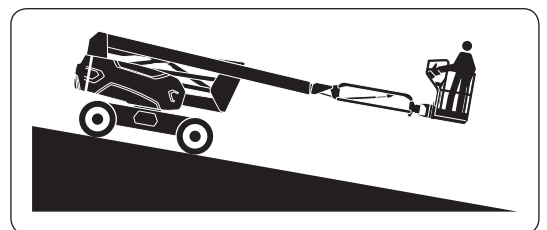
REMMEN OP EEN HELLING

Opmerking: de machine staat onder spanning. De machine bevindt zich in transportstand. De bovenwagen en het platform staan in de neutrale positie. De slingerarm is lichtjes geheven. De last uit de vorige test bevindt zich in het platform.

- Kies een helling van 25% (14°) om de volgende test uit te voeren.
- Hef de slingerarm in horizontale positie.
- Rijd de machine traag en voorwaarts recht de helling op, met het platform onderaan de helling.
- Laat de bedieningshendel los om de machine te doen remmen op de helling.

Resultaat:

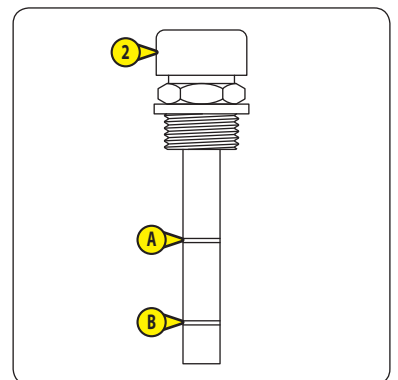
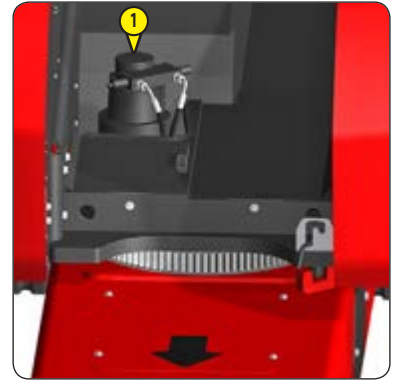
- De machine moet minstens 1 minuut lang stilstaan op de helling.
- Rijd de machine van de helling af.
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Verlaat het platform.
- Verwijder de volledige last van het platform.
- Haal de spanning van de machine.



CONTROLLEREN

Oliepeil van de rotatiemotor van de bovenwagen

- Zet de beveiligingssteun op zijn plaats, OCCASIONELE HANDELINGEN.
- Controleer of er geen olie lekt uit de rotatiemotor van de bovenwagen .
- Verwijder de vuldop .
- Reinig de peilstok op de vuldop met een propere doek en steek hem terug.
- Verwijder de vuldop. Het peil is in orde als de olie zich tussen de 2 markeringen en bevindt.
- Is het niveau laag, voeg dan olie toe tot het correcte peil bereikt wordt, SMEERMIDDELEN.
- Plaats de vuldop terug.
- Verwijder de beveiligingssteun, OCCASIONELE HANDELINGEN.



CONTROLLEREN

Noodbediening


BELANGRIJK





In het geval van storing is het verboden om de machine te gebruiken.

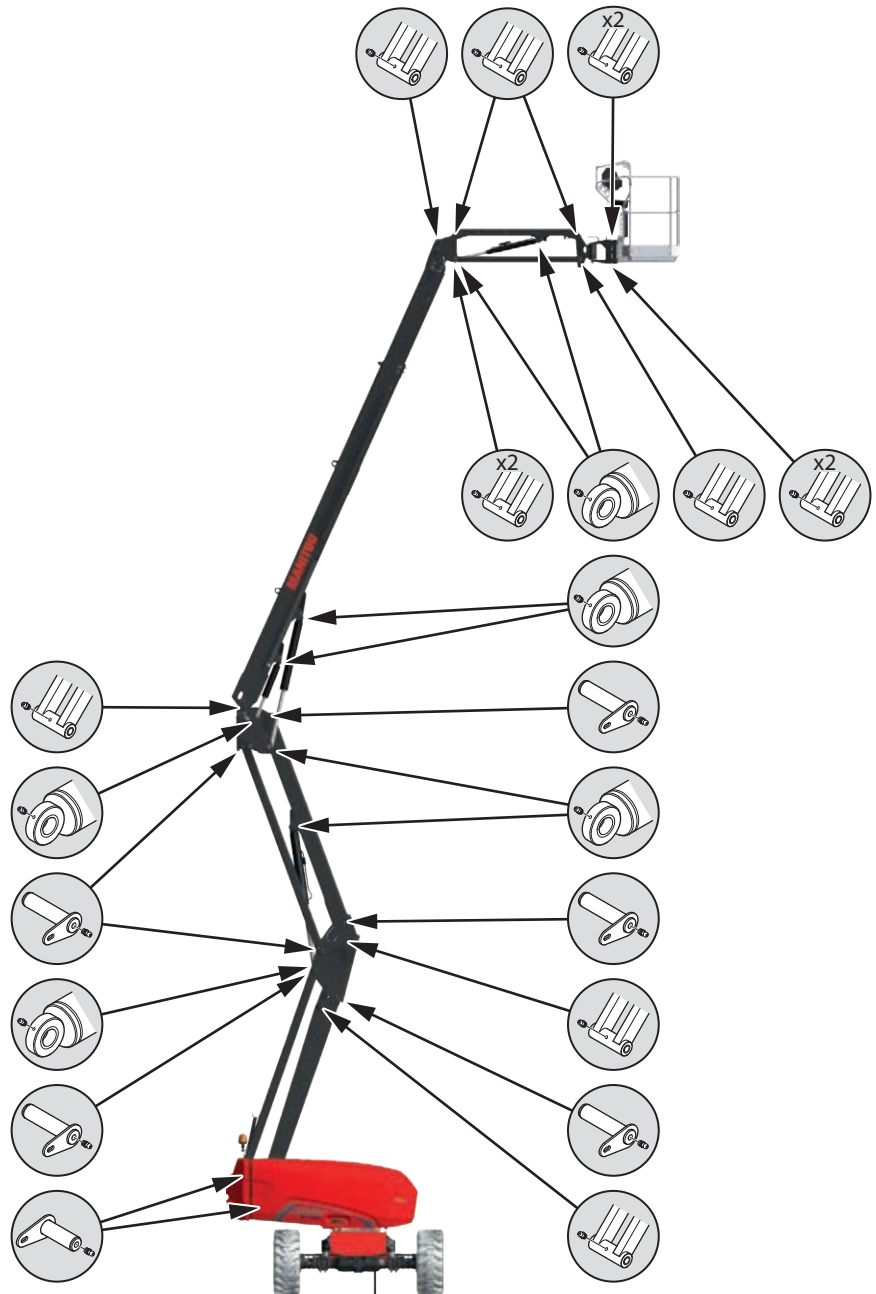
- Controleer de werking van de noodbediening: voer de volledige procedures uit die beschreven worden in 2 - BESCHRIJVING: NOODBEDIENING.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Beveilig de geheven armen altijd met een gepaste hijsinrichting.

- Zet de machine onder spanning.
- Voer gepaste bewegingen uit met de hoofdark, secundaire arm en slingerarm en laat het platform/de slingerarm hellen om toegang te krijgen tot de verschillende smeerverbindingsstukken. Beveilig de geheven armen met een geschikte hijsinrichting.
- Verwijder de doppen van de smeerverbindingsstukken.
- Injecteer smeervet in elk smeerverbindingsstuk,  SMEERMIDDELEN.
- Plaats de doppen van de smeerverbindingsstukken terug.
- Laat de hoofdark volledig neer. Laat de secundaire arm volledig neer. Zet het platform/de slingerarm effen. Laat de slingerarm volledig neer.

LEGENDA	
AS	
	
NAAF	
	
VIJZELRING	
	



⚠ BELANGRIJK ⚠

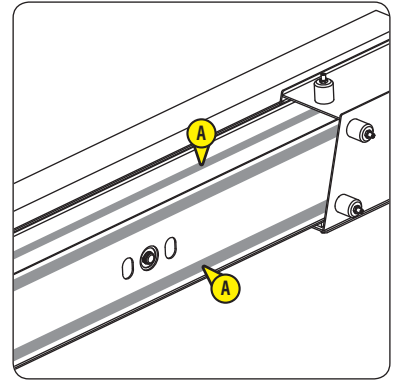
Smeer de uitschuifbare arm vaker als de machine in een stoffige omgeving werkt.

Opmerking: de machine staat onder spanning.

- Hef de slingerarm een beetje.
- Schuif de uitschuifbare arm volledig uit.
- Controleer de glijvlakken **A** van de glijders:
 - De vlakken moeten glad en corrosievrij zijn.
- Smeer de uitschuifbare arm indien nodig, **⚡ SMEERMIDDELEN**.

Opmerking: de uitschuifbare arm meermaals intrekken en uitschuiven om het vet te verdelen. Verwijder het overtollige vet met een schone doek.

- Trek de uitschuifbare arm volledig in.
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Haal de spanning van de machine.



- Verwijder de rechtse chassiskap.
- Verwijder de doppen van de 2 smeerverbindingsstukken **1** van de tandkrans.
- Injecteer het vet in de smeerverbindingsstukken, **⚡ SMEERMIDDELEN**.
- Zet de machine onder spanning.
- Draai de bovenwagen 90° naar links of naar rechts en injecteer opnieuw smeervet.
- Plaats de doppen van de smeerverbindingsstukken terug.
- Zet de rechtse chassiskap terug.
- Smeer de vertanding van de tandkrans **2**, **⚡ SMEERMIDDELEN**.
- Draai de bovenwagen volledig rond om het vet te verdelen.
- Zet de bovenwagen in de neutrale positie.
- Haal de spanning van de machine.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Mogelijk is er voor deze onderhoudshandeling een elektrische certificering nodig: leef altijd de geldende lokale reglementeringen, overheidsregels en nationale reglementen na.

Zorg er op elk moment voor dat de positieve klemmen niet in contact kunnen komen met de negatieve klemmen of met metalen onderdelen van de machine.

Controleer na elke ingreep of de beschermingen van de elektrische onderdelen terug op hun plaats zitten (kappen, deksels, accuklemdoppen, enz.).

- Zet de beveiligingssteun op zijn plaats, ⚡ OCCASIONELE HANDELINGEN.
- Vergrendel de stroomverbreker met een hangslotje in de uit-positie.
- Open de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.
- Controleer de staat van de elektrische 12 V-kabels:
 - Tussen de 12 V-accu en de stroomverbreker.
 - Tussen de stroomverbreker en de zekeringhouder.
 - Tussen de zekeringhouder en de noodpomp.
- Controleer de staat van de aardingsvlecht tussen de 12 V-accu en de bovenwagen.
- Controleer de aanhaling van de elektrische 12 V-verbindingen:
 - Op de 12 V-accu.
 - Op de stroomverbreker.
 - Op de zekeringhouder.
 - Op de noodpomp.
 - Op de bovenwagen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Mogelijk is er voor deze onderhoudshandeling een elektrische certificering nodig: leef altijd de geldende lokale reglementeringen, overheidsregels en nationale reglementen na.

Zorg er op elk moment voor dat de positieve klemmen niet in contact kunnen komen met de negatieve klemmen of met metalen onderdelen van de machine.

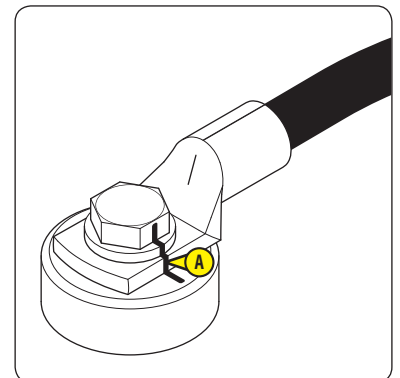
Controleer na elke ingreep of de beschermingen van de elektrische onderdelen terug op hun plaats zitten (kappen, deksels, accuklemdoppen, enz.).

Opmerking: de beveiligingssteun is geplaatst. De stroomverbreker is met een hangslotje vergrendeld in de uit-positie. De linkse en rechtse bovenwagenkappen zijn geopend.

- Verwijder de linkse chassiskap.
- Verwijder de chassiskap achteraan.
- Controleer de staat van de elektrische 48 V-kabels:
 - Tussen de linkse 24 V-accu en rechtse 24 V-accu.
 - Tussen de rechtse 24 V-accu en de zekeringhouder.
 - Tussen de zekeringhouder en de stroomverbreker.
 - Tussen de stroomverbreker en het vermogensrelais van de variator van de elektrische pomp.
 - Tussen het vermogensrelais van de variator van de elektrische pomp en de variator van de elektrische pomp.
 - Tussen de variator van de elektrische pomp en de elektrische pomp.
 - Tussen het vermogensrelais van de variator van de elektrische pomp en de variator van de wielmotor.
 - Tussen de variator van de wielmotor en de wielmotor.
 - Tussen de linkse 24 V-accu en de klemmenstrook.
 - Tussen de klemmenstrook en de stroomverbreker.
 - Tussen de klemmenstrook en de variator van de elektrische pomp.
 - Tussen de klemmenstrook en de variator van de wielmotor.
- Controleer de aanhaling van de elektrische 48 V-verbindingen:

Opmerking: breng na het aanhalen een markering **A** aan op de elektrische verbindingen.

- Op de 2 accu's van 24 V.
- Op de zekeringhouder.
- Op de stroomverbreker.
- Op de 2 vermogensrelais.
- Op de 2 variatoren.
- Op de elektrische pomp.
- Op de wielmotor.
- Op de klemmenstrook.
- Plaats de chassiskap achteraan terug.
- Ontgrendel de stroomverbreker door het hangslotje te verwijderen.
- Verwijder de beveiligingssteun, ⚡ OCCASIONELE HANDELINGEN.



- Opmerking: de linkse en rechtse bovenwagenkappen zijn geopend. De linkse kap van het chassis is verwijderd.
- Lokaliseer de variator onder de linkse bovenwagenkap en de variator in het chassis.
 - Maak de radiatoren van de variatoren schoon met perslucht:
 - Maximale druk = 3 bar. Minimale afstand = 30 mm.
 - Maak de luchtinlaat van de ventilatoren van de variatoren schoon met een schone droge doek:
 - Zet de machine onder spanning.
 - Controleer of de ventilatoren van de variatoren correct werken:
 - De ventilatoren moeten eerst intenser werken en vervolgens stoppen.
 - Zet de machine onder spanning.
 - Plaats de linkse chassiskap terug.
 - Sluit de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.

LEEGMAKEN

Bakken van de 48 V-accu's

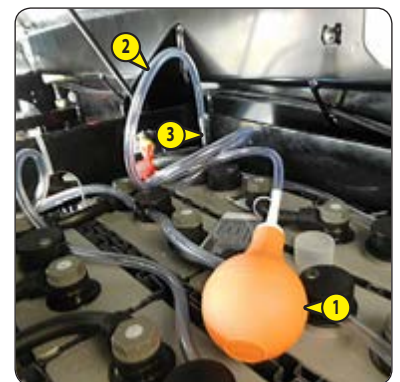
⚠ BELANGRIJK ⚠

Maak de bakken van de 48 V-accu's vaker leeg als de machine buiten wordt opgeslagen.

Zorg er op elk moment voor dat de positieve klemmen van de accu's niet in contact kunnen komen met de negatieve klemmen of met metalen onderdelen van de machine.

Opmerking: maak achtereenvolgens de bakken van elk van de 48 V-accu's leeg.

- Open de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.
- Lokaliseer de zuigpeer **1** en de slang **2** op de bovenkant van één van de accu's.
- Lokaliseer de stijve buis **3** in de accu.
- Verbind de flexibele slang met de zuigpeer en met de stijve buis.
- Verwijder het water in de accubak met behulp van de zuigpeer.
- Verwijder de zuigpeer en maak ze leeg.
- Verwijder de slang.
- Plaats de zuigpeer en de slang terug op hun oorspronkelijke plek.
- Sluit de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.



OP NUL ZETTEN

Onderhoudswaarschuwing

- Zet de machine onder spanning.
- Ga naar het menu Onderhoud in het weergavescherm op de grond.
- Zet de waarschuwing Onderhoud op nul.
- Ga terug naar de werkpagina.
- Haal de spanning van de machine.

CONTROLLEREN

Hellingsensor

⚠️ BELANGRIJK ⚠️

Niet-naleving van deze instructie kan de machine doen kantelen.

De machine moet in de transportstand staan met de bovenwagen en het platform in de neutrale positie en met de slingerarm volledig neergelaten.

- Zet de machine onder spanning.
- Plaats de machine op een effen oppervlak.
- Ga naar het menu "kalibratie hellingshoek" in het weergavescherm op de grond.
- Controleer of de weergegeven waarde $0^\circ \pm 0,3^\circ$ is.
- Als de waarde zich binnen deze tolerantie bevindt: ga terug naar de werkpagina.
- Als de waarde buiten deze tolerantie valt: raadpleeg de reparatiehandleiding van de machine om de hellingsensor te kalibreren.

CONTROLLEREN

Aanhaling van de bevestigingsschroeven van het platform

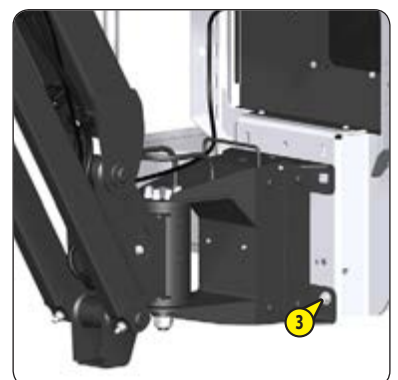
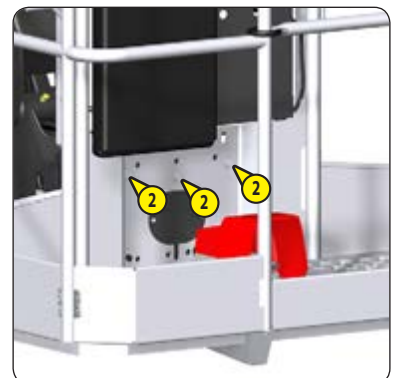
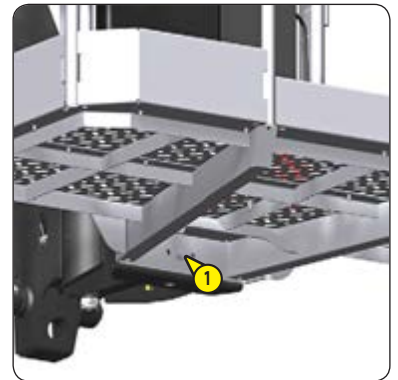
⚠️ BELANGRIJK ⚠️

Niet-naleving van deze instructie kan het platform doen vallen.

Beveilig de geheven slingerarm altijd met een gepaste hijsinrichting.

Opmerking: de machine staat onder spanning.

- Hef de slingerarm arm en beveilig hem vast met een geschikte hijsinrichting.
- Controleer het aanhaalkoppel van de bevestigingsschroef ①:
 - $69 \text{ N.m} \pm 13,5 \text{ N.m}$
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Haal de spanning van de machine.
- Controleer het aanhaalkoppel van alle bevestigingsschroeven ② en op alle bevestigingsschroeven ③, aan de linker- en rechterkant:
 - $69 \text{ N.m} \pm 13,5 \text{ N.m}$.



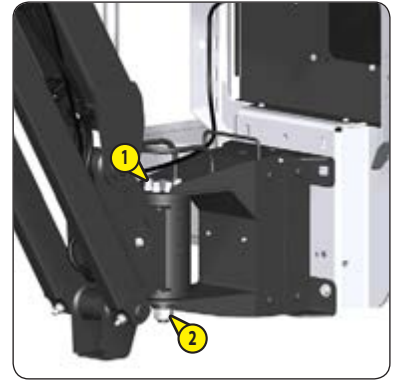
CONTROLLEREN

Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de rotatievijzel van het platform

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleving van deze instructie kan het platform doen vallen.

- Controleer het aanhaalkoppel van alle bevestigingsschroeven ①:
 - 60 N.m \pm 6 N.m
- Controleer het aanhaalkoppel van de as ②:
 - 80 N.m \pm 16 N.m



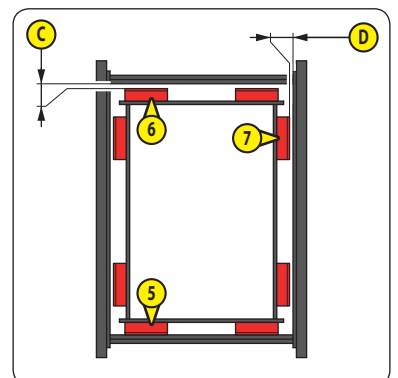
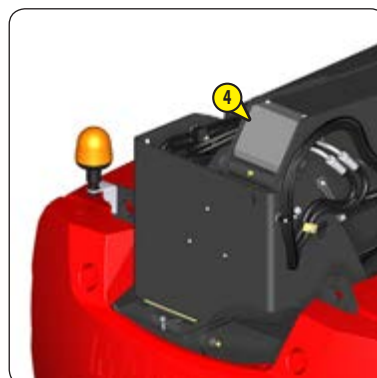
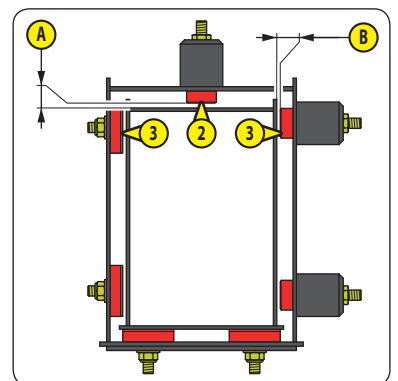
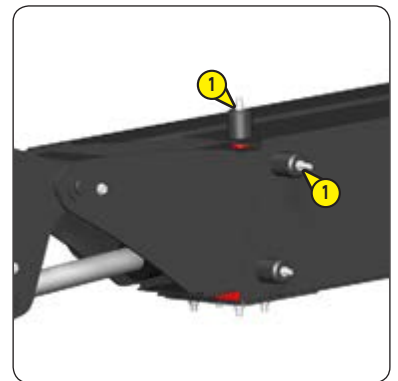
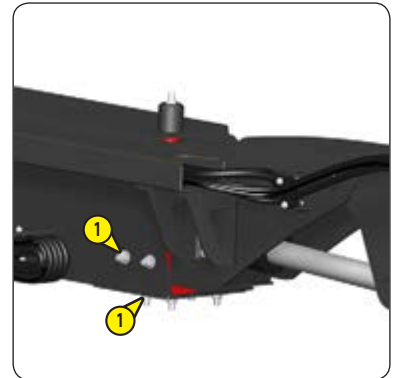
CONTROLLEREN

Stutten van de uitschuifbare arm

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is aanbevolen om de stutting van de uitschuifbare arm aan te passen als de spelingen groter zijn dan de maximale waarden; raadpleeg de reparatiehandleiding van de machine.

- Controleer het aanhaalkoppel van alle moeren ①:
 - 69 N.m \pm 6,5 N.m
- Zet de machine onder spanning.
- Hef de slingerarm een beetje.
- Schuif de uitschuifbare arm gedurende 1 seconde uit.
- Controleer de spelingen tussen de glijders en de uitschuifbare arm:
 - A (bovenste glijder ②) zou tussen 1 mm en 1,5 mm moeten zijn.
 - B (laterale glijders ③) zouden aan elke kant tussen 0,5 mm en 0,75 mm moeten zijn.
- Schuif de uitschuifbare arm volledig uit.
- Controleer de spelingen A en B opnieuw.
- Trek de uitschuifbare arm volledig in.
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Verwijder de kap ④.
- Hef de hoofdarm lichtjes.
- Plaats verschillende houten pallets onder het platform.
- Laat de hoofdarm traag neer tot de glijders ⑤ in contact komen met de hoofdarm.
- Controleer de spelingen tussen de glijders en de hoofdarm:
 - C (bovenste glijders ⑥) zouden tussen 1 mm en 1,5 mm moeten zijn.
 - D (laterale glijders ⑦) zouden aan elke kant tussen 0,5 mm en 0,75 mm moeten zijn.
- Hef de hoofdarm lichtjes.
- Verwijder de houten pallets.
- Laat de hoofdarm volledig neer.
- Haal de spanning van de machine.
- Plaats de kap ④ terug.



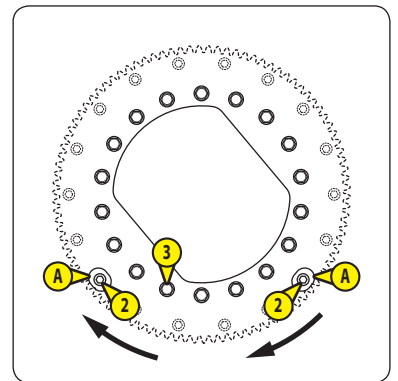
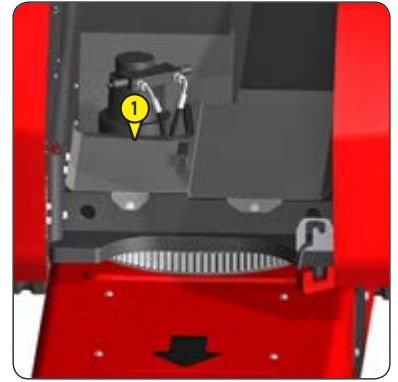
CONTROLLEREN

Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de tandkrans

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleving van deze instructie kan de machine doen kantelen.

- Zet de beveiligingssteun op zijn plaats, ⚠ OCCASIONELE HANDELINGEN.
- Verwijder de kap van de bovenwagen ①.
- Lokaliseer de 2 puncties A.
- Zet de machine onder spanning.
- Draai de bovenwagen om de puncties A uit te lijnen met 2 bevestigingsschroeven ②.
- Controleer het aanhaalkoppel van de eerste 2 bevestigingsschroeven ②:
 - 215 N.m ±21 N.m
- Draai de bovenwagen om de puncties A uit te lijnen met de 2 volgende bevestigingsschroeven ② en controleer hun aanhaalkoppel.
- Herhaal de stappen tot het aanhaalkoppel van alle bevestigingsschroeven ② gecontroleerd is.
- Controleer het aanhaalkoppel van de bevestigingsschroeven ③:
 - 215 N.m ±21 N.m
- Zet de bovenwagen in de neutrale positie.
- Haal de spanning van de machine.



CONTROLLEREN

Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de rotatiemotor van de bovenwagen

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleven van deze instructie kan tot onbedoelde bewegingen van de bovenwagen leiden.

Opmerking: de beveiligingssteun is geplaatst. De kap van de bovenwagen is geopend.

- Controleer het aanhaalkoppel van alle bevestigingsschroeven ①:
 - 76 N.m ±15 N.m



CONTROLLEREN

Aanhaling van de bevestigingsschroeven van het tegengewicht

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleving van deze instructie kan de machine doen kantelen.

Opmerking: de beveiligingssteun is geplaatst. De kap van de bovenwagen is geopend.

- Controleer het aanhaalkoppel van alle bevestigingsschroeven ①, aan de linker- en rechterkant:
 - 175 N.m ±35 N.m



CONTROLLEREN

Hydraulische slangen

⚠ BELANGRIJK ⚠

Gebruik altijd een stuk papier of karton om lekken van hydraulische olie op te sporen.

Vervang alle hydraulische slangen die beschadigd zijn.

Opmerking: de beveiligingssteun is geplaatst. De kap van de bovenwagen is geopend.

- Open de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.
- Verwijder de rechtse chassiskap.
- Verwijder de chassiskappen vooraan en achteraan.
- Controleer de toestand van alle hydraulische slangen en ga na of er geen lekken zijn.
- Plaats de chassiskappen vooraan en achteraan terug.
- Plaats de rechtse chassiskap terug.
- Sluit de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.

VERVANGEN

Olie van de rotatiemotor van de bovenwagen

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is aanbevolen om de olie ietwat op te warmen voordat ze afgetapt wordt.

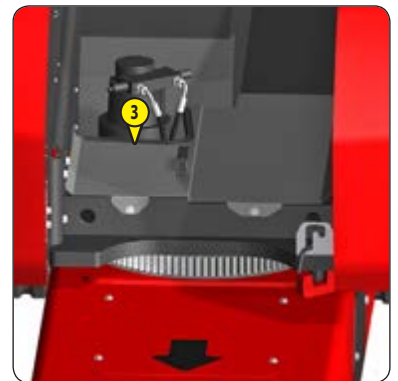
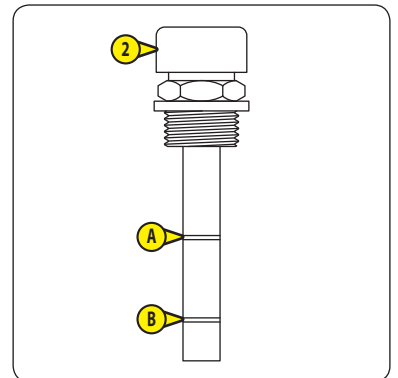
Opmerking: de beveiligingssteun is geplaatst. De kap van de bovenwagen is geopend.

OLIE AFTAPPEN

- Plaats een druiptank onder de aftapdop ①.
- Verwijder de aftapdop en de vuldop ②.
- Wacht tot het motorcarter volledig leeg is.

DE ROTATIEMOTOR VAN DE BOVENWAGEN VULLEN

- Reinig de omtrek van de aftapopening met een schone doek.
- Plaats de aftapdop terug.
- Vul de rotatiemotor van de bovenwagen met nieuwe olie, \sphericalangle SMEERMIDDELEN.
- Reinig de peilstok op de vuldop met een propere doek en steek hem terug.
- Verwijder de vuldop. Het peil is in orde als de olie zich tussen de 2 markeringen ① A en ① B bevindt.
- Is het niveau laag, voeg dan olie toe tot het correcte peil bereikt wordt, \sphericalangle SMEERMIDDELEN.
- Plaats de vuldop terug.
- Breng de kap van de bovenwagen ③ weer aan.
- Verwijder de beveiligingssteun, \sphericalangle OCCASIONELE HANDELINGEN.



OP NUL ZETTEN

Onderhoudswaarschuwing

\sphericalangle ① 250H: OP NUL ZETTEN: ONDERHOUDSWAARSCHUWING

🔄 1000H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 1000 BEDRIJFSUREN OF 2 JAAR

VOER OOK HET DAGELIJKSE ONDERHOUD EN HET PERIODIEKE ONDERHOUD NA 250 BEDRIJFSUREN EN NA 500 BEDRIJFSUREN UIT.

VERVANGEN

Olie reductiekast

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is aanbevolen om de olie ietwat op te warmen voordat ze afgetapt wordt.

OLIE AFTAPPEN

- Lokaliseer de reductiekast ① van de achteras.
- Reinig de buitenkant van de reductiekast met een schone doek.
- Plaats een druiptank onder de aftapdop ②.
- Verwijder de aftapdop en de vuldop ③.
- Wacht tot de reductiekast volledig leeg is.

DE REDUCTIEKAST VULLEN

- Reinig de omtrek van de aftapopening met een schone doek.
- Plaats de aftapdop terug.
- Vul de reductiekast met nieuwe olie, \triangleleft SMEERMIDDELEN. Het peil is in orde als de olie tot aan de rand van de vulopening komt.
- Plaats de vuldop terug.



VERVANGEN

Olie differentiën voor- en achteras

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is aanbevolen om de olie ietwat op te warmen voordat ze afgetapt wordt.

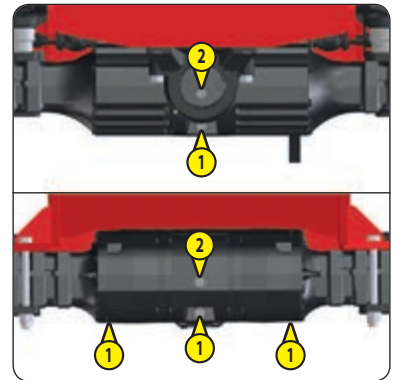
OPMERKING: Vervang achtereenvolgens de olie van de asdifferentiëlen.

OLIE AFTAPPEN

- Reinig de buitenkant van het differentieel van de as met een schone doek.
- Vooras: plaats een druiptank onder de aftapdop ①.
- Achteras: plaats een druiptank onder de 3 aftapdoppen ①.
- Verwijder de aftapdop(pen) en de vuldop ②.
- Wacht tot het asdifferentieel volledig leeg is.

HET ASDIFFERENTIEEL VULLEN

- Reinig de omtrek van de aftapopening(en) met een schone doek.
- Vooras: plaats de aftapdop terug.
- Achteras: plaats de 3 aftapdoppen terug.
- Vul het asdifferentieel met nieuwe olie, \triangleleft SMEERMIDDELEN. Het peil is in orde als de olie tot aan de rand van de vulopening komt.
- Plaats de vuldop terug.



VERVANGEN

Olie wielreductoren voor en achter

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is aanbevolen om de olie ietwat op te warmen voordat ze afgetapt wordt.

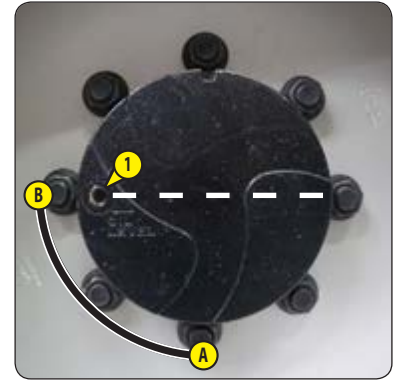
Opmerking: vervang achtereenvolgens de olie van alle wielreductoren.

OLIE AFTAPPEN

- Reinig de buitenkant van de wielreductor met een schone doek.
- Draai het wiel om de vuldop/aftapdop ① in positie ② te zetten.
- Plaats er een druiptank onder.
- Verwijder de vuldop/aftapdop.
- Wacht tot de wielreductor volledig leeg is.

DE WIELREDUCTUR VULLEN

- Reinig de omtrek van de aftap-/vulopening met een schone doek.
- Draai het wiel om de vul-/aftapopening ① in positie ② te zetten.
- Vul de wielreductor met nieuwe olie, \triangleleft SMEERMIDDELEN. Het peil is in orde als de olie tot aan de rand van de vulopening komt.
- Plaats de vul-/aftapdop terug:
 - Aanhaalkoppel = 42 N.m \pm 7 N.m



CONTROLLEREN

*Silentblocc van de motor van de elektrische pomp**

CONTROLLEREN

*Speling van de tandkrans**

CONTROLLEREN

*Snelheden van de hydraulische bewegingen**

CONTROLLEREN

*Staat van de cilinders**

CONTROLLEREN

*Staat van de elektriciteitskabels van de bediening**

OP NUL ZETTEN

Onderhoudswaarschuwing

\triangleleft \rightarrow ① 250H: OP NUL ZETTEN: ONDERHOUDSWAARSCHUWING

** Raadpleeg uw dealer.*

➔ 4 1500H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 1500 BEDRIJFSUREN OF 3 JAAR

VOER OOK HET DAGELIJKSE ONDERHOUD EN HET PERIODIEKE ONDERHOUD NA 250 BEDRIJFSUREN, NA 500 BEDRIJFSUREN EN NA 1000 BEDRIJFSUREN UIT.

VERVANGEN

Hydraulische olie

REINIGEN

Vulfilter en zuigkorf

VERVANGEN

Filterelement hydraulische druk

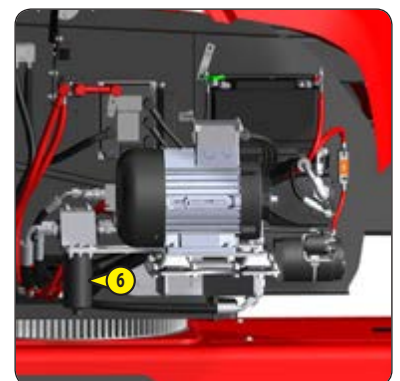
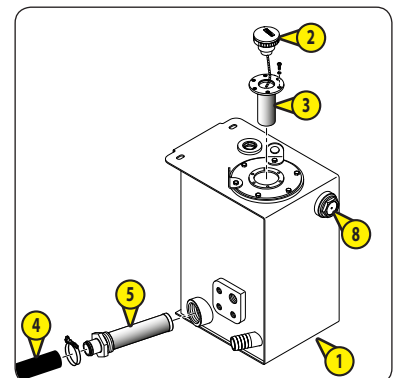
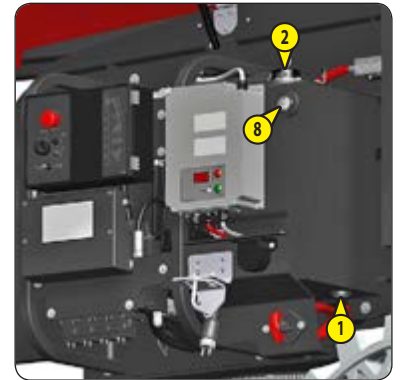
⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is aanbevolen om de olie ietwat op te warmen voordat ze afgetapt wordt.

Er kan een niveauverschil optreden tussen warme en koude olie. Het is aanbevolen om het peil opnieuw te controleren wanneer de hydraulische olie warm is.

Reinig de olieflles voordat u olie aan de hydraulische olietank toevoegt.

Gebruik een schone trechter om olie aan de hydraulische olietank toe te voegen.



OLIE AFTAPPEN

- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Lokaliseer de aftapdop ① en zet er een druiptank onder.
- Verwijder de aftapdop en de reservoirdop ②.
- Wacht tot het reservoir volledig leeg is.

HET VULFILTER EN DE ZUIGKORF REINIGEN

- Verwijder de filter ③.
- Reinig de vulfilter met perslucht, van buiten naar binnen:
 - Maximale druk = 3 bar. Minimale afstand = 30 mm.
- Controleer de toestand. Vervang indien nodig, \triangleleft FILTERELEMENTEN.
- Lokaliseer de hydraulische slang ④ en zet er een druiptank onder.
- Verwijder de hydraulische slang en de zuigkorf ⑤.
- Reinig de zuigkorf met perslucht, van binnen naar buiten:
 - Maximale druk = 3 bar. Minimale afstand = 30 mm.
- Controleer de toestand. Vervang indien nodig, \triangleleft FILTERELEMENTEN.
- Controleer of er geen afval of stof aanwezig is op de bodem van het reservoir. Reinig indien nodig.
- Plaats de vulfilter terug.
- Plaats de zuigkorf en de hydraulische slang terug.

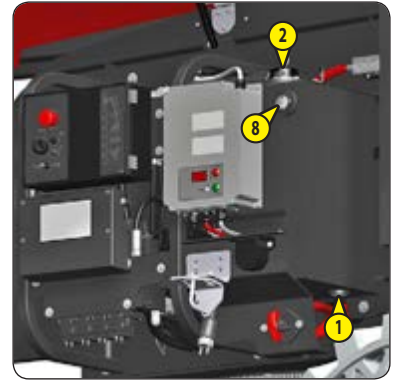
HET FILTERELEMENT HYDRAULISCHE DRUK VERVANGEN

- Open de linkse kap van de bovenwagen.
- Reinig de buitenkant van de hydraulische drukfilter ⑥ met een schone doek.
- Plaats er een druiptank onder.
- Vervang het filterelement hydraulische druk ⑦, \triangleleft FILTERELEMENTEN:
 - Schroef de kuip van de hydraulische drukfilter los.
 - Verwijder het gebruikte filterelement hydraulische druk.
 - Plaats het nieuwe filterelement hydraulische druk.
 - Zet de kuip van de nieuwe hydraulische drukfilter opnieuw op zijn plaats.

DE HYDRAULISCHE OLJETANK VULLEN: zie volgende pagina.

DE HYDRAULISCHE OLIE TANK VULLEN

- Plaats de aftapdop ① terug.
- Vul het reservoir met nieuwe hydraulische olie, \triangleleft SMEERMIDDELEN. Het peil is correct wanneer de olie het rode punt van de peilindicator ⑧ bereikt.
- Plaats de reservoirdop ② terug.
- Zet de machine onder spanning.
- Activeer de machinefuncties gedurende 10 minuten.
- Controleer of er geen lekkages zijn.
- Zet de hoogwerker in transportstand. Zet bovenwagen en het platform in de neutrale positie. Laat de slingerarm volledig neer.
- Controleer het hydraulische-oliepeil en vul bij indien nodig, \triangleleft : DAGELIJKS ONDERHOUD: HET HYDRAULISCHE-OLIEPEIL CONTROLEREN.
- Sluit de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.
- Haal de spanning van de machine.



OP NUL ZETTEN

Onderhoudswaarschuwing

\triangleleft 250H: OP NUL ZETTEN: ONDERHOUDSWAARSCHUWING

2000H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 2000 BEDRIJFSUREN OF 4 JAAR



VOER OOK HET DAGELIJKSE ONDERHOUD EN HET PERIODIEKE ONDERHOUD NA 250 BEDRIJFSUREN, NA 500 BEDRIJFSUREN EN NA 1000 BEDRIJFSUREN UIT.

CONTROLLEREN

*Druk van de hydraulische circuits **

OP NUL ZETTEN

Onderhoudswaarschuwing

  250H: OP NUL ZETTEN: ONDERHOUDSWAARSCHUWING

** Raadpleeg uw dealer.*

CONTROLLEREN

Hydraulische olie

- Bestel een kit voor olieanalyse bij uw dealer.
- Neem een staal van hydraulische olie en volg de instructies die bij de kit inbegrepen zitten.
- Bewaar het analyserapport en vervang naargelang de resultaten de hydraulische olie, ⚠️ ⚙️ 1500H : VERVANGEN: HYDRAULISCHE OLIE.

MANITOU Kit voor olieanalyse Referentie 958162.



VERVANGEN

Wielen

⚠ BELANGRIJK ⚠

◀ 2 - **BESCHRIJVING: KENMERKEN** en raadpleeg de toepasselijke stickers voor meer informatie over de totale massa van de machine en de wielbelasting.

Tijdens het tillen van de machine met een mechanische of hydraulische krik:

- Gebruik altijd een gepaste krik om de machine op te krikken.
- Zorg ervoor dat de 2 wielen tegenover de opgetilde zijde gestut zijn.
- Plaats de krik dicht bij het te verwijderen wiel.
- Gebruik altijd geschikte verticale stutten om de opgekrikte machine te beveiligen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Massa van een wiel = 220 kg (485 lbs).

- Draai de moeren van de wielen een beetje los.
- Krik de machine op.
- Verwijder de wielmoeren en het wiel.
- Plaats het nieuwe wiel.
- Zet de wielmoeren terug op hun plaats en haal ze een beetje aan met een sleutel.
- Zet de machine op de grond.
- Haal de wielmoeren aan, ◀ Ⓜ 250H: CONTROLEREN: AANHALING VAN DE WIELMOEREN.



VERVANGEN

Zekeringen/relais

⚠ BELANGRIJK ⚠

Zorg ervoor dat de machine niet onder spanning staat.

ZEKERING VAN HET VERMOGENCIRCUIT

- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Lokaliseer de zekeringhouder ①.
- Verwijder de kap van de zekeringhouder.
- Vervang de zekering:

Elektrische hoofdvoeding	Zekering 700 A
--------------------------	----------------

- Plaats de kap van de zekeringhouder terug.
- Sluit de rechtse kap van de bovenwagen.

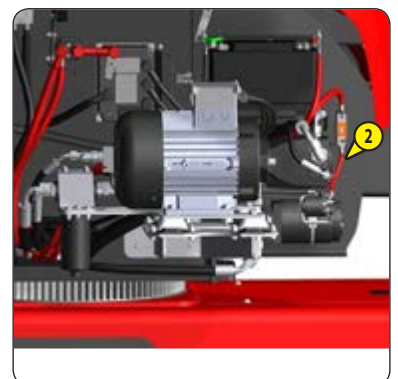


ZEKERING NOODPOMP

- Open de linkse kap van de bovenwagen.
- Lokaliseer de zekeringhouder ②.
- Verwijder de kap van de zekeringhouder.
- Vervang de zekering:

Elektrische voeding noodpomp	Zekering 250 A
------------------------------	----------------

- Plaats de kap van de zekeringhouder terug.
- Sluit de linkse bovenwagenkap.

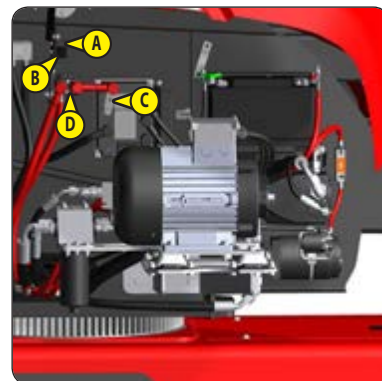


ZEKERINGEN/RELAIS VARIATOR VAN MOTOR VAN ELEKTRISCHE POMP

- Open de linkse kap van de bovenwagen.
- Vervang de juiste zekering/het juiste relais:

A	Elektrische voeding van bediening	Zekering 10 A
B	Elektrische voeding van bediening	Relais 12 V 30 A
C	Elektrische voeding van vermogen	Zekering 500 A
D	Elektrische voeding van vermogen	Relais 48 V 350 A

- Sluit de linkse bovenwagenkap.

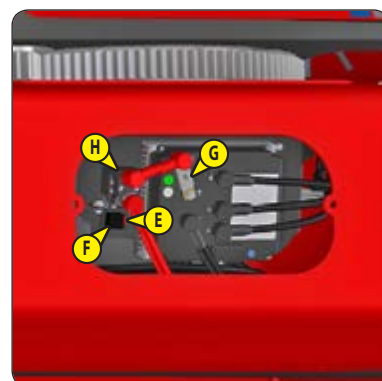


ZEKERINGEN/RELAIS VARIATOR VAN WIELMOTOR

- Verwijder de linkse chassiskap.
- Vervang de juiste zekering/het juiste relais:

E	Elektrische voeding van bediening	Zekering 10 A
F	Elektrische voeding van bediening	Relais 12 V 30 A
G	Elektrische voeding van vermogen	Zekering 60 A
H	Elektrische voeding van vermogen	Relais 48 V 350 A

- Plaats de linkse chassiskap terug.



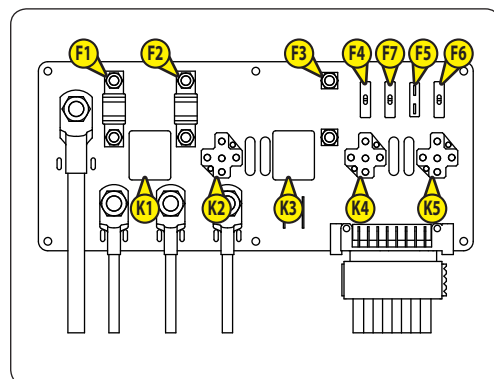
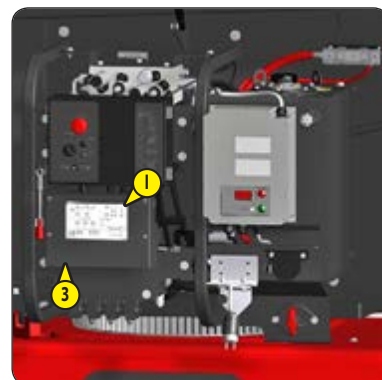
ZEKERINGEN/RELAIS BEDIENINGSSYSTEEM

- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Lokaliseer de kast met zekeringen/relais **3**.
- Verwijder de kap van de kast met zekeringen/relais.
- Vervang de juiste zekering/het juiste relais:

F1	Bedieningspaneel op de grond	Zekering 30 A
F2	Shunt	Zekering 30 A
F3	Niet in gebruik	-
F4	Spanningsomvormer	Zekering 10 A
F5	Niet in gebruik	-
F6	Elektrische hulpvoeding	Zekering 5 A
F7	Antistart (optie)	Zekering 1 A
K1	Elektrische hulpvoeding	Relais 12 V 40 A
K2	Niet in gebruik	-
K3	Spanningsomvormer	Relais 12 V 40 A
K4	Niet in gebruik	-
K5	Niet in gebruik	-

Opmerking: STICKERS: ZEKERINGEN EN RELAIS **1**.

- Plaats de kap van de kast met zekeringen/relais terug.
- Sluit de rechtse kap van de bovenwagen.

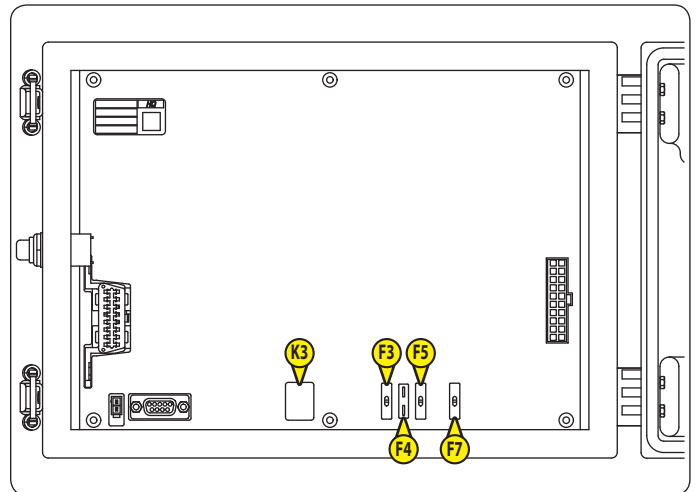


ZEKERINGEN/RELAIS BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND

- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Ontgrendel en open het bedieningspaneel op de grond **4**.
- Vervang de juiste zekering/het juiste relais:

F3	Weergavescherm op de grond en bedieningspaneel in het platform	Zekering 5 A
F4	Niet in gebruik	-
F5	Drukknop noodpomp	Zekering 10 A
F7	Sleutelschakelaar	Zekering 10 A
K3	Algemene elektrische voeding	Relais 12 V 35 A

- Sluit het bedieningspaneel op de grond.
- Sluit de rechtse kap van de bovenwagen.



⚠ BELANGRIJK ⚠

*Zorg er op elk moment voor dat de positieve klemmen van de accu's niet in contact kunnen komen met de negatieve klemmen of met metalen onderdelen van de machine.
De accu moet met een beschikte vorkheftruck verwijderd en geplaatst worden.
Houd de accu effen tijdens het vervangen.*

⚠ BELANGRIJK ⚠

Massa van een accu = 376 kg.

Opmerking: verwijder en plaats achtereenvolgens elk van de 48 V-accu's.

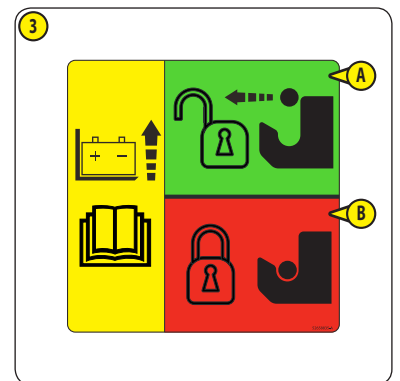
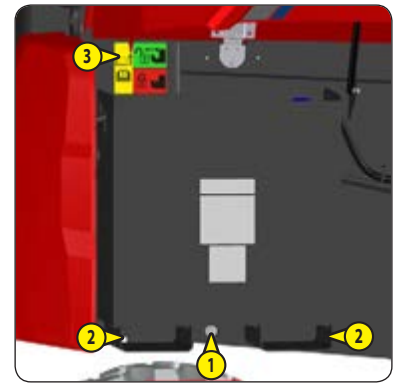
- Open de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.
- Ontkoppel de linkse accu:
 - Eerst de negatieve klem (-).
 - Daarna de positieve klem (+).
- Ontkoppel de rechtse accu:
 - Eerst de negatieve klem (-).
 - Daarna de positieve klem (+).
- Verwijder de schroef ①.
- Verwijder de accu met een vorkheftruck:
 - Breng de vorken ter hoogte van de vorkopeningen ② van de accu.
 - Rij traag vooruit om de vorken in de vorkopeningen te steken.
 - Hef de accu traag totdat het rode deel ③ van de sticker "hijzen accu" ③ volledig bedekt wordt door de accu.

Opmerking: het groene deel ① moet volledig zichtbaar blijven.

- Rij langzaam achteruit om de accu uit de machine te halen.
- Verplaats de accu langzaam naar de gewenste zone.
- Laat de accu langzaam zakken tot hij neergelaten is.
- Rij langzaam achteruit om de vorken uit de vorkopeningen te halen.
- Plaats de nieuwe accu met een vorkheftruck:
 - Breng de vorken ter hoogte van de vorkopeningen van de accu.
 - Rij traag vooruit om de vorken in de vorkopeningen te steken.
 - Hef de accu langzaam.
 - Verplaats en hef de accu langzaam naar zijn plaats in de machine. Het rode deel ② van de sticker "hijzen accu" ③ moet volledig bedekt worden door de accu.

Opmerking: het groene deel ① moet volledig zichtbaar blijven.

- Laat de accu traag zakken tot hij correct in de machine geplaatst is. Het rode deel ② van de sticker "hijzen accu" ③ moet volledig zichtbaar zijn.
- Rij langzaam achteruit om de vorken uit de vorkopeningen te halen.
- Plaats de schroef ① terug:
 - Aanhaalkoppel = 102 N.m ±20 N.m
- Sluit de rechtse accu aan:
 - Eerst de positieve klem (+).
 - Daarna de negatieve klem (-).
- Sluit de linkse accu aan:
 - Eerst de positieve klem (+).
 - Daarna de negatieve klem (-).
- Sluit de linkse en rechtse kappen van de bovenwagen.



GEBRUIKEN

Beveiligingssteun

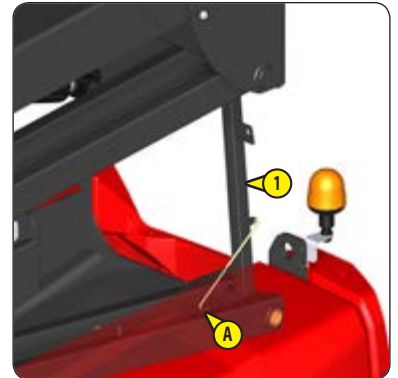
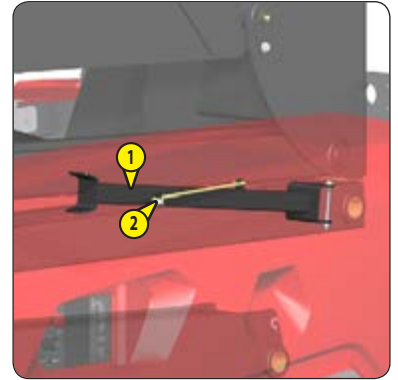
⚠ BELANGRIJK ⚠

Plaats altijd de beveiligingssteun als u onder de geheven secundaire arm een onderhoudshandeling moet uitvoeren.

Als u vindt dat er niet genoeg ruimte is om met de beveiligingssteun te werken:

- Hef de secundaire arm.

- Beveilig de geheven secundaire arm met een gepaste hijsinrichting.



DE BEVEILIGINGSSTEUN PLAATSEN

- Lokaliseer de beveiligingssteun **1**.
- Verwijder de sluitring en de moer **2**.
- Zet de machine onder spanning.
- Hef de secundaire arm minstens 1 meter.
- Zet de beveiligingssteun recht en zet hem vast door middel van de buffer **A**.
- Laat de secundaire arm neer tot hij op de beveiligingssteun tot stilstand komt.
- Haal de spanning van de machine.

DE BEVEILIGINGSSTEUN VERWIJDEREN

- Zet de machine onder spanning.
- Hef de secundaire arm een beetje.
- Klap de beveiligingssteun terug in.
- Laat de secundaire arm volledig neer.
- Plaats de sluitring en de moer **2** terug.
- Haal de spanning van de machine.